Italiano
English

Technical Manual
Audio Door Entry Systems 3000 Series

Ver. 1.2

Manuale Tecnico
Sistemi Citofonici Serie 3000

INDEX

INDICE

TECHNICAL MANUAL DOOR PHONE SYSTEMS & WIRING DIAGRAMS

MANUALE TECNICO CITOFONICO E SCHEMARIO

INTRODUCTION

The VIDEX products described in this manual can be used to make audio door phone systems to satisfy all needs. The full range of products offered by VIDEX is suitable for both one-family installations and complex systems with several doors.
The various devices are carefully designed to ensure ease of installation, maintenance and use.

Proposed System Terminology
In this manual are several examples of different types of installation for:
- Door Phone Systems “3+1”;
- Door Phone Systems “4+1”;
- Door Phone Systems “1+1”;
- Intercommunicating Systems.

For each example, the manual gives a short description about the operation, the list of the materials required for the installation and the relevant wiring diagram.

Instruction for Installer
The products described in this technical manual must be used as they were intended, i.e. to build door phone and video door phone systems.
Any other use must be considered inappropriate and possibly dangerous.
The manufacturer cannot be held liable for casual damage due to inappropriate or wrongful use.
- *The system must be built in compliance with the regulations in force.*
- *Check that the device is intact after removing it from the packaging (do not proceed with installation in the event of damage);*
- *Keep the packaging (plastic bags, polystyrene, etc.) away from children. Packaging is potentially dangerous.*
- *Install an appropriate isolation switch or fused spur (see page 25).*
- *Before switching on ensure the mains cables are connected to the correct terminals.*
- *Ensure that the conditions and data shown in the instruction booklets are respected for the entire life of the device;*
- *Do not obstruct the openings or slots for ventilation or heat elimination.*
- *Before any cleaning or maintenance operation, disconnect the system by means of the system switch.*
- *In case of failure and/or malfunctioning of the system disconnect it by means of the general switch and do not damage it. (To repair the set contact an after sales services)*

If the above-mentioned instructions are not followed, the system safety can be compromised. The installer must ensure that the users are given adequate instructions on how to use the equipment.

CE Marking
CE conformity marking indicates that the product respects the requirements of the applicable European Community Directives in force (specifically 73/23/EEC, 93/68/EEC and the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336).
***CE** marking is applied by the manufacturer (or party delegated to do so by the manufacturer) under their own responsibility. It was created to eliminate obstacles to the circulation of products in European Union Member States by harmonising different national standards.*

With electromagnetic fields of high intensity, it can cause the performance of the equipment to deteriorate.

Decletion of Responsibility
This manual has been written and revised carefully. The instructions and the descriptions which are included in it are referred to VIDEX parts and are correct at the time of print. However, subsequent VIDEX parts and manuals, can be subject to changes without notice. VIDEX Electronics S.p.A. cannot be held responsible for damage caused directly or indirectly by errors, omissions or discrepancies between the VIDEX parts and the Manual.

INTRODUZIONE

I prodotti VIDEX descritti in questo manuale consentono di realizzare impianti citofonici in grado di soddisfare ogni esigenza.
La vasta gamma di prodotti proposti da VIDEX può essere impiegata sia per impianti unifamiliari che per impianti complessi distribuiti su più ingressi.
All’accuratezza e ricercatezza del design dei vari dispositivi si affiancano la semplicità d’installazione, di manutenzione e d’utilizzo.

Tipologie degli impianti proposti
In questo manuale sono presenti diversi esempi d’installazione per:
- Sistemi Citofonici “3+1”;
- Sistemi Citofonici “4+1”;
- Sistemi Citofonici “1+1”;
- Sistemi Citofonici Intercomunicanti.

Per ciascun esempio è presente una breve descrizione sul funzionamento, l’elenco dei materiali necessari per la realizzazione dell’impianto ed il relativo schema di collegamento.

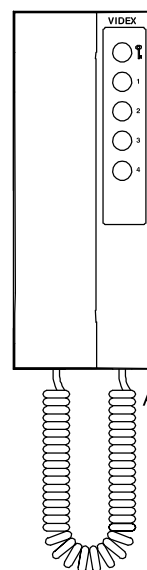
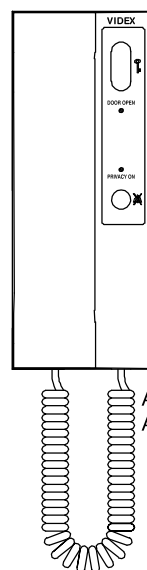
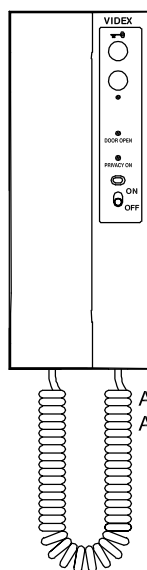
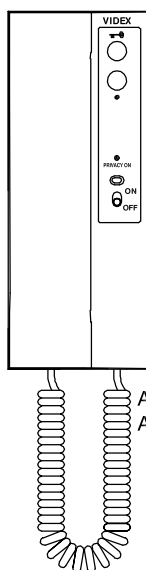
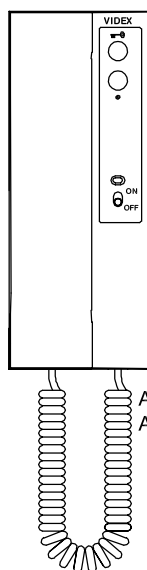
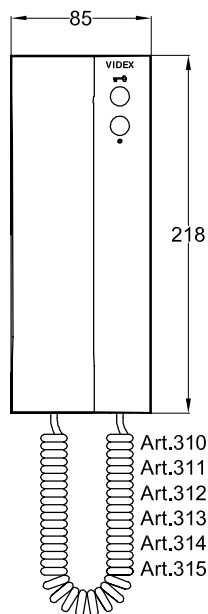
Avvertenze per l’Installatore
Tutti i prodotti descritti nel manuale tecnico dovranno essere destinati solo all’uso per il quale sono stati espressamente concepiti, e cioè per realizzare sistemi di citofonia o videocitofonia.
Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- L’esecuzione dell’impianto deve essere rispondente alle norme vigenti.
- Rimuovere l'apparecchio dal relativo imballo, accertarne l'integrità ed in caso d’anomalie non procedere con l'installazione.
- Gli elementi dell’imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- È opportuno prevedere a monte dell’alimentatore dell’impianto un appropriato interruttore di sezionamento e protezione (vedi pag.25).
- Prima di collegare i vari dispositivi accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione.
- Accertarsi che le condizioni e i dati indicati nei libretti d’istruzione siano rispettati in tutte le fasi di vita del dispositivo.
- Non ostruire le aperture o fessure di ventilazione o smaltimento calore.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l’apparecchio dalla rete d’alimentazione elettrica, aprendo l’interruttore dell’impianto.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell’apparecchio, togliere l’alimentazione mediante l’interruttore generale e non manometterlo. (Per l’eventuale riparazione rivolgersi esclusivamente ad un centro d’assistenza tecnica autorizzato dal costruttore).

Il mancato rispetto di quanto sopra, può compromettere la sicurezza dell’apparecchio. L’installatore deve assicurarsi che le informazioni per l’utente siano presenti.

Marcatura CE
La marcatura CE di conformità indica che il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive della Comunità Economica Europea in vigore (in particolare quelle 73/23/CEE e 93/68/CEE e Compatibilità elettromagnetica 89/336) ad esso applicabili.
La marcatura **CE**, apposta sui prodotti dal fabbricante (o da un suo mandatario) sotto la propria responsabilità, è stata creata con l’intento di eliminare gli ostacoli alla circolazione dei prodotti all’interno degli Stati membri dell’Unione Europea armonizzando diverse normative a carattere nazionale.

In presenza di campi magnetici di forte intensità è possibile che le prestazioni audio delle apparecchiature subiscano un leggero degrado.

Declinazione di Responsabilità
Il presente manuale è stato redatto e rivisto con cura. Le istruzioni e le descrizioni in esso contenute si riferiscono ai componenti VIDEX e sono corrette al momento della stampa. I componenti VIDEX ed i manuali successivi sono tuttavia soggetti a modifiche senza preavviso. VIDEX Electronics S.p.A. non risponde dei danni provocati direttamente o indirettamente da errori, omissioni o discrepanze tra i componenti VIDEX ed il manuale.

INTERCOMS / CITOFONI

FOR "3+1" & "4+1" SYSTEMS

Art.3101

Intercom made from white ABS shockproof plastic with "door-open" and "service" push buttons. It has 12Vac buzzer call plus electronic call tone with volume adjustable on 3 levels (•●: low, medium, high). Having also the buzzer call it is fully compatible with old systems. The electronic call tone input can be used for the local call (see fig.12 on page 24)

Terminals:

4	*Electronic call tone input*
6	*Buzzer call input*
2	*Speech line input from outdoor station microphone to handset speaker*
1	*Speech line output from handset microphone to outdoor station speaker*
	[1]"door open" signal if facilitated by the speaker unit
3	*Ground*
5	*"Door Open" command*
8	*Service push button dry contact (24Vac/dc 2A MAX).*
9	

RED YELLOW BLACK GREEN VOL.REG. 4 6 2 1 3 5 8 9

Art.3101

*[1.] This terminal is also used for the "door open" signal if facilitated by the connected speaker unit. In this case terminal "**5**" is linked to terminal "**1**" so the "door open" wire is not necessary.*

N.B.Only with speaker units that accept the "door open" signal on terminal "1".

Art.3102

*As the **Art.3101** with the addition of the "privacy" switch. When the switch is on position "OFF" (small window red) the buzzer call is disabled.*

Art.3111

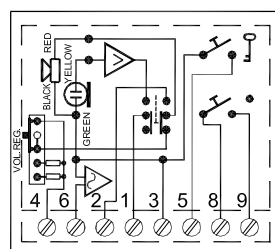
*As the **Art.3101** but without the buzzer call. The terminal "**6**" is available but unused.*

Art.3112

*As the **Art.3111** with the addition of the "privacy" switch. When the switch is on position "OFF" (small window red) the call is disabled.*

Art.3113

*As the **Art.3112** plus the "**PRIVACY ON**" LED. When the privacy is on (the switch is on position "OFF" and the small window is red) the LED is on. The ground usually connected on terminal "**3**" on this intercom should be connected to terminal "**-**".*

The power consumption is about 10mA with the LED switched on so for systems with many of these intercoms, a suitable additional power supply should be used.

PER SISTEMI "3+1" E "4+1"

Art.3101

Citofono in ABS bianco con pulsanti "apri-porta" e di "servizio". Dispone degli ingressi per chiamata su buzzer (12Vac) e per chiamata con nota elettronica il cui volume è regolabile dall'utente su 3 livelli (•●: basso, medio, alto). Avendo anche la chiamata su buzzer è pienamente compatibile con i vecchi sistemi nei quali è possibile sfruttare la nota elettronica per la chiamata di piano (vedi fig.12 a pagina 24)

Morsettiera:

4	Ingresso per chiamata con nota elettronica
6	Ingresso per chiamata su buzzer
2	Ingresso fonia dal microfono del posto esterno allo speaker della cornetta
1	Uscita fonia dal microfono della cornetta verso l'altoparlante del posto esterno
	[1]Comando "apri-porta" quando previsto dal posto esterno
3	Massa
5	Comando "apri-porta"
8	Pulsante di servizio con contatto pulito (24Vac/dc 2A MAX)
9	

[1.] Questo morsetto è utilizzato per dare anche il comando di "apri-porta", quando previsto dal posto esterno al quale è collegato. In tal caso il morsetto "**5**" viene collegato al morsetto "**1**" consentendo di risparmiare il filo normalmente impiegato per il comando "apri-porta".

N.B. Solo con i portieri che prevedono il comando d'apertura porta sul morsetto "1".

Art.3102

Come l'**Art.3101** con l'aggiunta dell'interruttore di "esclusione di chiamata". Con l'interruttore in posizione "OFF" (finestrina di colore rosso), la chiamata su buzzer è esclusa.

Art.3111

Come l'**Art.3101**, ma senza chiamata su buzzer. Il morsetto "**6**" non è utilizzato.

Art.3112

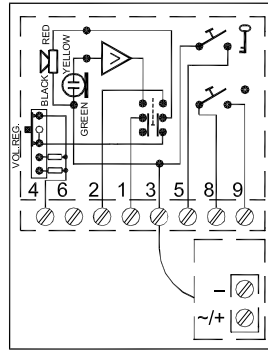
Come l'**Art.3111** con l'aggiunta dell'interruttore di "esclusione di chiamata". Con l'interruttore in posizione "OFF" (finestrina di colore rosso), la chiamata è esclusa.

Art.3113

Come l'**Art.3112** più il LED "**PRIVACY ON**". Quando l'esclusione di chiamata è attiva (interruttore in posizione OFF e finestrina di colore rosso) il LED è acceso. La massa, normalmente collegata sul morsetto "**3**", per questo modello di citofono deve essere collegata sul morsetto "**-**". L'assorbimento a LED acceso è di 10mA, predisporre un alimentatore adeguato o più alimentatori, negli impianti in cui è previsto l'utilizzo di un numero elevato di questi citofoni.

Terminals:

4	*Electronic call tone input*
6	*Unused*
2	*Speech line input from outdoor station microphone to handset speaker*
1	*Speech line output from handset microphone to outdoor station speaker*
	"door open" signal if allowed by the speaker unit
3	*Ground (internally linked to terminal "—")*
5	*"Door Open" command*
8	*Service push button dry contact (24Vac/dc 2A MAX).*
9	

—	*Ground*
~/+	*12Vac/dc "PRIVACY ON" LED power input*

Art.3113

Morsettiera:

4	Ingresso per chiamata con nota elettronica
6	Non utilizzato
2	Ingresso fonia dal microfono del posto esterno allo speaker della cornetta
1	Uscita fonia dal microfono della cornetta verso l'altoparlante del posto esterno
	Comando "apri-porta" quando previsto dal posto esterno
3	Massa - collegato internamente
5	Comando "apri-porta"
8	Pulsante di servizio con contatto pulito (24Vac/dc 2A MAX)
9	

—	Massa
~/+	Ingresso 12Vac/dc per LED "PRIVACY ON".

Art.3114

*As **Art.3113** plus the LED "**DOOR OPEN**". This LED is normally used to signal the door state (LED "on" door open, LED "off" door closed) but can used to signal otherthings. To use the door open signalling it is necessary to connect the "**D**" terminal (additional terminal on the Art.3113) a power supply wire (12Vdc) interrupted by a switch that is closed when the door is open and open when the door is closed).*
The power consumption (for the two LEDs) is about 10mA with the LED switched on, so for systems with many of these intercoms, a suitable additional power supply should be used.

Art.3114

Come l'**Art.3113** con l'aggiunta del LED "**DOOR OPEN**". Questo LED è di norma utilizzato per segnalare lo stato della porta d'ingresso (acceso porta aperta, spento porta chiusa), ma può essere utilizzato per qualsiasi altro genere di segnalazione. Per usufruire di questo servizio è necessario collegare al morsetto "**D**" (morsetto aggiuntivo rispetto all'Art.3113) un filo d'alimentazione del LED (12Vdc) opportunamente interrotto da uno switch collegato alla porta d'ingresso (porta aperta switch chiuso – porta chiusa switch aperto).
L'assorbimento a LED acceso (di ciascuno dei 2 LED) è di 10mA, predisporre un alimentatore adeguato o più alimentatori, negli impianti in cui è previsto l'utilizzo di un numero elevato di questi citofoni.

Terminals:

*As the Art.3113 plus the "**D**" terminal (for "DOOR OPEN" LED power supply) on the module which houses the LEDs and the switch.*

D	*12Vdc "DOOR OPEN" LED power input*

Morsettiera:

Come l'Art.3113 con l'aggiunta del morsetto "**D**" (per il LED "DOOR OPEN") presente sul modulo che ospita i due LED e lo switch.

D	Ingresso 12Vdc per il LED "DOOR OPEN"

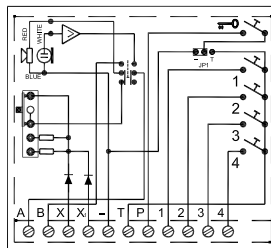
Art.3117

*Intercom made from white ABS shockproof plastic with "door-open" and four "service" push buttons linked to a common terminal. It has two electronic call tone inputs (terminal "**X_1**" for external calls, terminal "**X**" for intercommunicating calls) with adjustable volume on 3 levels operating on the relevant switch control (•●). The volume adjustment operates on both electronic calls. Depending on the JP1 position, the "door open" push button (terminal "**P**") is linked to terminal "—" ("—" position) or to push button common (terminal "**T**", "T" position). This jumper setting is relevant to the required signal to open the door.*
This intercom can be used on "4+1" or Intercommunicating systems.

Art.3117

Citofono in ABS bianco con pulsante "apri-porta" e 4 pulsanti di "servizio" collegati verso un contatto comune. Ha 2 ingressi per la chiamata con nota elettronica (morsetto "**X_1**" chiamata principale, morsetto "**X**" chiamata locale) il cui volume (per entrambe le chiamate) è regolabile su 3 livelli tramite il relativo switch •●. In base alla posizione del Jumper JP1, il pulsante "apri-porta" (morsetto "**P**") chiude verso il morsetto "—" (posizione "—") o verso il morsetto "**T**" (comune pulsanti, posizione "T"). L'impostazione di questo jumper dipende dal tipo di segnale richiesto per il comando d'apertura porta. È impiegato in sistemi standard "4+1" e in sistemi intercomunicanti.

Terminals:

A	*Speech line output from handset microphone to outdoor station speaker*
	"door open" signal if allowed by the speaker unit
B	*Speech line input from outdoor station microphone to handset speaker*
X	*Electronic call tone input (for intercommunicating calls)*
X_1	*Electronic call tone input (for calls from outdoor station))*
—	*Ground*
T	*Push button common*
P	*Door open push button (the output signal on this terminal is relevant to the position of the JP1 terminal)*
1	*Push button 1*
2	*Push button 2*
3	*Push button 3*
4	*Push button 4*

Art.3117

Morsettiera:

A	Uscita fonia dal microfono della cornetta verso l'altoparlante del posto esterno
	Comando "apri-porta" (se previsto dal posto esterno)
B	Ingresso fonia dal microfono del posto esterno allo speaker della cornetta
X	Ingresso chiamata (locale) tramite nota elettronica
X_1	Ingresso chiamata (principale) tramite nota elettronica
—	Massa
T	Comune pulsanti
P	Pulsante "apri-porta" (il segnale in uscita su questo morsetto dipende dalla posizione del jumper JP1)
1	Pulsante 1
2	Pulsante 2
3	Pulsante 3
4	Pulsante 4

FOR "4+1" SYSTEMS WITH PRIVACY OF SPEECH

*The "**Privacy of Speech**" is a service which offers advantages relevant to the security. To have this service on a system it is necessary to use specific intercoms and components. On systems with privacy of speech only the last called user is enabled to speak with the outdoor station and to open the door.*

PER SISTEMI "4+1" CON SEGRETO DI CONVERSAZIONE

Il "**Segreto di Conversazione**" è un servizio sul quale l'utente non può intervenire ed offre vantaggi legati alla sicurezza. Per avere un sistema citofonico con questo servizio, oltre ad utilizzare citofoni specifici, sono necessari appositi componenti. Negli impianti con "segreto di conversazione" solo l'ultimo utente chiamato è abilitato al colloquio con il posto esterno e ad aprire la porta.

Art.3121

Intercom made from white ABS shockproof plastic with “door-open” and “service” push buttons. It has electronic call tone with the volume adjustable on 3 levels (•●: low, medium, high) and allows the “privacy of speech”.

Terminals

T	*Electronic call tone input*
2	*Speech line input from outdoor station microphone to handset speaker*
1	*Speech line output from handset microphone to outdoor station speaker*
C	*Intercom enable input*
—	*Ground*
P	*Door open command*
8	*Service push button dry contact (24Vac/dc 2A MAX).*
9	

Art.3121

Citofono in ABS bianco con pulsanti “apri-porta” e di “servizio”. Dispone d’ingresso per chiamata con nota elettronica il cui volume è regolabile dall’utente su 3 livelli (•●: basso, medio, alto) e permette il “segreto di conversazione”.

Morsettiera:

T	Ingresso per chiamata con nota elettronica
2	Ingresso fonia dal microfono del posto esterno allo speaker della cornetta
1	Uscita fonia dal microfono della cornetta verso l’altoparlante del posto esterno
C	Ingresso per abilitazione citofono
—	Massa.
P	Uscita per comando apri-porta
8	Pulsante di servizio con contatto pulito (24Vac/dc 2A MAX).
9	

Art.3121

Art.3123

*As the **Art.3121** plus the “privacy” switch and the “**PRIVACY ON**” LED. When the privacy is on (the switch is on position “OFF” and the small window is red) the LED is on. The ground signal usually connected on terminal “—” (between the “**C**” and “**P**” terminals) on this intercom should be connected to terminal “—” of the module that houses the switch and the LED. The power consumption is about 10mA with the LED switched on so for systems with many of these intercoms, a suitable additional power supply should be used.*

Terminals:

As the Art.3121 plus the terminals on the module which houses the switch and the LED.

—	*Ground*
~/+	*12Vac/dc “PRIVACY ON” LED power input*

Art.3123

Come l’Art.3121 con l’aggiunta dell’interruttore di “esclusione di chiamata” e del LED “**PRIVACY ON**”. Quando l’esclusione di chiamata è attiva (interruttore in posizione OFF e finestrina rossa) il LED è acceso. Il segnale di massa normalmente collegato sul morsetto “—” (situato tra i morsetti “**C**” e “**P**”), deve essere collegato al morsetto “—” del modulo che ospita l’interruttore ed il LED. L’assorbimento a LED acceso è di 10mA, predisporre un alimentatore adeguato o più alimentatori, negli impianti in cui è previsto l’utilizzo di un numero elevato di questi citofoni.

Morsettiera:

I morsetti sono gli stessi dell’Art.3121, con l’aggiunta di quelli presenti sul modulo che ospita il LED e l’interruttore.

—	Massa
~/+	Ingresso 12Vac/dc per alimentazione del LED “PRIVACY ON”.

Art.3124

As the Art.3123 plus the “DOOR OPEN” LED.

Terminals:

*As the Art.3123 plus the “**D**” terminal (for “DOOR OPEN” LED power supply) on the module which houses the two LEDs and the switch.*

D	*12Vdc “DOOR OPEN” LED power input*

Art.3124

Come l’Art.3123 più il LED “DOOR OPEN”.

Morsettiera:

I morsetti sono gli stessi dell’Art.3123 con l’aggiunta del morsetto “**D**” (d’alimentazione del LED “DOOR OPEN”) presente sul modulo che ospita l’interruttore e i 2 LED.

D	Ingresso 12Vdc per il LED “DOOR OPEN”.

Art.3125

Intercom made from white ABS shockproof plastic with “door-open” and “privacy on” push buttons. It has electronic call tone with the volume adjustable on 3 levels (•●: low, medium, high), “PRIVACY ON” LED, “DOOR OPEN” LED and allows the “privacy of speech”. By pressing the “privacy on” push button the red “PRIVACY ON” LED is switched on and the calls are disabled until the same push button is pressed again.

Terminals:

T	*Electronic call tone input*
2	*Speech line input from outdoor station microphone to handset speaker*
1	*Speech line output from handset microphone to outdoor station speaker*
C	*Intercom enable input*
—	*Ground*
P	*Door open command*
D	*12Vdc “DOOR OPEN” LED power input*
+12	*12Vdc power input for the “PRIVACY ON” LED and the privacy circuit*

*The voltage on terminal “**+12**” should be continuous to assure the operation of the privacy circuit and the switching on of the relevant LED when the function is working.*

Art.3125

Citofono in ABS bianco con pulsante “apri-porta” e pulsante “esclusione di chiamata”. È dotato d’ingresso per chiamata con nota elettronica il cui volume è regolabile dall’utente su 3 livelli (•●: basso, medio, alto), dei LED “PRIVACY ON” e “DOOR OPEN” e permette il segreto di conversazione. Premendo il pulsante “esclusione di chiamata” il LED rosso “PRIVACY ON” si accende e le chiamate sono escluse fino che non viene premuto nuovamente lo stesso tasto.

Morsettiera:

T	Ingresso per chiamata con nota elettronica
2	Ingresso fonia dal microfono del posto esterno allo speaker della cornetta
1	Uscita fonia dal microfono della cornetta verso l’altoparlante del posto esterno
C	Ingresso per abilitazione citofono
—	Massa
P	Uscita per comando “apri-porta”
D	Ingresso +12Vdc per il LED “DOOR OPEN”
+12	Ingresso +12Vdc per alimentazione LED “PRIVACY ON” e del circuito di “esclusione di chiamata”

La tensione sul morsetto “**+12**” deve essere costante per garantire il funzionamento del circuito di “esclusione di chiamata” e l’accensione del relativo LED quando la funzione è attiva.

Art.3126
As the Art.3125 but with timed privacy, the duration depends on the JP2 settings:

Position	***Duration***
A	*about 8 minutes*
B	*¼ hour*
C	*½ hour*
D	*2 hours*
E	*4 hours*
F	*8 hours*
All open	*permanent*

However the “privacy” service can be disabled at any time by pressing the relevant push button again even if the time set has not passed.

Art.3126
È uguale all’Art.3125 con la differenza che in questo modello l’esclusione di chiamata è temporizzata e dipende dall’impostazione del jumper JP2:

Posizione	**Durata Esclusione**
A	8Min (circa)
B	¼ d’ora
C	½ ora
D	2 ore
E	4 ore
F	8 ore
Tutti Aperti	Infinito

Anche se l’intervallo di tempo impostato non è ancora trascorso, il servizio di “esclusione di chiamata” può essere disattivato premendo nuovamente il relativo pulsante.

FOR “1+1” SYSTEMS

Art.3131
Intercom made from white ABS shockproof plastic with “door-open” and “service” push button. It has electronic call tone with the volume adjustable on 3 levels (•••: low, medium, high).

Terminals:

C	*Electronic call tone input (for local call)*
1	*Electronic call tone input (for external calls)*
	Speech line
	Door open command
	Switch off command
3	*Ground*
8	*Service push button dry contact (24Vac/dc 2A MAX).*
9	

Art.3131

PER SISTEMI “1+1”

Art.3131
Citofono in ABS bianco con pulsanti “apri-porta” e di “servizio”. Dispone d’ingresso per chiamata con nota elettronica il cui volume è regolabile dall’utente su 3 livelli (•••: basso, medio, alto).

Morsettiera:

C	Ingresso per chiamata (locale) tramite nota elettronica
1	Ingresso per chiamata (da esterno) tramite nota elettronica
	Fonia
	Comando “apri-porta”
	Comando di disattivazione fonia
3	Massa
8	Pulsante di servizio con contatto pulito (24Vac/dc 2A MAX)
9	

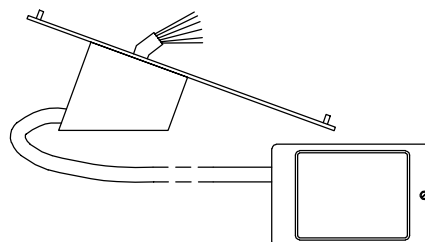
Art.3141
As Art.3131 but allows the privacy of speech.

Art.3141
Come l’Art.3131 con la possibilità del “segreto di conversazione”.

INTERCOMS ACCESSORIES

Art.3038
Desk conversion kit for 3000 series intercoms complete with 2,5mt of cable and a junction box for fixing on standard rectangular box (American type) or directly to the wall.

Terminals:

Terminal	***Colour Code***
A	*White*
B	*Red*
X	*Yellow*
-	*Black*
T	*Blue*
P	*White/Black*
1	*Orange*
2	*Green*
3	*Brown*
4	*Grey*
5	*Light Blue*
6	*Violet*
7	*Red/Black*
8	*Red/Green*
9	*Red/Blue*

ACCESSORI CITOFONI

Art.3038
Kit da tavolo per i citofoni della serie 3000 completo di cavo da 2,5m e scatola di connessione (da fissare all’interno di scatole rettangolari normalizzate o direttamente a parete).

Morsettiera:

Morsetto	**Colore filo**
A	Bianco
B	Rosso
X	Giallo
-	Nero
T	Blu
P	Bianco/Nero
1	Arancio
2	Verde
3	Marrone
4	Grigio
5	Celeste
6	Viola
7	Rosso/Nero
8	Rosso/Verde
9	Rosso/Blu

POWER SUPPLIES

INSTALLATION

Install the power supply as follows, also referring to the General Directions for Installation on page 25:

- *Remove the terminal side covers by unscrewing the retaining screws;*
- *Fix the power supply to a DIN bar or directly to the wall using two expansion type screws;*
- *Switch off the mains and then make the connections as shown on the installation diagrams;*
- *Check the connections and secure the wires into the terminals;*
- *Replace the terminal covers and fix them using the relevant screws;*
- *When all connections are made, restore the mains.*

ART.520M

Power Supply for use on "3+1", "4+1" and intercommunicating audio door entry systems. In a standard 8 modules A type DIN box (140mm), can be fixed to either a DIN bar or directly to the wall using two expansion type screws. It replaces the Art.520.

Terminals:

230V~0	Power input 230Vac
+12	12Vdc 250mA (max) output
+	8Vdc 250mA (max) output
-	0V Common output
∿	13Vac 18VA max output, for electric lock and max. 5 lamps to illuminate the card

N.B. The total power consumption of both continuous outputs ("+12" and "+"), should be 250mA maximum.

ART.520

Power Supply for use on audio door entry systems with +8Vdc speaker unit. In a standard 8 modules A type DIN box (140mm), fixing as above.

Terminals:

230V~0	Power input 230Vac
+	+8Vdc 0,2A output
-	0V Common output
∿	13Vac 15VA max output, for electric lock and max. 5 lamps to illuminate the card

ART.520J

Power Supply incorporating electronic impedance fitted for two way intercommunicating systems without outdoor station. In a standard 8 modules A type DIN box (140mm), fixing as above.

Terminals:

230V~0	Power input 230Vac
+	+8Vdc 0,5A output
-	0V Common output.
∿	13Vac 18VA output.

ART.522

Power transformer for use on "1+1" audio door entry systems. in a standard 5 modules A type DIN box (87,5mm), fixing as above

Terminals:

230V~0	Power input 230Vac
∿ ∿	13Vac 15VA output

ART.322

Power transformer for use on "1+1" audio door entry systems instead of the Art.522. In a standard 5 modules A type DIN box (87,5mm), fixing as above.

Terminals:

230V~0	Power input 230Vac
∿ ∿	12Vac 18VA output

ALIMENTATORI

INSTALLAZIONE

Installare l'alimentatore come indicato di seguito tenendo presenti le Norme Generali d'Installazione di pagina 25:

- Rimuovere i coperchi "copri-morsetti" svitando le relative viti e tirandoli verso l'alto;
- Fissare l'alimentatore su barra DIN o direttamente a parete utilizzando le viti ed i tasselli ad espansione forniti a corredo;
- Togliere la tensione di rete ed eseguire le connessioni come previsto dagli schemi proposti (verificare che la tensione di rete sia conforme ai dati di targa dell'alimentatore);
- Verificare che non vi siano errori di connessione e che i fili siano ben serrati nei morsetti;
- Inserire a scatto i coperchi "copri-morsetti" e fissarli tramite le relative viti;
- Eseguiti tutti i collegamenti, dare tensione all'impianto.

ART.520M

Alimentatore per sistemi citofonici "3+1", "4+1" ed intercomunicanti. In contenitore DIN tipo A - 8 moduli (140mm), può essere fissato su barra DIN o direttamente a parete tramite le due viti ed i relativi tasselli ad espansione forniti a corredo. Sostituisce l'Art.520.

Morsettiera:

230V~0	Ingresso tensione di rete 230Vac
+12	Uscita 12Vdc - 250mA (max)
+	Uscita 8Vdc - 250mA (max)
-	Uscita 0V comune
∿	Uscita 13Vac 18VA max per lampade d'illuminazione cartellini porta-nome (max 5 lampade) e serratura elettrica

N.B. L'assorbimento complessivo considerando entrambe le uscite in continua ("+12" e "+"), deve essere di 250mA massimo.

ART.520

Alimentatore per sistemi citofonici con portiere elettrico a +8Vdc. In contenitore DIN tipo A - 8 moduli (140mm), fissaggio come l'articolo precedente.

Morsettiera:

230V~0	Ingresso tensione di rete 230Vac
+	Uscita 8Vdc - 0,2A
-	Uscita 0V comune.
∿	Uscita 13Vac 15VA per suoneria, lampade di illuminazione cartellini porta-nome (max 5 lampade) e serratura elettrica.

ART.520J

Alimentatore con incorporata un'impedenza attiva per l'utilizzo in impianti intercomunicanti a 2 citofoni senza posto esterno. In contenitore DIN tipo A - 8 moduli (140mm), fissaggio come l'articolo precedente.

Morsettiera:

230V~0	Ingresso tensione di rete 230Vac
+	Uscita 8Vdc - 0,5A
-	Uscita 0V comune.
∿	Uscita 13Vac 18VA.

ART.522

Trasformatore d'alimentazione utilizzato nei sistemi citofonici "1+1". In contenitore DIN tipo A - 5 moduli (87,5mm), fissaggio come l'articolo precedente.

Morsettiera:

230V~0	Ingresso tensione di rete 230Vac
∿ ∿	Uscita 13Vac 20VA.

ART.322

Trasformatore d'alimentazione per l'utilizzo in sistemi citofonici "1+1" in alternativa all'Art.522. In contenitore DIN tipo A - 3 moduli (52,5mm), fissaggio come l'articolo precedente.

Morsettiera:

230V~0	Ingresso tensione di rete 230Vac
∿ ∿	Uscita 12Vac 18VA.

ENSLAVEMENT RELAY MODULES

ART.506N

Enslavement Relay (230Vac 5A max) enables the control of stair lights or other power peripherals. Normally used by the service push buttons. In a standard 5 modules A type Din Box (87,50 mm), can be fixed to either a DIN bar or directly to the wall using two expansion type screws (see examples of use on page 24 fig.9 and 10).

Terminals:

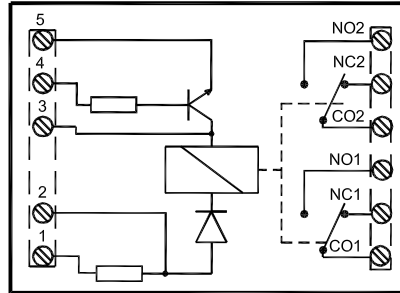
1	*20-24Vac or dc power Input*
2	*12Vac or dc power Input*
3	*Relay ground*
4	*Relay positive command input*
5	*Ground*
CO1	*Common 1*
NC1	*Norm. closed 1*
NO1	*Norm. open 1*
CO2	*Common 2*
NC2	*Norm. closed 2*
NO2	*Norm. open 2*

ART.506T

Enslavement relay as above, but with the timing facility from 2 to 100 seconds (see examples of use on page 23 figs.5,6,7,8). Dimension and fixing as above.

Terminals:

1	*20-24Vac or dc power input*
2	*12Vac or dc power input*
3	*Relay command input -*
4	*Relay command input +*
5	*Ground*
CO1	*Common 1*
NC1	*Norm closed 1*
NO1	*Norm open 1*
CO2	*Common 2*
NC2	*Norm. closed 2*
NO2	*Norm. open 2*

MODULI RELÈ DI ASSERVIMENTO

ART.506N

Modulo relè di asservimento (230V max 5A). Consente di comandare un temporizzatore luci scale o altro dispositivo di potenza. Di norma è utilizzato tramite il tasto di servizio del citofono. In contenitore DIN tipo A - 5 moduli (87,5 mm), può essere fissato su barra DIN o a parete tramite le 2 viti ed i relativi tasselli ad espansione forniti a corredo (vedere gli esempi d'utilizzo a pag.24 fig.9 e 10).

Morsettiera:

1	Alimentazione 20-24Vac o dc
2	Alimentazione 12Vac o dc
3	Massa relè
4	Ingresso comando relè positivo
5	Massa
CO1	Comune 1
NC1	Normalmente chiuso 1
NO1	Normalmente aperto 1
CO2	Comune 2
NC2	Normalmente chiuso 2
NO2	Normalmente aperto 2

ART.506T

Modulo relè d'asservimento come il precedente articolo, ma con possibilità di temporizzazione da 2 a 100 secondi (vedere gli esempi d'utilizzo a pag.23 fig.5,6,7,8). Dimensioni e fissaggio come l'articolo precedente.

Morsettiera:

1	Alimentazione 20-24Vac or DC
2	Alimentazione 12Vac or dc
3	Ingresso per comando relè -
4	Ingresso per comando relè +
5	Massa
CO1	Comune 1
NC1	Normalmente chiuso 1
NO1	Normalmente aperto 1
CO2	Comune 2
NC2	Normalmente chiuso 2
NO2	Normalmente aperto 2

MODULATED TONE GENERATORS

ART.507N

Modulated tone generator for "4+1" audio door entry systems. On installations where the main call is on BUZZER, it is used to generate the electronic tone for the local call (see fig.12 on page 24).
In a standard 5 modules A type DIN box (87,5 mm). Can be fixed to either a DIN bar or directly to the wall using two provided expansion type screws.

Terminals:

∿	*13Vac input*
T	*Output tone generator (15V on stand-by, square wave 0-12/15V)*
+	*+8Vdc input*
-	*Ground*

ART.3807

Modulated tone generator for "1+1" audio door entry systems. It is used to generate the electronic tone for the local call (see fig.13 on page 24)
In a standard 3 modules A type DIN box (52,5 mm). Fixing as above.

Terminals:

∿ ∿	*Input 13Vac*
CP	*Output tone generator*

GENERATORI DI NOTA MODULATA

ART.507N

Generatore di nota elettronica modulata per sistemi citofonici "4+1". Negli impianti dove la chiamata da esterno è su buzzer, è utilizzato per generare la nota elettronica della chiamata locale (vedi fig.12 di pag.24).
In contenitore DIN tipo A - 5 moduli (87,5 mm), può essere fissato su barra DIN o direttamente a parete utilizzando le viti ed i tasselli ad espansione forniti a corredo.

Morsettiera:

∿	Ingresso di alimentazione 13 Vac
T	Uscita generatore di nota (15V a riposo, onda quadra 0-12/15V durante la chiamata)
+	Ingresso di alimentazione +8Vdc
-	Massa

ART.3807

Generatore di nota elettronica modulata per sistemi citofonici "1+1". É utilizzato per generare la nota elettronica della chiamata di piano (vedere fig.13 di pag. 24). In contenitore DIN tipo A - 3 moduli (52.5 mm), fissaggio come l'articolo precedente.

Morsettiera:

∿ ∿	Ingresso 13 Vac
CP	Uscita nota elettronica

ART.509N

It incorporates a modulated tone generator plus a system reset circuit. It is necessary on "4+1" audio door entry systems with privacy of speech. On systems mentioned above, the last called user is enabled to open the door and to talk with the outdoor station: when a call is received, the Art.509N temporary switch off the system disabling all intercoms then to send out the call tone which will enable only the called intercom. In a standard 5 modules A type DIN box (87,5 mm). Can be fixed to either a DIN bar or directly to the wall using two expansion type screws.

+	*+8Vdc power input*
-	*Ground*
~	*13Vac power input*
3	*+8Vdc output for speaker unit power supply*
CP	*Output tone generator (15V on stand-by, square wave 0-12/15V)*
S	*Open contact on stand-by condition;*
	*Ground output for electric lock with door opening command on terminal "**5**"*
5	*Door opening command input (ground signal)*

ART.510N

Modulated tone generator plus switching relay for intercommunicating systems. It enables a private conversation between extensions and outdoor station. It also incorporates a relay to operate the lock. In a standard 5 modules A type DIN box (87,5 mm). Can be fixed to either a DIN bar or directly to the wall using two expansion type screws.

Terminals:

~	*Input 13Vac.*
T	*Output tone generator (15V on stand-by, square wave 0-12/15V)*
+	*Input +8Vdc.*
-	*Ground*
1a 2a	*Speech towards the outdoor station*
1 2	*Speech towards the extension*
P	*Door opening command input (positive signal 5-15V)*
S	*Open contact on stand-by condition*
	*Ground output for electric lock with door opening command on terminal "**P**"*

ENTRANCES SWITCHES

ART.502N

Audio entrances switch. The Art.502N allows to switch the speech line and the "door open" service on the entrance from which the last call is made, on systems with 2 or more entrances. On a two entrances system one switch is sufficient.

Terminals:

- ~	*13Vac power input*
A1	*Input for switch in "**A**" position*
A2	*Output for switch in "**A**" position*
B1	*Input for switch in "**B**" position*
B2	*Output for switch in "**B**" position*
1,2,5	*Common contacts relays "**1**", "**2**", "**5**"*
1A, 2A, 5A	*Contacts normally closed relays "**1**", "**2**", "**5**"*
1B, 2B, 5B	*Contacts normally open relays "**1**", "**2**", "**5**"*
LA	*LED output for entrance "**B**" busy signalling*
LB	*LED output for entrance "**A**" busy signalling*
R	*Input reset signal: 10V during stand-by, 0V for about 25mS with reset signal. The relays are switched to "**A**" position*
	*Output reset signal:10V during stand-by, 0V for about 100mS further to relays switching on "**B**" position*

ART.509N

Generatore di nota modulata e circuito di reset. É utilizzato negli impianti "4+1" con segreto di conversazione. In tali impianti solo il citofono chiamato è abilitato all'apertura-porta e alla conversazione con il posto esterno: alla ricezione di una chiamata, l'Art.509N toglie temporaneamente l'alimentazione del posto esterno disabilitando tutti i citofoni dell'impianto, quindi emette la nota elettronica che abiliterà solo il citofono chiamato. In contenitore DIN tipo A - 5 moduli (87,5 mm), può essere fissato su barra DIN o a parete, tramite le 2 viti ed i relativi tasselli ad espansione forniti a corredo.

+	Ingresso d'alimentazione +8Vdc
-	Massa
~	Ingresso d'alimentazione 13Vac
3	Uscita +8Vdc per alimentazione posto esterno
CP	Uscita generatore di nota (15V a riposo, onda quadra 0-12/15V durante la chiamata)
S	Contatto aperto in condizione di riposo;
	Massa per serratura elettrica con comando "apri-porta" sul morsetto "**5**"
5	Ingresso per comando "apri-porta" (segnale di massa)

ART.510N

Generatore di nota modulata e scambiatore di linea fonica. È utilizzato nei sistemi intercomunicanti per generare la chiamata elettronica tra gli interni, per escludere il posto esterno quando é in atto una conversazione intercomunicante e per comandare la serratura elettrica. In contenitore DIN tipo A - 5 moduli (87,5 mm), può essere fissato su barra DIN o a parete tramite le 2 viti ed i relativi tasselli ad espansione forniti a corredo.

Morsettiera:

~	Ingresso 13 Vac
T	Uscita generatore di nota (15V a riposo, onda quadra 0-12/15V durante la chiamata)
+	Alimentazione +8Vdc
-	Massa.
1a 2a	Fonia verso il posto esterno
1 2	Fonia verso gli intercomunicanti
P	Ingresso comando serratura (segnale positivo 5-15V)
S	Uscita serratura
	Massa per serratura elettrica con comando "apri-porta" sul morsetto "**P**"

SCAMBIATORI DI INGRESSI

ART.502N

Scambiatore d'ingressi audio. L'Art.502N consente di commutare la fonia ed il servizio "apri-porta" sull'ingresso dal quale proviene la chiamata, in sistemi a 2 o più ingressi. Nei sistemi a due ingressi è sufficiente un solo scambiatore, mentre in quelli a più ingressi sono necessari tanti scambiatori quanti sono i posti esterni.

Morsettiera:

- ~	Ingresso d'alimentazione 13Vac
A1	Ingresso per commutazione in posizione "**A**"
A2	Uscita per commutazione in posizione "**A**"
B1	Ingresso per commutazione in posizione "**B**"
B2	Uscita per commutazione in posizione "**B**"
1,2,5	Contatti comuni relè "**1**", "**2**", "**5**"
1A, 2A, 5A	Contatti normalmente chiusi relè "**1**", "**2**", "**5**"
1B, 2B, 5B	Contatti normalmente aperti relè "**1**", "**2**", "**5**"
LA	Uscita LED per segnalazione ingresso "B" occupato
LB	Uscita LED per segnalazione ingresso "A" occupato
R	Ingresso per segnale di reset: 10V in condizione di riposo, 0V per almeno 25mS con il segnale presente. I relè commutano in posizione "**A**".
	Uscita per invio del segnale di reset: 10V in condizione di riposo, 0V per circa 100mS a seguito della commutazione dei relè in posizione "**B**"

- *The relays in the switch have two positions ("**A**" and "**B**"). To enable the switching to one of the two positions it is necessary to draw a current of about 25mA: between terminals A1-A2 for "**A**" position and B1-B2 for "**B**" position. In case of direct current the positive poles should be connected to terminals A1 and B1.*
- *The LEDs connect to **LA** and **LB** outputs should be connected with the anode towards the output an the cathode to ground.*
- *When the "R" terminal goes to 0V for approx. 25mS, the unit will switch to position "A". On systems with three or more entrances, the door stations are connected to the "B" positions of the relevant switch (B1, B2, 1B, 2B, 5B) and the "R" terminals are all connected together. When a call is placed at any of the call stations, the rest signal will be sent to all other switchers to reset them to position "A" while switching the switch from which the call came from to position "B". This will enable the speech lines and the door release line to be isolated from the other doors.*

In a standard 8 modules A type DIN box (140 mm). Can be fixed to either a DIN bar or directly to the wall using two expansion type screws.

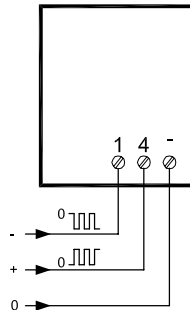
- I relè dello scambiatore hanno due posizioni ("**A**"e "**B**"), per attivare la commutazione verso una delle due, è necessario far circolare una corrente minima di 25mA: tra i morsetti A1-A2 per la posizione "**A**" e B1-B2 per quella "**B**", considerando che in caso di corrente continua i segnali positivi vanno collegati ai morsetti A1 e B1.
- I LED da connettere alle uscite **LA** e **LB** vanno collegati con l'anodo verso l'uscita ed il catodo verso massa.
- Se sul morsetto "**R**" viene rilevato un valore di 0V per almeno 25mS, lo scambiatore torna nella condizione iniziale con i relè in posizione "**A**". Nei sistemi a 3 o più ingressi dove ogni posto esterno è collegato alla posizione "**B**" del relativo scambiatore (B1, B2, 1B, 2B, 5B), tutti i morsetti "**R**" sono collegati insieme: la chiamata da uno dei posti esterni porta il relativo scambiatore a commutare in posizione "**B**" e ad inviare il segnale di reset (sul morsetto "**R**") agli altri scambiatori che, leggendolo, commutano in posizione "**A**", isolando la linea fonica principale dai relativi posti esterni.

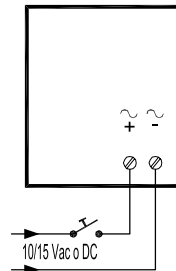
In contenitore DIN tipo A - 8 moduli (140mm), può essere fissato su barra DIN o a parete, tramite le 2 viti ed i relativi tasselli ad espansione forniti a corredo.

ADDITIONAL SPEAKERS

ART.512A

Additional Speaker, 45 Ohms 0.5W 57mm built in a plastic case. Normally It is used as extension sounder when the user is too far from the place where the intercom is installed (see figs.1,2,3,4 on page 23) It can be fed by an electronic tone generated by:
- *Art.507N, 509N, 510N (positive signal);*
- *Art.835M-0/1/2 (negative signal).*

Fixing directly to wall or on standard rectangular (American type) box.

ART.512E

Extension Sounder as above but incorporating a modulated tone generator. Powered by 10/15V AC, it can also be used in parallel with a standard 12V AC buzzer.
In white ABS plastic box. Dimensions (mm):110x70x30.

SUONERIE ADDIZIONALI

ART.512A

Altoparlante supplementare da 45 Ohm 0,5W. Di norma è impiegato come suoneria addizionale nei casi in cui l'utente si trova abitualmente in un ambiente distante da quello dove è situato il citofono (Vedi fig.1,2,3,4 a pag.23) ed è in grado di accettare la nota elettronica generata da:
- Art.507N, 509N, 510N (segnale positivo);
- Art.835M-0/1/2 (segnale negativo).

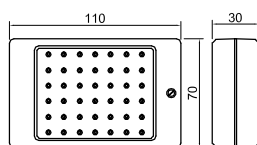
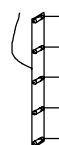
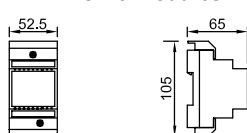
Alloggiato in contenitore d'ABS bianco (dimensioni 110x70x30mm), viene fissato in scatole rettangolari normalizzatte.

ART.512E

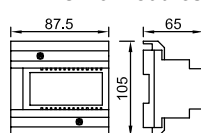
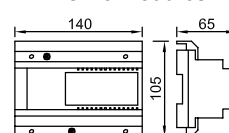
Modulo suoneria elettronica con incorporato un generatore di nota modulata. É impiegato come suoneria indipendente o in parallelo ad un ronzatore. Alimentazione 10-15Vac/dc. Dimensioni e fissaggio come l'Articolo precedente.

OTHER COMPONENTS

ART.834N

Five diodes p.c. board module for "1+1" systems. Suitable for new extension panels Art.843 Art.844 Art.845. Refer to figure 3 on page 21 for instruction on how to connect the diode module.

ALTRI COMPONENTI

ART.834N

Modulo con 5 diodi per impianti con sistema "1+1", da aggiungere ai moduli di chiamata Art.843 Art.844 Art.845. Fare riferimento alla figura 3 di pagina 21 per il collegamento del modulo diodi.

800 SERIES MODULAR SYSTEM

Videx manufacture a range of modular push button panels that allow for an easy and cost effective way, to customize outdoor stations depending on installation requirements. As with most modular systems, the modules are assembled into supporting frames (that can be flush or surface mounted) and can house from 1 to 9 modules.

The modular system consists of:
- *Modules:*
  Speaker Units ("3+1", "4+1" or "1+1");
  Extension Panels (single and double button);
  Information panels;
  Code-lock Module

and the module housing consists of:
- *Front Support (complete with back box)*
- *Surface Mounting Unit (as alternative to front support)*

SISTEMA MODULARE SERIE 800

Il sistema modulare Serie 800 consente, in maniera semplice ed economica, di personalizzare il posto esterno in base alle esigenze dell'impianto. L'installazione prevede l'impiego di supporti (sia da incasso che da superficie) in grado di ospitare da 1 a 9 moduli e, se necessario, l'utilizzo di più supporti da affiancare.

Il sistema si compone di:
- Moduli:
  portiere elettrico ("3+1", "4+1" o "1+1");
  pulsantiera (doppia e singola);
  ciechi ed informativi;
  per il controllo accessi;

e, per il loro alloggiamento, di:
- Supporti frontali (completi di scatola da incasso);
- Scatole di protezione (per l'installazione a superficie in alternativa ai supporti frontali);

Accessories

The front supports can come complete with covering frames (to cover cut outs in the wall) or with rain-shields (to protect against rain and to cover cut outs in the wall).

Accessori

I supporti frontali sono completati dalle cornici decorative o dai tettucci antipioggia (per coprire eventuali difetti di muratura ed evitare infiltrazioni d'acqua).

Modules Technical Specification

The buttons (on extension modules and speaker units) are protected by sheet-steel, while the module front plates are available in different materials and finishes:

S	*Stainless-steel (standard finish for modules front plates);*
A	*Ali silver anodised (standard finish for front support, covering frame, rain-shield and surface mounting unit);*
W	*Ali white painted;*
B	*Ali brown painted;*
BZ	*Ali bronze painted;*

Caratteristiche tecniche dei Moduli

I pulsanti (dei moduli pulsantiera e portiere elettrico) sono protetti da un lamierino d'acciaio inox, mentre le placche frontali sono disponibili in diverse finiture e materiali:

S	Acciaio Inox (finitura standard per le placche dei moduli);
A	Alluminio anodizzato argento (finitura standard per i supporti frontali, cornici di protezione, tettucci antipioggia e scatole di protezione);
W	Alluminio verniciato bianco;
B	Alluminio verniciato marrone;
BZ	Alluminio elettrocolore chiaro (bronzo)

The name plate (on speaker unit and extension modules) can be fitted from the outside of the module and their illumination is provided by:
- LEDs for the speaker unit;
- 1 Lamp 24V 3W for the extension modules.

The dimensions of each module are: 120x97x29mm.

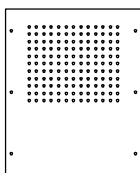
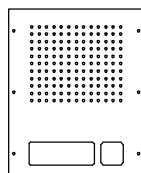
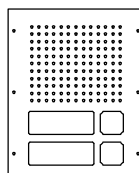
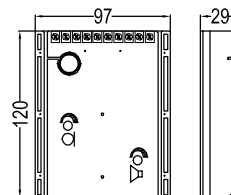
I cartellini porta-nome (dei moduli portiere elettrico e pulsantiera) si applicano agendo all'esterno del modulo e sono illuminati da:
- LED nei moduli portiere elettrico;
- 1 lampada da 24V 3W nei moduli di chiamata ed informativi;

Le dimensioni di ciascun modulo sono di: 120x97x29mm.

SPEAKER UNIT MODULES

The back of the speaker unit module is made from plastic. The front plate (available in different finishes) has 0, 1 or 2 call buttons depending on the speaker unit model (-0, -1, -2).

MODULI PORTIERE ELETTRICO

I moduli "portiere elettrico" della serie 800 sono realizzati in materiale plastico nella parte posteriore, mentre sono in materiale metallico nella parte frontale (disponibile in diverse finiture) che può presentare 0, 1 o 2 pulsanti di chiamata in base al modello di portiere (-0, -1, -2).

Art.835-0/..
Art.837-0/..
Art.837M-0/..

Art.835-1/..
Art.837-1/..
Art.837M-1/..

Art.835-2/..
Art.837-2/..
Art.837M-2/..

FOR "4+1" SYSTEMS WITH PRIVACY OF SPEECH

Art.837-0, 837-1, 837-2

Speaker unit for "4+1" audio door entry systems with "privacy of speech".
The speaker unit circuitry includes:
- *The transmitting amplifier with condenser microphone and volume control;*
- *The receiving amplifier and volume control;*
- *2 LEDs to illuminate the name plate (except the 837-0 model).*

The version 837-0 has only the terminals "2", "3", "1" and "4".
On the 837-1, terminal P2 is not fitted.

Art.837-2/..

PER SISTEMI "4+1"CON SEGRETO DI CONVERSAZIONE

Art.837-0, 837-1, 837-2

Portiere elettrico per sistemi "4+1" con segreto di conversazione.
La sua elettronica include:
- L'amplificatore di trasmissione con microfono a condensatore e regolazione del volume;
- L'amplificatore di ricezione con altoparlante da 0,5W e regolazione del volume;
- 2 LED di illuminazione cartellini (escluso 837-0).

Nell'837-0 sono presenti solamente i morsetti "2", "3", "1" e "4", mentre nell'837-1 manca solo il morsetto "P2".

Terminals:

2	*Speech output.*
∿	*13Vac power input for the LEDs.*
3	*+8Vdc power input.*
1	*Speech input.*
4	*Speech ground.*
∿	*Ground (0V) for 13Vac.*
P_2	*Call button user Nr.2.*
P_1	*Call button user Nr.1.*
C	*Push buttons common.*

Morsettiera:

2	Uscita fonia.
∿	Ingresso 13Vac per LED d'illuminazione cartellini.
3	Ingresso alimentazione +8Vdc
1	Ingresso fonia.
4	Massa fonia.
∿	0V (massa) per LED d'illuminazione cartellini.
P_2	Uscita chiamata utente 2.
P_1	Uscita chiamata utente 1.
C	Comune pulsanti.

FOR "3+1" AND INTERCOMMUNICATING SYSTEMS

Art.837M-0, 837M-1, 837M-2

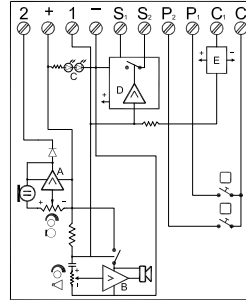
Speaker unit for "3+1" audio door entry systems without privacy of speech and for intercommunicating systems.
The speaker unit circuitry includes:

a. The transmitting amplifier with condenser microphone and volume control;
b. The receiving amplifier and volume control;
c. 2 LEDs to illuminate the name plate (except the 837M-0 model).
d. The enslavement relay to enable the electric lock;
e. The modulated tone generator;

The version 837M-0 does not have the terminals "P1", "P2", and "C".
On the 837M-1, terminal "P2" is not fitted.

Art.837M-2/..

Terminals:

2	*Speech output.*
+	*12Vdc power input for speaker unit and LEDs power supply.*
1	*Speech input.*
	"Door Open" signal.
-	*Ground.*
S1	*Normally open relay contacts (the contact between "S" and "S1" is closed when the unit receive the "door open" signal.*
S	
P2	*Call button user Nr.2.*
P1	*Call button user Nr.1.*
C1	*Electronic call tone output (active only on call).*
C	*Push buttons common.*

PER SISTEMI "3+1" ED INTERCOMUNICANTI

Art.837M-0, 837M-1, 837M-2

Portiere elettrico per sistemi "3+1" senza "segreto di conversazione" e per quelli intercomunicanti.
La sua elettronica include:

a. L'amplificatore di trasmissione con microfono a condensatore e regolazione del volume;
b. L'amplificatore di ricezione con altoparlante da 0,5W e regolazione del volume;
c. 2 LED d'illuminazione cartellini (escluso 837M-0);
d. Il relè d'asservimento per l'attivazione della serratura elettrica;
e. Il circuito di generazione della nota elettronica.

Nell'837M-0 non sono presenti i morsetti "P1","P2" e "C", mentre nella versione 837-1 manca solo il morsetto "P2".

Morsettiera:

2	Uscita fonia.
+	Ingresso 12Vdc per alimentazione posto esterno e LED.
1	Ingresso fonia.
	Comando "apri-porta".
-	Massa.
S1	Contatti relè normalmente aperto (il contatto tra "S" ed "S1" si chiude al ricevimento del comando "apri-porta").
S	
P2	Uscita chiamata utente 2.
P1	Uscita chiamata utente 1.
C1	Uscita nota elettronica (attiva durante la chiamata).
C	Comune Pulsanti.

FOR "1+1" SYSTEMS

Art.835M-0, 835M-1, 835M-2

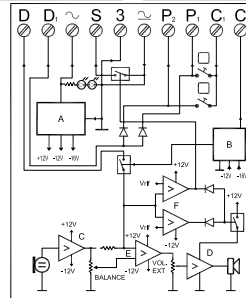
Speaker unit for "1+1" audio door entry systems with or without privacy of speech.
The speaker unit circuitry includes:

a. The voltage rectifier and stabilizer circuits;
b. The modulated tone generator;
c. The transmitting amplifier with condenser microphone and volume control;
d. The receiving amplifier and volume control;
e. The audio balance circuit with the relevant "BALANCE" control;
f. The voltage reader circuit: depending on the voltage changes caused by picking/hung up the handset the circuit enable or disable speech line and door open;
g. The enslavement relay to enable the electric lock (one contact normally open which closes to ground on door open signal);
h. 2 LEDs to illuminate the name plate (except the 835M-0 model).

The version 835M-0 has not the terminals "P1", "P2", and "C1".
On the 835M-1, terminal "P2" is not fitted.

Art.835M-2/..

Terminals:

D	*Common speech*
D_1	*Common speech diode for extension panels*
∿	*Power input 13Vac*
S	*Output to enable the electric lock*
3	*Speech ground (common wire)*
∿	*Power input*
P_2	*Call user 2, Speech user 2*
	Door open signal user 2
P_1	*Call user 1, Speech user 1*
	Door open signal user 1
C_1	*Common push buttons.*
C	*Electronic call tone output.*

PER SISTEMI "1+1"

Art.835M-0, 835M-1, 835M-2

Portiere elettrico per sistemi citofonici "1+1".
La sua elettronica include:

a. Il circuito di rettifica e stabilizzazione della tensione;
b. Il circuito generatore della nota modulata;
c. L'amplificatore di trasmissione con microfono a condensatore e regolazione del volume;
d. L'amplificatore di ricezione con altoparlante da 0,5W e regolazione del volume;
e. Il circuito di bilanciamento della fonia con relativa regolazione "BALANCE" (per eliminare l'eventuale effetto Larsen);
f. Il circuito di lettura della tensione: in base alle variazioni provocate dal sollevamento o aggancio della cornetta, il circuito abilita o disabilita la fonia e l'apertura porta.
g. il relè d'asservimento per l'attivazione della serratura elettrica (contatto unico normalmente aperto che chiude verso massa al ricevimento del comando "apri-porta");
h. 2 LED di illuminazione cartellini (escluso 835M-0).

Nell'835M-0 non sono presenti i morsetti "P1","P2" e "C1", mentre nell'835M-1 manca solo il morsetto "P2".

Morsettiera:

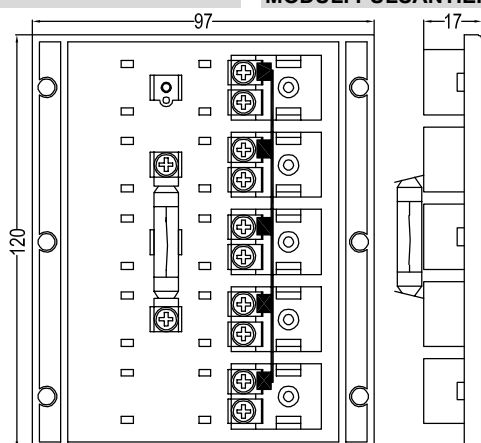
D	Comune fonia
D_1	Comune diodi per pulsanti di chiamata aggiuntivi
∿	Ingresso alimentazione 13Vac
S	Uscita per azionamento serratura elettrica
3	Massa fonica (filo comune)
∿	Ingresso alimentazione
P_2	Chiamata utente 2, Fonia utente 2
	Comando "apri-porta" utente 2
P_1	Chiamata utente 1, Fonia utente 1
	Comando "apri-porta" utente 1.
C_1	Comune pulsanti.
C	Uscita nota elettronica

EXTENSION MODULES

Art.842, 843, 844, 845

These modules have only call buttons and the lamp for illuminating the name plates. They are combined with speaker unit modules. The number of modules and the type to use depend on the number of users on the system.

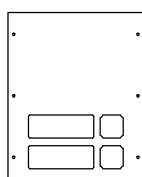
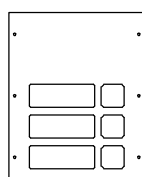
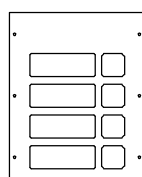
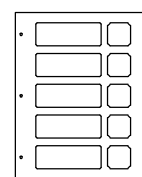
Art.	*Push Buttons*
842	*2*
843	*3*
844	*4*
845	*5*

The common of the push buttons is made by a metal removable jumper shown in figure.

MODULI PULSANTIERA

Art.842, 843, 844, 845

Questi moduli includono i pulsanti di chiamata e la lampada d'illuminazione dei cartellini porta-nome. Sono impiegati in abbinamento ai moduli portiere elettrico ed il loro numero e tipo da utilizzare, è determinato in base al numero degli utenti del sistema.

Art.	Numero di Pulsanti
842	2
843	3
844	4
845	5

Il comune pulsanti è già collegato, per separarlo, basta rimuovere il ponticello di rilancio mostrato in figura.

Art.842/..

Art.843/..

Art.844/..

Art.845/..

"DOUBLE BUTTON" MODULES

Art.842D, 843D, 844D, 845D

These modules have only call buttons and the lamp for illuminating the name plate as above, but each of them has a double push button against the correspondent extension module.

They are used in conjuction with speaker unit modules. These modules, housing double push buttons, enable a smaller outdoor station to be used when the number of required calls is large.

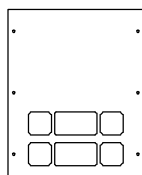
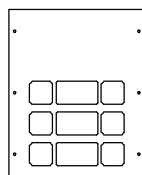
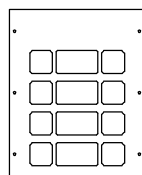
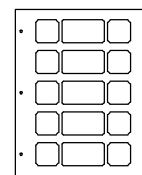
Art.	*Push Buttons*
842D	*4*
843D	*6*
844D	*8*
845D	*10*

MODULI PULSANTIERA DOPPIA

Art.842D, 843D, 844D, 845D

Questi moduli sono come i precedenti, ma ciascuno di essi ospita il doppio dei pulsanti del corrispondente modulo pulsantiera singola.

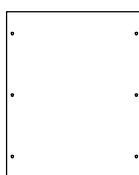
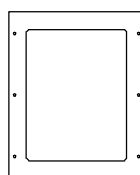
Sono impiegati in abbinamento ai moduli portiere elettrico e consentono di realizzare dei posti esterni di dimensioni contenute anche nei casi in cui è richiesto un numero elevato di chiamate.

Art.	Numero di Pulsanti
842D	4
843D	6
844D	8
845D	10

Art.842D/..

Art.843D/..

Art.844D/..

Art.845D/..

BLANK MODULES AND INFORMATION MODULES

Art.840, 846

*The blanking module (**Art.840**) can be used to fill free space on the outdoor station or to keep one module space (or more) for future expansion.*

*The information modules (**Art.846**), having a card (62x100mm), can be used to give information to visitors. The card is protected by a transparent polycarbonate shield.*

Art.840/..

Art.846/..

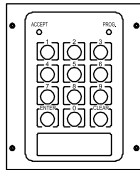
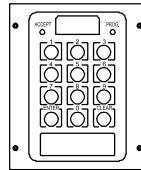
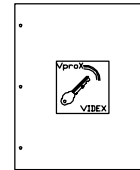
MODULI CIECHI ED INFORMATIVI

Art.840, 846

I moduli ciechi (**Art.840**) sono impiegati per riempire eventuali spazi vuoti nei posti esterni o per riservare lo spazio di un modulo per espansioni future.

I moduli informativi (**Art.846**), disponendo di un cartellino di 62x100mm, possono essere utilizzati nei posti esterni dove sia necessario dare informazioni di qualsiasi genere. Il cartellino è protetto da uno schermo trasparente in policarbonato.

ACCESS CONTROL MODULES

MODULI PER IL CONTROLLO ACCESSI

Art.VX800N-2
Art.VX800N-3
Art.VX900N-2
Art.VX1001

Art.VX800N-2L
Art.VX800N-3L
Art.VX900N-2L
Art.VX1001L

Art.849

Art.VX800N-2,VX800N-2L,VX800N-3,VX800N-3L,VX900N-2,VX900N-2L

These modules have a tough keypad protected by a stainless steel front plate (available in different finishes) 2mm thick. The access control modules enable services such as door-open etc. by entering a programmable secret code (from 3 to 6 digits). The programming and the operation are simplified by visual (green LED "ACCEPT" and red LED "PROG.") and acoustic signals. These codelocks are available in a number of configurations depending on the number of built-in relays ("-2", "-3"), on the availability of the keypad illumination lamp and on the number of programmable codes. For each code it is possible to establish which relay will be activated. These modules can be used individually or combined with other modules (see installations relevant to figure 2 on pages 38 and 52).

Art.	*Relay*	*Codes*
VX800N-2 VX800N-2L	*2*	*2*
VX800N-3 VX800N-3L	*3*	*3*
VX900N-2 VX900N-2L	*2*	*100*

Terminals:

1 2	*12/24 Vac/dc 2VA max. power input*
3	*Common relay 1*
4	*Normally opened relay 1*
5	*Normally closed relay 1*
6	*Common relay 2*
7	*Normally opened relay 2*
8	*Normally closed relay 2*
9 10	*Control for relay timed activation (only for VX800N-2/2L and VX900N-2/2L)*
9 10	*Common relay 3 (for VX800N-3/3L) Normally opened relay 3 (for VX800N-3/3L)*

Art.VX1001, VX1001L

These modules are similar to the units above for operating mode, and mechanical characteristics but give a higher level of security.
These models communicate with a remote control unit (VX1000, 1000B, 1010 or 1010-2) which incorporates the service relays, through a serial connection. The number of available relays and programmable codes depend on the control unit used.
To connect these modules to the control unit there are 3 wires for the VX1001 and 5 for the VX1001L.

Terminals:

1	***SW***	*Input for alarm signal (Requires a ground signal)*
2 3	***- +***	*Module power supply and communication "bus" with the control unit*
4	***L***	*Input for power supply to the green LED "ACCEPT."*
5 6	***LP LP***	*13Vac input for keypad lamp power supply (only for VX1001L).*

Art.849

This module incorporates a proximity coded key reader and should be used in combination with one of the VIDEX Vprox central units (Vprox-20, 100, 250, 1000, 4000). The keys, to be read, should be moved near to the reader (the reading range is between 20 and 50mm depend on the key type used). The reader will signal (acoustically and visually) if the key has been read or not. The module front plate (which is available in different finishes) has a square window reserved for the key-reader protected by a transparent polycarbonate shield.
To connect the module to the control unit there are 5 wires required.

Art.VX800N-2,VX800N-2L,VX800N-3,VX800N-3L,VX900N-2,VX900N-2L

I moduli per il controllo accessi sono dotati di una robusta tastiera protetta da una placca frontale (disponibile in diverse finiture) in acciaio inox dallo spessore di 2mm. Consentono di attivare dei servizi (apertura porta o altro) digitando sulla tastiera un codice segreto (da 3 a 6 cifre) programmabile. La programmazione e l'utilizzo sono facilitati da segnalazioni acustiche e visive (LED verde "ACCEPT" e LED rosso "PROG."). Le varie versioni disponibili differiscono per il numero dei relè incorporati ("-2", "-3"), per la disponibilità o meno della lampada d'illuminazione tastiera ("L" alla fine del codice) e per il numero dei codici programmabili; per ciascun codice è possibile stabilire quale relè deve essere attivato. Questi moduli possono essere impiegati singolarmente o in abbinamento ad altri moduli audio (vedi gli impianti di fig.2 alle pagine 38 e 52).

Art.	Relè	Codici
VX800N-2 VX800N-2L	2	2
VX800N-3 VX800N-3L	3	3
VX900N-2 VX900N-2L	2	100

Morsettiera:

1 2	Ingresso alimentazione 12/24Vac/dc 2VA max
3	Comune relè1
4	Normalmente aperto relè 1
5	Normalmente chiuso relè 1
6	Comune relè 2
7	Normalmente aperto relè 2
8	Normalmente chiuso relè 2
9 10	Comando per attivazione temporizzata Relè 1 (per VX800-2/2L e VX900-2/2L)
9 10	Comune Relè 3 (per VX800N-3/3L) Normalmente aperto relè 3 (per VX800N-3/3L)

Art.VX1001, VX1001L

Questi moduli sono simili ai precedenti per funzionamento, aspetto e caratteristiche meccaniche, ma offrono un più alto grado di sicurezza. Le tastiere comunicano in seriale con una centrale di controllo remota (VX1000, 1000B, 1010 o 1010-2) dove risiedono i relè di servizio. Il numero di relè e di codici programmabili variano in base alla centrale utilizzata. Per il collegamento tra le due unità sono necessari 3 fili per il VX1001 e 5 per il VX1001L (2 fili addizionali per la lampada d'illuminazione tastiera).

Morsettiera:

1	**SW**	Ingresso per segnale di allarme (segnale di massa)
2 3	**- +**	Alimentazione modulo e "bus" di comunicazione con la centrale di controllo
4	**L**	Ingresso per alimentazione LED verde "ACCEPT."
5 6	**LP LP**	Ingresso 13Vac per alimentazione lampada di illuminazione tastiera (solo per VX1001L)

Art.849

Questo modulo incorpora un lettore di chiavi di prossimità codificate. È impiegato in abbinamento ad una delle centrali Vprox Videx (Vprox-20, 100, 250, 1000, 4000). Le chiavi, per essere lette, devono essere avvicinate al lettore (la distanza varia tra i 20 ed i 50mm in base al tipo di chiave utilizzato) che segnala (acusticamente e visivamente) l'avvenuta lettura o meno. La placca frontale del modulo (disponibile in diverse finiture) presenta nella parte centrale una finestra quadrata riservata al lettore e protetta da un schermo trasparente in policarbonato. Il cavo per il collegamento con la centrale di controllo è a 5 fili.

Terminals:

-	*Ground*
12	*12Vdc power supply*
RK	*Data Signal*
LR	*Red LED signal*
LG	*Green LED signal*

Access control systems operating by proximity key readers can be stand alone or combined with a door entry system (see installations relevant to figure 1 on pages 38 and 52).

Morsettiera:

-	Massa
12	Alimentazione 12Vdc
RK	Segnale dati
LR	Segnale LED rosso
LG	Segnale LED verde

I sistemi di controllo accessi operanti tramite lettori di chiavi di prossimità possono essere impiegati singolarmente o in abbinamento ad un sistema citofonico (vedi gli impianti di fig.1 alle pagine 38 e 52)

Art.VproX-20

Control unit for 1 door and 20 proximity keys. Programming, deleting and testing of a single key and 4 door opening time settings (from 2 to 10secs). Available in a plastic box, standard 5 module A type DIN box (87.50mm). Power required: 12V AC/DC 2VA max.
Can be fixed to either a DIN bar or directly to the wall using two expansion type screws.
Are used in combination with the VIDEX proximity key readers (see installations relevant to figure 1 on pages 38 and 52).

Art.VproX-20

Unità di controllo per una porta d'ingresso e venti chiavi di prossimità. Permette di programmare, cancellare e testare le chiavi e di impostare fino a 4 differenti intervalli di tempo per l'apertura porta (da 2 a 10 secondi). Il Vprox-20 è alloggiato in un contenitore DIN tipo "A" - 5 moduli e può essere installato su barra DIN o direttamente a parete tramite 2 viti ed i relativi tasselli ad espansione.
É impiegato in abbinamento ai lettori di chiavi di prossimità VIDEX (vedi gli impianti di fig.1 alle pagine 38 e 52).

Terminals:

12V	*12Vac/dc power input*
-	*Ground*
SW	*Door-open signal input*
+	*12Vdc Output (for reader power supply)*
C	*Relay common*
NO	*Normally Opened*
NC	*Normally Closed*
-	*Ground*
RK	*Data signal*
LR	*Red LED signal*
LG	*Green LED signal*

For further instructions, refer to the documentation provided with the control unit.

Morsettiera:

12V	Ingresso 12Vac/dc
-	Massa
SW	Ingresso per pulsante apri-porta
+	Uscita 12Vdc (per l'alimentazione del lettore)
C	Comune Relè
NO	Normalmente Aperto
NC	Normalmente Chiuso
-	Massa
RK	Segnale di comunicazione con il lettore
LR	Segnale LED Rosso
LG	Segnale LED Verde

Per maggiori informazioni fare riferimento alle istruzioni fornite a corredo dell'unità di controllo.

FRONT SUPPORT

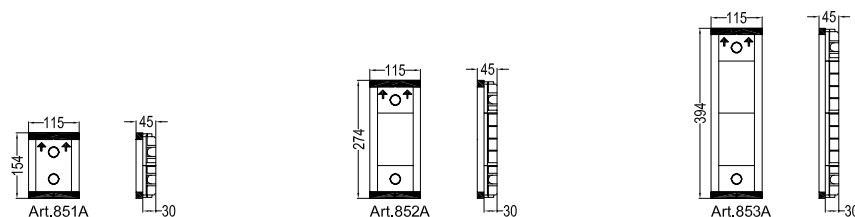
The two supports are linked at the top and bottom by two black polycarbonate stoppers. They are joined to the back box by a stainless steel hinge at the bottom and a screw at the top. A gasket between the front support and the back box gives extra protection against water infiltration.
There are 3 versions of front supports available, 1, 2 or 3module. Plastic spacers are provided which allow the back box to be joined together giving the correct panel size.

SUPPORTI FRONTALI

Sono costituiti da 2 montanti chiusi alle estremità da supporti in policarbonato nero ed uniti alla retrostante scatola da incasso, da una cerniera d'acciaio inox nella parte inferiore e tramite vite nella parte superiore. Una guarnizione tra la parte frontale e quella da incasso protegge il supporto da eventuali infiltrazioni d'acqua.
I supporti frontali sono disponibili in 3 versioni che permettono di ospitare rispettivamente 1, 2 o 3 moduli. Utilizzando gli appositi distanziali passacavo è possibile combinare più supporti fino al raggiungimento della configurazione necessaria.

Art.851A

Art.852A

Art.853A

Art.	Housed Modules	Front Frame	Back Box	Moduli Alloggiati	Supporto Frontale	Scatola da incasso
851A	*1*	*115x154x15 mm*	*115x144x30 mm*	1	115x154x15 mm	115x144x30 mm
852A	*2*	*115x274x15 mm*	*115x265x30 mm*	2	115x274x15 mm	115x265x30 mm
853A	*3*	*115x394x15 mm*	*115x385x30 mm*	3	115x394x15 mm	115x385x30 mm

COVERING FRAMES

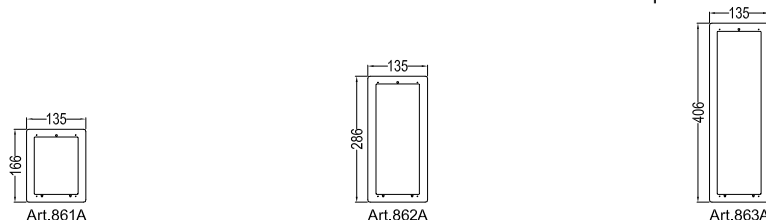
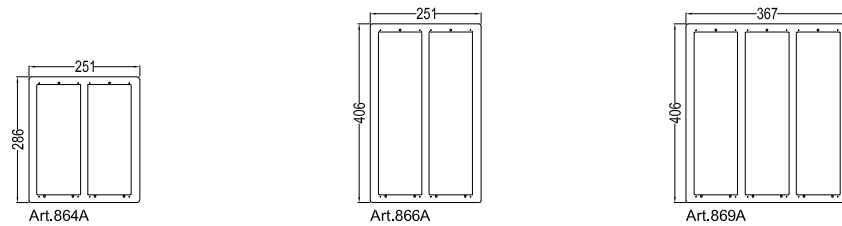
Are made of ali and are 3mm thick: are combined with front supports (installed against the front support and the wall) to cover cut outs in the wall and as further protection against water penetration.

CORNICI DI PROTEZIONE

Realizzate in alluminio dallo spessore di 3mm, sono impiegate in abbinamento ai supporti frontali (installate tra il supporto e la parete) per la copertura di eventuali difetti di muratura e come ulteriore protezione contro le infiltrazioni d'acqua.

Art.861A

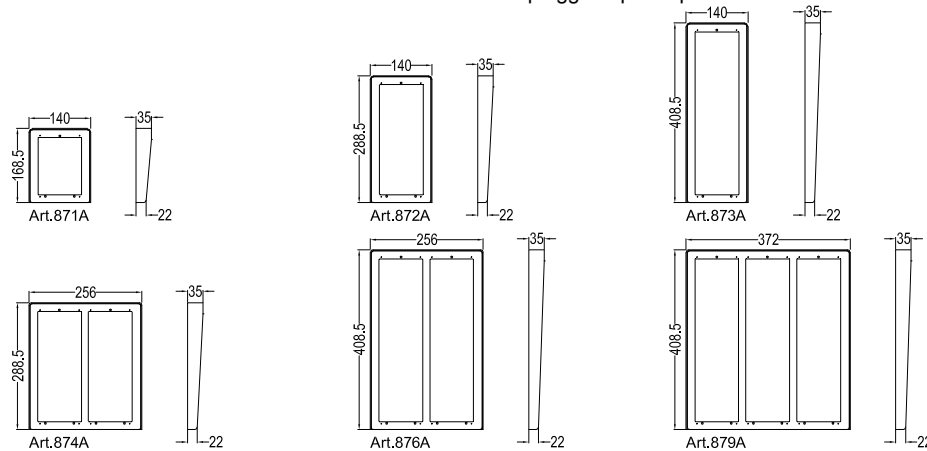
Art.862A

Art.863A

Art.	Modules	Columns	Dimensions (mm)	Moduli	Colonne	Dimensioni (mm)
861A	*1*	*1*	*135x166*	1	1	135x166
862A	*2*	*1*	*135x286*	2	1	135x286
863A	*3*	*1*	*135x406*	3	1	135x406
864A	*4*	*2*	*251x286*	4	2	251x286
866A	*6*	*2*	*251x406*	6	2	251x406
869A	*9*	*3*	*367x406*	9	3	367x406

RAINSHIELDS

Are made from ali, 2mm thick: are used (alternatively to the covering frames) in combination with front supports to protect against rain and to cover cut outs in the wall.

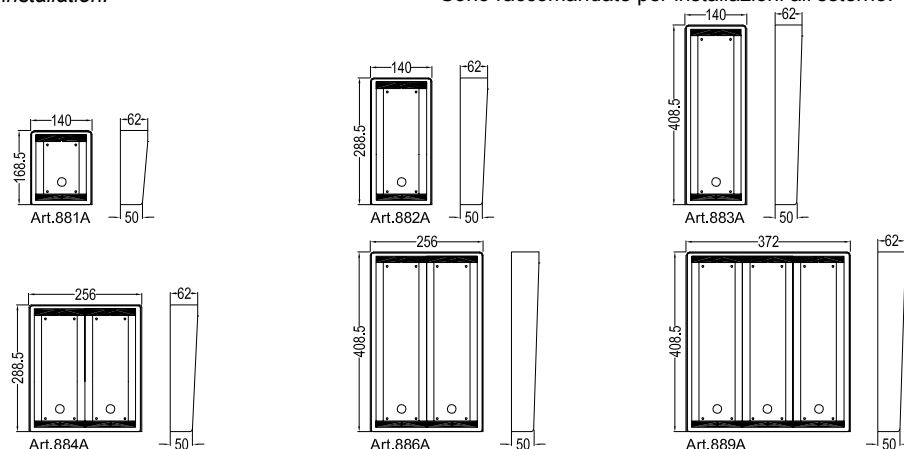
TETTUCCI ANTIPIOGGIA

Realizzati in alluminio dallo spessore di 2mm, sono impiegati, in alternativa alle cornici, in abbinamento ai supporti frontali come protezione contro la pioggia e per coprire eventuali difetti di muratura.

Art.	Modules	Columns	Dimensions (mm)	Moduli	Colonne	Dimensioni (mm)
871A	*1*	*1*	*140x168,5x35*	1	1	140x168,5x35
872A	*2*	*1*	*140x288,5x35*	2	1	140x288,5x35
873A	*3*	*1*	*140x408,5x35*	3	1	140x408,5x35
874A	*4*	*2*	*256x288,5x35*	4	2	256x288,5x35
876A	*6*	*2*	*256x408,5x35*	6	2	256x408,5x35
879A	*9*	*3*	*372x408,5x35*	9	3	372x408,5x35

SURFACE MOUNTING UNIT

The surface mount unit has the module supports, backbox and rainshield as one integral part.
It is recommended for external installation.

SCATOLE DI PROTEZIONE

Sono impiegate per le installazioni da superficie e comprendono, in un unico pezzo, il supporto per i moduli, la scatola ed il tettuccio antipioggia.
Sono raccomandate per installazioni all'esterno.

Art.	Housed Modules	Columns	Dimensions (mm)	Moduli Alloggiati	Colonne	Dimensioni (mm)
881A	*1*	*1*	*140x168,5x62*	1	1	140x168,5x62
882A	*2*	*1*	*140x288,5x62*	2	1	140x288,5x62
883A	*3*	*1*	*140x408,5x62*	3	1	140x408,5x62
884A	*4*	*2*	*256x288,5x62*	4	2	256x288,5x62
886A	*6*	*2*	*256x408,5x62*	6	2	256x408,5x62
889A	*9*	*3*	*372x408,5x62*	9	3	372x408,5x62

EXAMPLES OF MODULE COMBINATIONS (1 TO 42 BUTTONS)

Below are examples of how to combine modules to get the required number of push buttons. The speaker unit is always required.

ESEMPI DI ABBINAMENTO DEI MODULI (DA 1 A 42 PULSANTI)

Di seguito sono mostrati degli esempi come abbinare i moduli per raggiungere il numero di pulsanti richiesto. Tutte le combinazioni comprendono il modulo portiere elettrico.

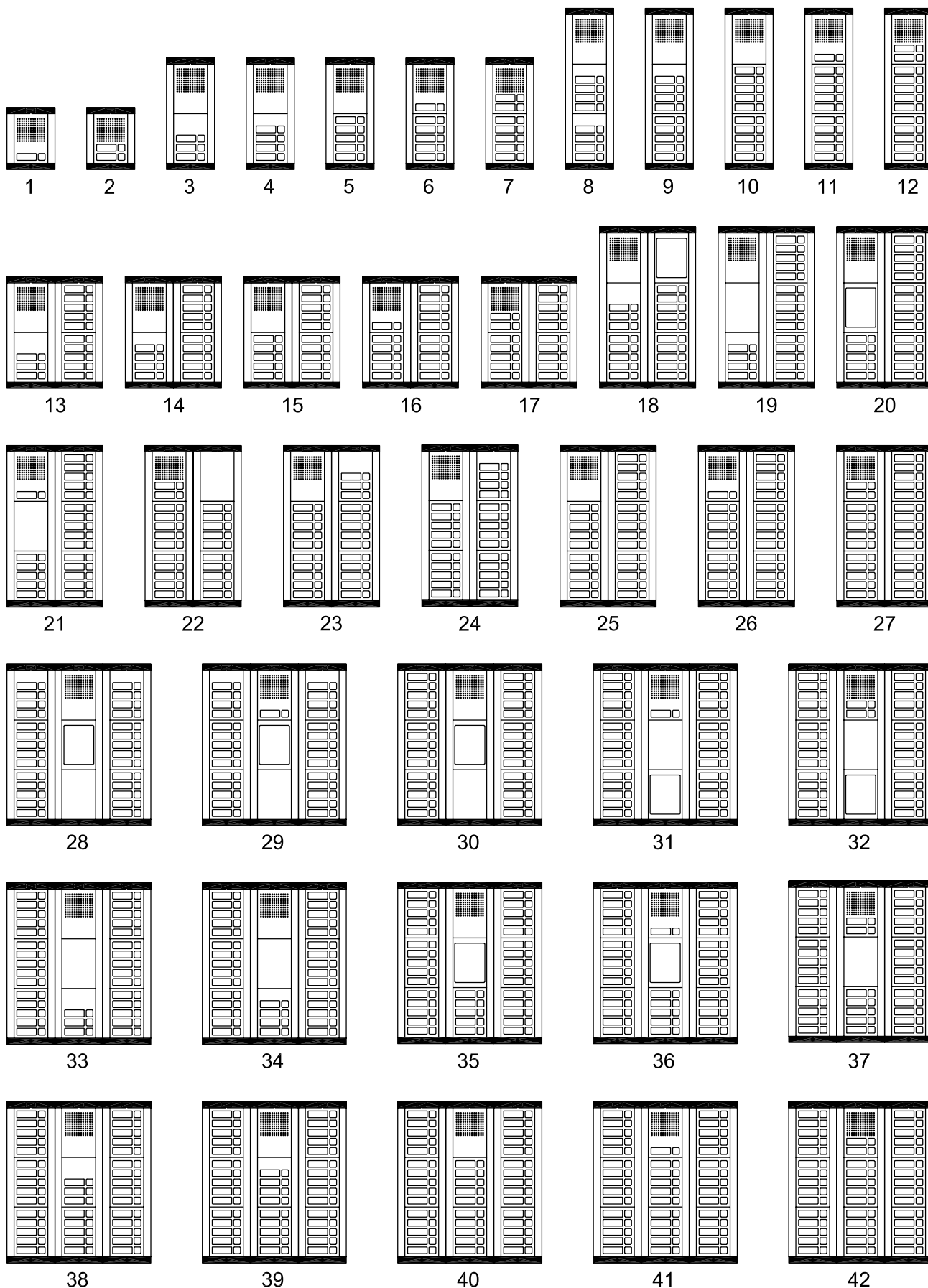
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

13 14 15 16 17 18 19 20

21 22 23 24 25 26 27

28 29 30 31 32

33 34 35 36 37

38 39 40 41 42

NOTES AND SUGGESTIONS FOR A CORRECT INSTALLATION

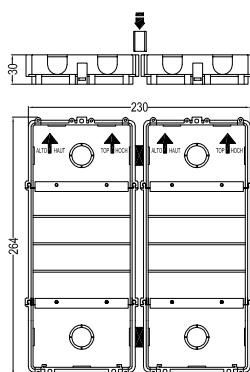
On the previous page are shown some examples but the combination of modules can be different for the same number of push buttons: it is at the discretion of the installer to make the right combination depending on the requirements.
For example, an outdoor station for 5 apartments, in addition to the example shown, can also be obtained as follows:

a. ***Art.837-1+Art.844***
b. ***Art.837-2+Art.843***

When making various combinations it can be useful to use the blank modules Art.840 and the information modules Art.846.
The following table shows the maximum number of call buttons which you can have combining a different number of modules. The number of modules also includes the speaker unit.

Modules	*Dimensions (mm) (back box)*	*Push Buttons*
2	*L=115, A=264*	*7*
3	*L=115, A=384*	*12*
4	*L=230, A=264*	*17*
6	*L=230, A=384*	*27*
9	*L=345, A=384*	*42*

The maximum number of call buttons, except for the speaker units built-in call buttons, can be doubled using the "DOUBLE BUTTON" module (842D, 843D, 844D, 845D).

Installing front supports
To make the combinations mentioned above using the front support, it is necessary to connect the relevant back boxes using the provided plastic spacers as shown on figure 1.
If it is necessary to exceed the maximum number of call buttons that are possible using 9 modules (42 with standard push button modules and 82 with the "double button" modules) it is recommended to divide the modules into 2 or more groups at the discretion of the installer. Do the same when using the surface mounting units.

NOTE E SUGGERIMENTI PER UNA CORRETTA INSTALLAZIONE

Il numero di pulsanti d'alcune combinazioni mostrate nella pagina precedente, può essere raggiunto con una differente combinazione di moduli: è a discrezione dell'installatore l'utilizzo della combinazione più opportuna.
Ad esempio un posto esterno per 5 utenti può essere realizzato, in alternativa all'esempio mostrato, combinando i seguenti moduli:

a. **Art.837-1+Art.844**
b. **Art.837-2+Art.843**

Nella realizzazione del posto esterno è utile l'impiego dei moduli ciechi Art.840 e di quelli informativi Art.846.
Riportiamo di seguito una tabella che indica il numero massimo di chiamate ottenibili in base al numero di moduli impiegati: nei moduli è compreso il portiere elettrico.

Nr. Moduli	**Dimensioni (mm) (scatola da incasso)**	**Nr. Chiamate**
2	**L=115, A=264**	**7**
3	**L=115, A=384**	**12**
4	**L=230, A=264**	**17**
6	**L=230, A=384**	**27**
9	**L=345, A=384**	**42**

Il numero massimo di chiamate, escluse le due del portiere elettrico, può essere raddoppiato impiegando i moduli pulsantiera doppia (842D, 843D, 844D, 845D).

Installazione di Supporti Frontali
Per realizzare le combinazioni sopra descritte utilizzando i supporti frontali, è necessario collegare tra loro le relative scatole da incasso con gli appositi distanziali passa cavo come mostrato in figura 1.
Dovendo superare il numero massimo di chiamate (42 con moduli pulsantiera standard e 82 con quelli pulsantiera doppia) realizzabili impiegando 9 moduli, è consigliabile separare i moduli necessari in due o più gruppi a discrezione dell'installatore, sia che si utilizzino supporti frontali che scatole di protezione.

Fig.1

Connecting more extension modules
If it is necessary to connect 2 or more extension modules, the push button common must be connected between all modules (see Fig.2)

Collegamento dei Moduli Pulsantiera
Quando è richiesto l'utilizzo di 2 o più moduli pulsantiera, il comune pulsanti deve essere collegato tra tutti i moduli come mostrato in figura 2.

Fig.2

Five diode pc board module Art.834N connection
Connect the diode module as shown on figure 3. In case of more extension modules, connect together all diode modules commons.

Collegamento del modulo diodi Art.834N
Collegare il modulo diodi come mostrato in figura 3 (comune diodi al morsetto "**D**" del portiere elettrico). In caso di più moduli pulsantiera, collegare insieme i comuni di ciascun modulo diodi.

Fig.3

2 MODULES OUTDOOR STATION MOUNTING PROCEDURE

Flush mounting (Fig.5)

a. Mount the box (1) at 165-170 cm. from ground level (as shown on fig.4);
b. Ensure that all fixing holes for the modules support and accessories are cleanly and accurately finished;
c. Fix the covering frame (2) to the back box (1) by using the four screws provided (3); Use the rain shield instead of the covering frame if the space where the outdoor station should be placed, is exposed to weather;
d. Insert the modules (4) into the slide guides of the support frame (5) and insert microphone in to the proper housing;
e. Insert the hinge (6) into the proper guide of the back box (1) and fix by the two screws (7) provided;
f. Carry out connections accurately by using the wiring diagram provided;
g. Be sure that all connections are well made and then power up the system: by pressing the call button (8) an electronic tone will be heard from the intercom;
h. Pick up the handset and test the speech; if necessary, adjust volumes;
i. Rotate the support (5) upward and fix to back box by using screw (9) and allen key (10);
j. Mask the screws by using the plastic cover provided (11).

****Important***

To avoid water infiltration apply silicon sealing to the back surface of the rainshield (2) then fix it to the back box by using the four screws provided (see Fig.4).

Surface Mounting (Fig.6)

a. Fix box Art.882 (1) to wall at 165-170 cm. from ground level (see Fig.4) by using the four expansion type screws (3) provided;
b. Fix hinge (6) by using the two screws provided (7).Continue as from (d) to (j) of flush mounting instructions .

INSTALLAZIONE DI UN POSTO ESTERNO A 2 MODULI

Montaggio da Incasso (Fig.5)

a. Murare la scatola da incasso (1) alle quote mostrate in fig.4;
b. Verificare che i fori di fissaggio presenti sulla scatola da incasso siano ben puliti ed in caso contrario liberarli;
c. Fissare il tettuccio anti-pioggia o la cornice decorativa (2) alla scatola da incasso (1) utilizzando le quattro viti in dotazione (3). Se il punto in cui viene installato il posto esterno è esposto agli agenti atmosferici, è preferibile utilizzare il tettuccio anti-pioggia al posto della cornice decorativa;
d. Inserire i moduli (4) nel relativo supporto (5) ed il microfono nella propria sede;
e. Inserire la cerniera (6) del supporto (5) nell’apposita sede della scatola da incasso (1) e fissarla tramite le due viti in dotazione (7);
f. Eseguire i necessari collegamenti come indicato negli schemi d’installazione;
g. Collaudare l’impianto: premere il pulsante di chiamata (8) e verificare sul relativo citofono l’emissione della nota di chiamata;
h. Sollevare la cornetta, verificare la fonia e se necessario provvedere alla regolazione dei volumi;
i. Terminate le varie impostazioni, chiudere il posto esterno ruotando il supporto porta-moduli (5) verso l’alto e fissandolo alla scatola da incasso utilizzando la vite (9) e la chiave a brucola (10);
j. Coprire l’accesso alla vite di fissaggio con il coperchio in plastica (11).

***Importante**

Prima di fissare il tettuccio anti-pioggia o la cornice decorativa (2) alla scatola da incasso (1), per evitare eventuali infiltrazioni d’acqua, applicare sulla parte posteriore (quella da mettere a contatto con la parete) del tettuccio o della cornice uno strato di silicone

Montaggio da superficie (Fig.6)

a. Fissare la scatola di protezione (1) alle quote mostrate in Fig.4, utilizzando le quattro viti ed i relativi tasselli ad espansione (3).
b. Proseguire come previsto per il montaggio da incasso a partire dal punto d), tenendo presente che al punto f), la cerniera (6) del supporto (5) va inserita nell’apposita sede della scatola di protezione (1).

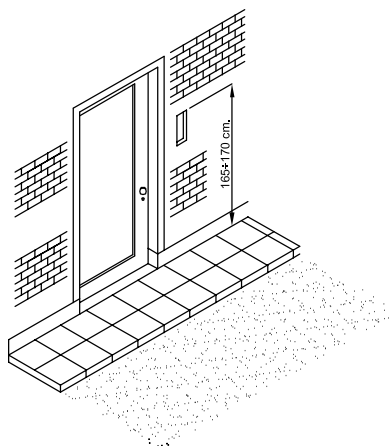



Fig.4

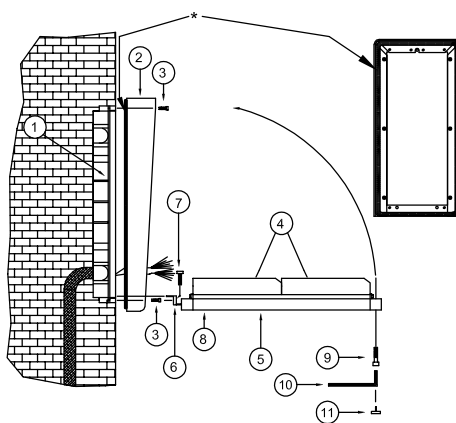



Fig.5

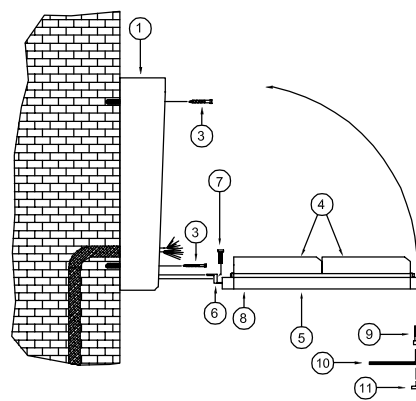



Fig.6

INSTALLING ACCESSORIES AND ADDITIONAL COMPONENTS

INSTALLAZIONE ACCESSORI E COMPONENTI ADDIZIONALI

"3+1" System: additional speaker installation
Sistema "3+1": installazione di una suoneria supplementare

Fig.1

"3+1" System: using the service push button
Sistema "3+1": utilizzo del pulsante di servizio

Fig.5

"4+1" system: additional speaker installation
Sistema "4+1": installazione di una suoneria supplementare

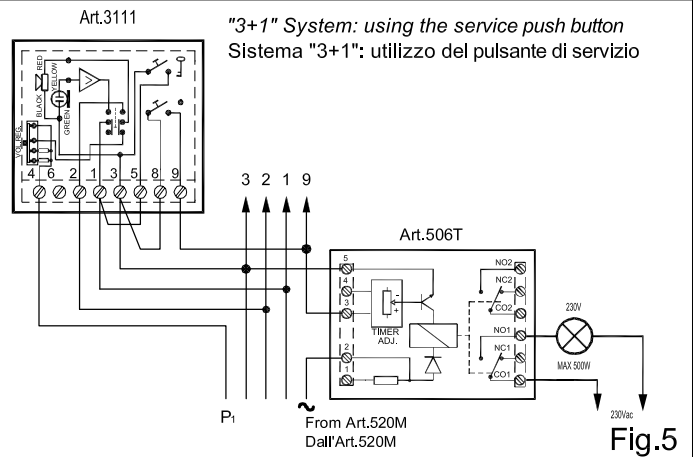
Fig.2

"4+1" System: using the service push button
Sistema "4+1": utilizzo del pulsante di servizio

Fig.6

"1+1" system: additional speaker installation
Sistema "1+1": installazione di una suoneria supplementare

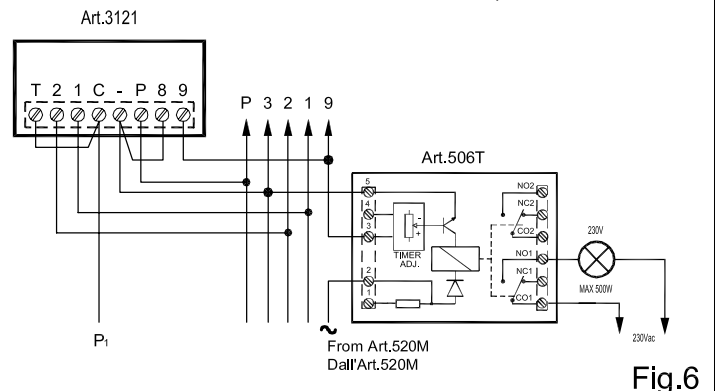
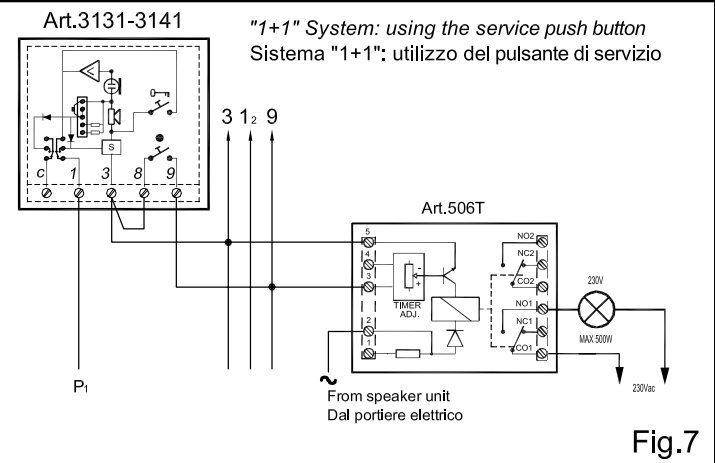
Fig.3

"1+1" System: using the service push button
Sistema "1+1": utilizzo del pulsante di servizio

Fig.7

Intercommunicating System: additional speaker installation
Sistema Intercomunicante: installazione di una suoneria supplementare

Fig.4

Intercommunicating System: using one of the service push button to enable an extra service
Sistema Intercomunicante: utilizzo di uno dei pulsanti di servizio per l'attivazione di un servizio extra

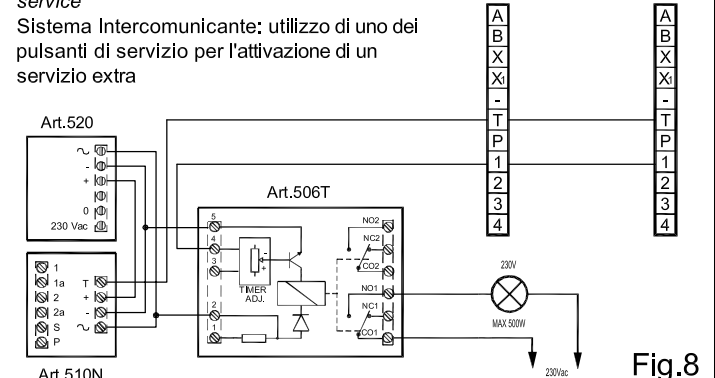



Fig.8

GENERAL DIRECTIONS FOR INSTALLATION

*In order to achieve the best results from the schematics described it is necessary to install only original **VIDEX** equipment, strictly keeping to the items indicated on each schematic.*

NORME GENERALI DI INSTALLAZIONE

Per eseguire una corretta installazione è necessario impiegare esclusivamente parti **VIDEX** e seguire con scrupolo quanto indicato negli schemi di collegamento.

CONNECTION TO MAINS

The system must be installed according to national rules in force. All cables to intercom units must be carried out separately from the mains and in particular we recommend to:

- *Connect the system to the mains through an all-pole circuit breaker which shall have contact separation of at least 3mm in each pole and shall disconnect all poles simultaneously;*
- *The all-pole circuit breaker shall be placed for easy access and the switch shall remain readily operable.*

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Realizzare gli impianti secondo le vigenti normative nazionali ed in ogni caso si consiglia di prevedere una canalizzazione distinta da quella della linea elettrica.
In particolare si raccomanda di:

- Collegare l'impianto alla rete elettrica tramite un dispositivo d'interruzione omnipolare che abbia una distanza di separazione del contatto di almeno 3mm per ciascun polo e che sia in grado di disconnettere tutti i poli simultaneamente;
- Il dispositivo d'interruzione omnipolare deve essere posizionato in un luogo tale da consentirne un facile accesso in caso di necessità.

WIRES SECTION

All cables used should be of the size in the table below to better, for the relevant distance between the intercom, outdoor station and lock.

SEZIONE DEI FILI

Si consiglia di utilizzare fili dalla sezione pari o superiore a quella suggerita.
Fare riferimento alla tabella che segue per le sezioni dei fili in base al tipo d'utilizzo ed alla distanza da coprire tra citofono, posto esterno e serratura elettrica.

Distanza *Distance* Metri *Meters*	**Linea fonica e servizi** *Speech line and service* Ømm	S mm²	AWG	**Serratura elettrica** *Electric Lock* Ømm	S mm²	AWG
50	5/10	0.25	24	8/10	0.5	20
100	6/10	0.35	22	10/10	0.75	18
200	8/10	0.5	20	14/10	1.5	15
300	10/10	0.75	18	16/10	2	14
400	12/10	1	16	18/10	2.5	13

Table xx

Tabella xx

In any case the resistance of cables must be as follows:
$R < 10\Omega$ for speech lines and services;
$R < 3\Omega$ for the electric lock.

Indipendentemente dalla lunghezza coperta le resistenze dei conduttori, in base al tipo d'utilizzo, non devono essere superiori ai valori di seguito indicati:
$R < 10\Omega$ per la linea fonica ed i servizi;
$R < 3\Omega$ per la serratura elettrica.

TESTING INSTALLATION

Make sure that all connections are well made and there is power to the system. Check the outdoor station: The lamps to illuminate the name plates are lit.
Press one call button and check corresponding indoor station:

- The electronic call tone
- Before picking up the handset, adjust the call tone volume by moving the relevant slide present on the intercom left upper side (move slide control up to increase or down to decrease);
- pick up the handset and talk to check the speech line;
- press button to operate the lock release and then check that the system will be switched off when the handset is replaced on its cradle;
- In the case of intercommunicating system, check also the speech line and the calls between the extensions. The internal and the external calls are differenced by the tone of the electronic call: a high tone for the first and a low tone for the second. The volume adjustment ( ) of the intercoms operates on both calls.

COLLAUDO IMPIANTO

Dare alimentazione all'impianto solo dopo aver verificato la correttezza dei collegamenti in base allo schema d'installazione. Controllare che le lampade d'illuminazione cartellini porta-nome si accendano.
Per ciascun utente del sistema premere il relativo pulsante di chiamata dal posto esterno ed all'interno procedere ai seguenti controlli:

- Verificare la ricezione della chiamata che si manifesta con l'emissione dal citofono della nota elettronica di chiamata;
- Con il citofono che squilla, regolare il volume della nota elettronica agendo sull'apposito interruttore a slitta (verso l'alto per aumentare, verso il basso per diminuire) situato nella parte alta del lato sinistro del citofono;
- Conversare con l'esterno sollevando la cornetta e verificare la fonia;
- Verificare il corretto azionamento della serratura elettrica premendo il pulsante e lo spegnimento dell'impianto riagganciando la cornetta;
- Per gli impianti intercomunicanti, controllare le chiamate e la fonia tra gli interni. La chiamata intercomunicante differisce da quella dall'esterno per il tono: acuto per la prima, basso per la seconda. La regolazione del volume ( ) agisce su entrambe le note.

VOLUME ADJUSTMENT

All circuits are pre-adjusted to have a good speech level but, if necessary, it is possible to readjust the levels using the trimmers on the back of the module:

- The external volume by altering trimmer
- The internal volume (on earphone) by altering trimmer

In case of feedback reduce the external volume and then, if necessary, the internal volume.
In the case of "1+1" systems use palm of hand to cover microphone and loudspeaker on the outdoor station and adjust trimmer "Balance" to eliminate feedback then adjust trimmers for maximum level.

REGOLAZIONE DEI VOLUMI

I moduli "portiere elettrico" sono tarati di fabbrica per un corretto funzionamento; all'occorrenza è possibile variarne i volumi agendo sui relativi trimmer accessibili dal retro del modulo:

- Volume altoparlante (il volume dell'altoparlante influenza il livello dell'audio udibile dal visitatore);
- Volume microfono (il volume del microfono influenza il livello dell'audio udibile dalla cornetta del citofono).

Volumi troppo elevati possono causare uno sgradevole fischio (effetto Larsen): per eliminare tale inconveniente provare ad attenuare prima il volume del microfono ( ) quindi quello dell'altoparlante ( ) per avere un buon livello audio senza innesco.
Nei sistemi "1+1" coprire con il palmo della mano il microfono e l'altoparlante del portiere elettrico (Art.835M) quindi, agendo sul trimmer "Balance", regolare la fonia per non avere inneschi (effetto Larsen). Se necessario abbassare il volume dell'altoparlante agendo sul trimmer .

TROUBLESHOOTING GUIDE

Depending on fault found, carry out the following preliminary checks:
- Measure the mains power between terminals **230V** (or **127V**) and **0** on power transformer or power supply;
- Measure voltage outputs on every transformer or power supply as shown by rating;
- Before replacing a fuse with another of the same value be sure there are no short circuits or overloads;
- Check size of cables (see page 25);
- Check wiring diagram.

"3+1" AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS (WITH SPEAKER UNIT ART.837M)

The electronic call tone does not work:
- *Terminals "**C1**" and "**C**" of the speaker unit are not linked (one entrance system);*
- *Check the switching of the electronic call tone signal;*
  - *On two entrances systems:*
    a. *From terminal "**C1**" of the speaker unit to the terminal "**A1**" or "**B1**" (primary or secondary entrance) of the entrances switch Art.502N;*
    b. *From the Art.502N entrances switch output terminals "**A2**" or "**B2**" (primary or secondary entrance) to push button common terminal "**C**" of the speaker unit.*
  - *On three or more entrance systems:*
    a. *From terminal "**C1**" of the speaker unit to the terminal "**B1**" of the entrances switch Art.502N;*
    b. *From the Art.502N entrances switch output terminal "**B2**" to push button common terminal "**C**" of the speaker unit.*
- *Call wire broken or in short circuit;*
- *Speaker unit defective or not supplied.*

No speech line from and to the outdoor station:
- *Speaker unit not supplied (check 12Vdc between terminals "**+**" and "**–**")*
- *Wires "**3**" or "**–**" broken or in short circuit;*
- *Wires "**1**" or "**2**" broken or in short circuit;*
- *Speaker unit defective;*
- *Intercom defective.*

No speech line from the intercom to the speaker unit:
- *Wire "**1**" broken or in short circuit;*
- *Check the voltage between terminals "**1**" and "**–**":*
  a. *+12V with handset hung up and the speech line disabled (system in stand-by);*
  b. *about 4V with the handset picked up and the speech line enabled (conversation in progress);*
- *Speaker unit defective;*
- *Intercom defective.*

No speech line from the speaker unit to the intercom:
- *Wire "**2**" broken or in short circuit;*
- *Check the voltage between terminals "**2**" and "**–**":*
  a. *+12V with handset hung up and the speech line disabled (system in stand-by);*
  b. *about 1V with the handset picked up and the speech line enabled (conversation in progress);*
- *Speaker unit microphone out from its housing or outlet hole closed;*
- *Speaker unit defective;*
- *Intercom defective.*

Hum:
- *Make sure ducts for cables are separated from other electrical lines;*
- *Make sure that two separate negatives come from the power supply:*
  a. *One cable to supply the speech line (to terminal "**–**" of the speaker unit);*
  b. *One cable to supply the card name lamps inside the extension modules (Art.843, 844 and 845);*
- *Wrong size of cables (see page 25);*
- *Mains power inferior by 10% of rating.*

Feedback (Larsen effect):
- *Microphone of the speaker unit or of the handset out of housing;*
- *Adjust volumes (may be to high);*
- *Intercom defective;*
- *Speaker unit defective.*

RICERCA GUASTI

Controlli preliminari da eseguire in base al difetto riscontrato:
- Misurare la tensione di rete sui morsetti **230V** (o **127V**) e **0** dell'alimentatore (o degli alimentatori);
- Verificare che le tensioni d'uscita degli alimentatori siano conformi alle informazioni riportate sulla relativa etichetta. In assenza dei dovuti valori di tensione accertare che non ci sia un corto circuito o un sovraccarico quindi passare alla verifica del fusibile e, in caso d'interruzione, sostituirlo con uno di valore equivalente; Se il trasformatore è protetto tramite PTC, per ripristinarlo, rimuovere la causa del guasto e togliere l'alimentazione per almeno 1 minuto.
- Verificare che le sezioni dei conduttori siano conformi a quanto indicato a pagina 25;
- Controllare che i collegamenti rispettino lo schema d'installazione.

IMPIANTI CITOFONICI "3+1" (PORTIERE ELETTRICO ART.837M)

Non funziona la chiamata tramite nota elettronica:
- Morsetti "**C1**" e "**C**" del portiere elettrico non collegati tra loro (impianti ad un ingresso);
- Verificare che non ci siano interruzioni nel cammino della nota elettronica.
  - Nei sistemi a 2 ingressi:
    a. Dal morsetto "**C1**" del portiere elettrico al morsetto "**A1**" o "**B1**" (ingresso primario o secondario) dello scambiatore Art.502N;
    b. In uscita dal morsetto "**A2**" o "**B2**" (ingresso primario o secondario) al comune pulsanti "**C**" del portiere elettrico.
  - Nei sistemi a 3 o più ingressi:
    a. Dal morsetto "**C1**" del portiere elettrico al morsetto "**B1**" dello scambiatore Art.502N;
    b. In uscita dal morsetto "**B2**" al comune pulsanti "**C**" del portiere elettrico.
- Filo di chiamata interrotto;
- Portiere elettrico non alimentato o difettoso;

Assenza di fonia da e verso il posto esterno:
- Portiere elettrico non alimentato, 12Vdc tra i morsetti "**+**" e "**–**";
- Fili "**3**" o "**–**" interrotti o in cortocircuito;
- Fili "**1**" e "**2**" interrotti o in cortocircuito;
- Portiere elettrico difettoso;
- Citofono difettoso.

Assenza di fonia dal citofono verso il posto esterno:
- Filo "**1**" interrotto o in cortocircuito;
- Controllare che la tensione tra i morsetti "**1**" e "**–**" sia:
  a. +12V con l'impianto a riposo (cornetta agganciata e fonia disabilitata);
  b. 4V circa con cornetta sollevata e fonia abilitata (impianto in funzione);
- Portiere elettrico difettoso;
- Citofono difettoso.

Assenza di fonia dal posto esterno verso il citofono:
- Filo "**2**" interrotto o in cortocircuito;
- Controllare che la tensione tra i morsetti "**2**" e "**–**" sia:
  a. +12V con cornetta agganciata e fonia disabilitata (impianto a riposo);
  b. 1V circa con cornetta sollevata e fonia abilitata (impianto in funzione);
- Microfono portiere elettrico fuori sede con foro di sfogo otturato;
- Portiere elettrico difettoso;
- Citofono difettoso.

Fonia con rumore di fondo:
- Conduttori canalizzati con la linea elettrica o con altre linee di potenza;
- Accertarsi che dall'alimentatore partano 2 fili distinti di cui:
  a. Uno per l'alimentazione fonica (al morsetto "**–**" del portiere elettrico).
  b. Uno per l'alimentazione delle lampade d'illuminazione cartellini dei moduli pulsantiera (Art.843, 844, 845);
- Sezione dei fili inadeguata (consultare l'apposito paragrafo a pag.25);
- Tensione di rete inferiore del 10% di quanto indicato nei dati di targa dell'alimentatore.

Si sentono dei fischi durante la conversazione (effetto Larsen):
- Microfono del posto esterno o della cornetta fuori della loro sede;
- Volumi troppo elevati (regolare il volume sul posto esterno);
- Citofono difettoso;
- Portiere elettrico difettoso.

The electric lock does not work:
- *Pressing the "door open" push button, check that the voltage on the electric lock terminals is higher than 10Vac;*
- *Wrong size of cables (see page 25);*
- *Wires to the electric lock broken or in short circuit;*
- *Speaker unit defective;*
- *Electric Lock defective.*

"4+1" AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS WITH PRIVACY OF SPEECH (WITH SPEAKER UNIT ART.837)

The Buzzer call does not work
Check the 12Vac line:
- *From the power supply terminal output;*
- *Speaker unit push button common terminal "**C**";*
- *Relevant push button terminal ("**Px**" on the speaker unit or one terminal of the extension module);*
- *Terminal "**6**" of the intercom.*

Possible reasons of the damage:
- *Power supply defective;*
- *12Vac wire broken or in short circuit;*
- *No contact on the call button;*
- *Buzzer defective or wrong adjusted.*

The electronic call tone does not work
Check the call tone routing:
- *Terminal "**C**" of the Art.509N;*
- *Terminal "**C**" (push buttons common) of the speaker unit;*
- *Relevant push button terminal ("**Px**" on the speaker unit or one terminal of the extension module);*
- *Terminal "**C**" of the intercom.*

Possible reasons for the problem:
- *Art.509N defective or not powered;*
- *Wire between terminal "**C**" of the Art.509N and terminal "**C**" of the speaker unit, broken or in short circuit;*
- *Call wire broken or in short circuit;*
- *Intercom defective.*

No speech line from and to the outdoor station:
- *Speaker unit not supplied, check 8Vdc between terminals "**3**" (+)and "**4**" (-)*
- *Wires "**3**" or "**–**" broken or in short circuit;*
- *Wires "**1**" or "**2**" broken or in short circuit;*
- *Speaker unit defective;*
- *Intercom defective.*

No speech line from the intercom to the speaker unit:
- *Wire "**1**" broken or in short circuit;*
- *Check the voltage between terminals "**1**" and "**4**":*
  - a. *+8V with handset hung up and the speech line disabled;*
  - b. *about 4V with the handset picked up and the speech line enabled (conversation in progress);*
- *Speaker unit defective;*
- *Intercom defective.*

No speech line from the speaker unit to the intercom:
- *Wire "**2**" broken or in short circuit;*
- *Check the voltage between terminals "**2**" and "**4**":*
  - a. *+8V with handset hung up and the speech line disabled;*
  - b. *about 1V with the handset picked up and the speech line enabled (conversation in progress);*
- *Speaker unit microphone out from its housing or outlet hole closed;*
- *Speaker unit defective;*
- *Intercom defective.*

Hum:
- *Make sure ducts for cables are separated from other electrical lines;*
- *Make sure that two separate negatives come from the power supply:*
  - a. *One cable to supply the speech line (to terminal "**4**" of the speaker unit);*
  - b. *One cable to supply the speaker unit LEDs (terminal. "∿" of the speaker unit) and the card name lamps inside the extension modules (Art.843, 844 and 845);*
- *Wrong size of cables (see page 25);*
- *Mains power inferior by 10% of rating.*

Serratura elettrica non funzionante:
- Verificare che la tensione tra i morsetti della serratura elettrica sia superiore a 10Vac con il pulsante "apri-porta" premuto;
- Sezione dei fili inadeguata (consultare l'apposito paragrafo a pag.25);
- Fili verso la serratura interrotti o in corto circuito;
- Portiere elettrico difettoso;
- Serratura elettrica difettosa.

IMPIANTI "4+1" CON SEGRETO DI CONVERSAZIONE (PORTIERE ELETTRICO ART.837)

Non funziona la chiamata sul ronzatore:
Controllare il percorso della tensione 12Vac:
- Morsetto d'uscita dall'alimentatore;
- Morsetto "**C**" (comune pulsanti) del portiere elettrico;
- Morsetto relativo al pulsante di chiamata ("**Px**" sul portiere elettrico oppure uno dei morsetti del modulo pulsantiera);
- Morsetto "**6**" del citofono.

Possibili cause:
- Alimentatore difettoso o in protezione;
- Filo 12Vac interrotto o in cortocircuito;
- Il pulsante di chiamata non chiude il contatto;
- Ronzatore difettoso o regolato male.

Non funziona la chiamata tramite nota elettronica:
Controllare il percorso della nota elettronica:
- Morsetto "**C**" dell'Art.509N;
- Morsetto "**C**" (comune pulsanti) del portiere elettrico;
- Morsetto relativo al pulsante di chiamata ("**Px**" sul portiere elettrico oppure uno dei morsetti del modulo pulsantiera);
- Morsetto "**C**" del citofono.

Possibili cause:
- Art.509N non alimentato o difettoso;
- Filo dal morsetto "**C**" del 509N al morsetto "**C**" del portiere elettrico interrotto o in corto circuito;
- Filo di chiamata interrotto o in cortocircuito;
- Citofono difettoso.

Assenza di fonia da e verso il posto esterno:
- Alimentazione 8Vdc assente sui morsetti "**3**"(+) e "**4**"(-) del portiere;
- Fili "**3**" o "**–**" interrotti o in cortocircuito;
- Fili "**1**" e "**2**" interrotti o in cortocircuito;
- Portiere elettrico difettoso;
- Citofono difettoso.

Assenza di fonia dal citofono verso il posto esterno:
- Filo "**1**" interrotto o in cortocircuito;
- Controllare che la tensione tra i morsetti "**1**" e "**4**" sia:
  - a. +8V con cornetta agganciata e fonia disabilitata (impianto a riposo);
  - b. 4V circa con cornetta sollevata e fonia abilitata (impianto in funzione);
- Portiere elettrico difettoso;
- Citofono difettoso.

Assenza di fonia dal posto esterno verso il citofono:
- Filo "**2**" interrotto o in cortocircuito;
- Controllare che la tensione tra i morsetti "**2**" e "**4**" sia:
  - a. +8V con cornetta agganciata e fonia disabilitata (impianto a riposo);
  - b. 1V circa con cornetta sollevata e fonia abilitata (impianto in funzione);
- Microfono portiere elettrico fuori sede o con foro di sfogo otturato;
- Portiere elettrico difettoso;
- Citofono difettoso.

Fonia con rumore di fondo:
- Conduttori canalizzati con la linea elettrica o con altre linee di potenza;
- Accertarsi che dall'alimentatore partano 2 fili distinti di cui:
  - a. Uno per l'alimentazione fonica (al morsetto "**4**" del portiere elettrico).
  - b. Uno per l'alimentazione dei LED del portiere elettrico (morsetto. "∿") e delle lampade d'illuminazione cartellini dei moduli pulsantiera (Art.843, 844, 845);
- Sezione dei fili inadeguata (consultare l'apposito paragrafo a pag.25);
- Tensione di rete inferiore del 10% di quanto indicato nei dati di targa dell'alimentatore.

Feedback (Larsen effect):
- Microphone of the speaker unit or of the handset out of housing;
- Adjust volumes (may be to high);
- Intercom defective;
- Speaker unit defective.

The electric lock does not work:
- Pressing the “door open” push button, check that the voltage on the electric lock terminals is higher than 10Vac;
- Wrong size of cables (see page 25);
- Wires to the electric lock broken or in short circuit;
- Electric Lock defective.

N.B. *On systems with privacy of speech, only the last called user is enabled to talk with the outdoor station and to open the door.*

“1+1” AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS (SPEAKER UNIT ART.835M)

Make sure that the voltages on the terminals of the speaker unit are as shown on page 15.
*Particularly check voltages between terminals “**D**” and “**3**” relevant to the operation in progress:*
- 10Vdc at least with the system in stand-by;
- Square wave between 0 and -12V while the call push button is pressed;
- 4-6,5Vdc plus speech signal with conversation in progress;
- 2Vdc at most with the “door open” ( ) push button pressed.

*Check that the same value of voltages in the same conditions can be found between the speaker unit terminal “**3**” and the terminal relevant to the call push button in use (“**Px**” or one push button terminal).*

No call tone:
- Check the 13Vac voltage between terminals “∿” and “≃” of the speaker unit;
- Wires “**3**” or “**P**” broken or in short circuit;
- Intercom defective;
- Speaker unit defective;
- “**C**” and “**C1**” terminals are not linked.

No speech lines:
- Wires “**3**” or “**1**” broken or in short circuit;
- Speaker unit defective;

No speech from the outdoor station to the intercom:
- Speaker unit microphone out of its housing or with outlet hole closed;
- Speaker unit defective;
- Intercom defective;

Feedback (Larsen effect):
- Microphone of the speaker unit or of the handset out of housing;
- Adjust trimmer “**BALANCE**”;
- Adjust volumes (may be to high);
- Intercom defective;
- Speaker unit defective.

Hum:
- Make sure ducts for cables are separated from other electrical lines;
- Wrong size of cables (see page 25);
- Mains power down by 10% of rating.

The electric lock does not work:
- Pressing the “door open” push button, check that the voltage on the electric lock terminals is higher than 10Vac;
- Wrong size of cables (see page 25);
- Wires to the electric lock broken or in short circuit;
- Electric Lock defective;
- Speaker unit defective.

INTERCOMMUNICATING SYSTEMS

The call between the extensions does not work:
- Check the supply voltages of the Art.510N
- Wires “**T**” or “–“ broken or in short circuit;
- Art.510N defective.

Si sentono dei fischi durante la conversazione (effetto Larsen):
- Microfono del posto esterno o della cornetta fuori della loro sede;
- Volumi troppo elevati (regolare il volume sul posto esterno);
- Citofono difettoso;
- Portiere elettrico difettoso.

Serratura elettrica non funzionante:
- Verificare che la tensione tra i morsetti della serratura elettrica sia superiore a 10Vac con il pulsante “apri-porta” premuto;
- Sezione dei fili inadeguata (consultare l’apposito paragrafo a pag.25);
- Fili verso la serratura interrotti o in corto circuito;
- Serratura elettrica difettosa.

N.B. Negli impianti con segreto di conversazione solo l’ultimo utente chiamato è abilitato a parlare con il posto esterno e ad aprire la porta.

SISTEMI CITOFONICI “1+1” (PORTIERE ELETTRICO ART.835M)

Verificare che sui morsetti del portiere elettrico siano presenti i valori di tensione riportati a pag.15, prima di procedere con altri controlli.
In particolare, relativamente all’operazione in corso, le tensioni tra i morsetti “**D**” e “**3**” devono essere:
- 10Vdc minimo con il sistema a riposo;
- Onda quadra tra 0 e -12V con il pulsante di chiamata premuto;
- 4-6,5Vdc con segnale fonico sovrapposto durante la conversazione;
- 2,0Vdc massimo con pulsante “apri-porta” ( ) premuto.

Verificare che gli stessi valori di tensione siano presenti tra il morsetto “**3**” e quello relativo al pulsante di chiamata (“**Px**” sul portiere elettrico oppure uno dei morsetti del modulo pulsantiera) nelle stesse condizioni.

Il citofono non suona durante la chiamata:
- Verificare la tensione 13Vac tra i morsetti “∿” ed “≃” del portiere elettrico;
- Fili “**3**” o “**P**”, interrotti o in cortocircuito;
- Citofono difettoso;
- Portiere elettrico difettoso;
- Collegamento tra i morsetti “**C**” e “C_1” mancante.

Assenza di fonia in ingresso ed in uscita:
- Fili “**3**” o “**1**” interrotti o in cortocircuito;
- Portiere elettrico difettoso;

Assenza di fonia dal posto esterno verso il citofono:
- Microfono portiere elettrico fuori posto o con foro di sfogo otturato;
- Portiere elettrico difettoso;
- Citofono difettoso;

Presenza di fischi nella fonia (effetto Larsen):
- Microfono cornetta citofono o portiere elettrico, fuori dalla relativa sede;
- Regolazione errata del trimmer “**BALANCE**”;
- Volume troppo alto;
- Citofono difettoso;
- Portiere elettrico difettoso;

Rumore di fondo nella fonia:
- Conduttori canalizzati insieme alla linea elettrica o con altre linee di potenza;
- Sezione dei fili inadeguata (consultare l’apposito paragrafo a pag.25);
- Tensione di rete inferiore del 10% di quanto indicato nei dati di targa dell’alimentatore.

Non funziona la serratura elettrica:
- Verificare che la tensione tra i morsetti della serratura elettrica sia superiore a 10Vac con il pulsante “apri-porta” premuto;
- Sezione dei fili inadeguata (consultare l’apposito paragrafo a pag.25);
- Fili verso la serratura interrotti o in corto circuito;
- Serratura elettrica difettosa;
- Portiere elettrico difettoso.

IMPIANTI INTERCOMUNICANTI

Chiamata tra intercomunicanti non funzionante:
- Verificare le tensioni d’alimentazione dell’Art.510N;
- Fili “**T**” o “**–**“ interrotti;
- Art.510N difettoso.

No speech between extensions:
- *Wires “**A**” or “**B**” broken or in short circuit;*
- *Call made without lifting the handset;*
- *Art.510N defective.*

No speech with the outdoor station:
- *One of the handset has been left off hook after an intercommunicating call;*
- *Wires “**1a**” or “**2a**” broken or in short circuit;*
- *Art.510N defective.*

The electric lock does not work:
- *Pressing the “door open” push button, check that the voltage on the electric lock terminals is higher than 10Vac;*
- *Wrong size of cables (see page 25);*
- *Wire to terminal “**P**” of the Art.510N broken or in short circuit (with the intercom’s jumper JP1 on position “**T**”);*
- *Short between intercom terminals “**A**” and “**P**” not made or wire “**A**” broken (with the intercom’s jumper JP1 on position “**–**”);*
- *Art.510N defective;*
- *Wires to the electric lock broken or in short circuit;*
- *Electric Lock defective.*

SYSTEMS WITH MORE ENTRANCES

The switching on position “B” does not work:
- *Check power of the Art.502N: 13Vac between terminals “**–**“ “~”*
- *Wires to “**B1**” or “**B2**” broken or in short circuit;*
- *Terminal “**R**” of the Art.502N in short circuit;*
- *Art.502N defective.*

The switching back to position “A” does not work:
- *Wires to terminals “**A1**” or “**A2**” broken or in short circuit;*
- *Wire “**R**” broken (only for systems with more than 2 entrances);*
- *Art.502 defective.*

Manca la fonia tra gli intercomunicanti:
- Fili “**A**” o “**B**” interrotti o in cortocircuito;
- Fatta chiamata senza aver precedentemente sollevato la cornetta;
- Art.510N difettoso.

Manca la fonia da e verso il posto esterno:
- Una delle cornette è rimasta sollevata dopo una chiamata intercomunicante;
- Fili “**1a**” o “**2a**” interrotti o in cortocircuito;
- Art.510N difettoso.

Serratura elettrica non funzionante:
- Verificare che la tensione misurata sui morsetti della serratura sia maggiore di 10Vac, quando il pulsante “apri-porta” è premuto;
- Sezione dei fili inadeguata (consultare l’apposito paragrafo a pag.25);
- Filo verso il morsetto “**P**” dell’Art.510N interrotto o in cortocircuito (con JP1 dei citofoni in posizione “**T**”);
- Collegamento tra i morsetti “**A**” e “**P**” dei citofoni non eseguito o filo “**A**” interrotto (con JP1 dei citofoni in posizione “**–**“);
- Art.510N difettoso;
- Fili di collegamento alla serratura interrotti o in cortocircuito;
- Serratura elettrica difettosa.

IMPIANTI CON PIÙ INGRESSI

Non avviene lo scambio verso l’ingresso B:
- Controllare l’alimentazione dell’Art.502N: 13Vac tra i morsetti “**–**“ e “~”;
- Fili verso i morsetti “**B1**” e “**B2**” interrotti o in corto circuito;
- Morsetto “**R**” dell’Art.502N in corto circuito;
- Art.502N difettoso.

Non avviene il ritorno sull’ingresso A:
- Fili verso i morsetti “**A1**” o “**A2**” interrotti o in cortocircuito;
- Filo “**R**” interrotto (solo negli impianti con più di 2 ingressi);
- Scambiatore Art.502N difettoso.

WIRING DIAGRAMS

Here are some examples of installations for “3+1” without privacy of speech, “4+1” and “1+1” audio door entry systems with or without “privacy of speech”. Also you can find general instructions on how to build the system, the list of required items, the block diagram and the wiring diagram.

Always follow General Directions for Installation (see page 25) when making systems:

- *Execute all connections by carefully following the wiring diagram;*
- *Always use appropriate wire sizes or larger than needed;*
- *Double check the connections before power up;*
- *Follow the recommended system tests.*

While testing or using the system, remember that the call tone comes out from the ear piece of the handset: to avoid damages to the hearing, do not leave the handset close to the ear while the relevant hook switch on the base is down for any reason;

SCHEMI APPLICATIVI

Di seguito proponiamo alcuni impianti per sistemi citofonici “3+1” senza segreto di conversazione, “4+1” con segreto di conversazione ed “1+1” con e senza “segreto di conversazione”. Per ciascun impianto sono riportate le indicazioni per la realizzazione, l’elenco dei materiali necessari, lo schema a blocchi e quello d’installazione.

Realizzare gli impianti tenendo conto delle norme generali di installazione (vedi pag.25):

- I conduttori devono essere canalizzati separatamente dalle linee elettriche come previsto dalle vigenti norme;
- Impiegare sezioni dei conduttori adeguate o sovradimensionate rispetto alle necessità;
- Verificare le connessioni prima di dare alimentazione all’impianto;
- Eseguire il collaudo dell’impianto.

Sia durante il collaudo che l’utilizzo dell’impianto, tenere presente che la nota elettronica è emessa dallo speaker interno alla cornetta: per evitare danni all’udito, non avvicinare la cornetta all’orecchio se il relativo gancio sulla base è abbassato;

"3+1" AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS

ONE ENTRANCE AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "n" USERS

This diagram shows a basic "3+1" system.

Operation:

- *The visitor calls the requested user by pressing the relevant button on the outdoor station;*
- *The called intercom will ring until the button is pressed;*
- *The called user can answer by picking up the handset and then can open the door by pressing the ⊸0 push button.*
- *The system will be switched off hanging up the handset.*
- *With a conversation in progress or with the system switched off, picking up the handset at any time, each user can talk with the outdoor station and open the door by pressing the ⊸0 push button.*

Installing the system

a. *Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface), refer to the section of this manual relevant to the 800 series modular system;*

b. *Run the correct size cables (see page 25). See block diagram for number of cores.*

c. *Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).*

Extra services and accessories

It is possible to install on the system additional accessories or/and have extra services by using the service push button ● :

1. *Installation of an extension sounder (see page 23 fig.1);*
2. *Installation of a digital codelock module (see page 38 fig.2);*
3. *Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 38 fig.1);*
4. *Enable extra services like stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 23 fig.5 and page 24 fig.9).*

Notes

- ***The call tone comes from the ear piece of the handset: to avoid damage to the hearing, do not leave the handset close to the ear while the relevant hook switch on the base is down for any reason;***
- *The "3+1" system allows the speaker unit which incorporates the enslavement relay to open the electric lock when it receives the door open signal on terminal "1". A separate door open wire it is not necessary when making a link between the terminals "1" and "5" of each intercom;*
- *The same system can be made using intercoms Art.3101, 3102 or 3112 without changing the connections;*
- *It is possible to put in parallel a maximum of 4 intercoms for each extension. In this case, for at least 3 of them, the electronic call tone volume level must be adjusted to medium or low level (operating on the relevant control ·•●) to avoid call tone distortion.*

SISTEMI CITOFONICI "3+1"

IMPIANTO CITOFONICO AD UN INGRESSO PER "n" UTENTI

Questo schema mostra il tipico impianto base per i sistemi "3+1".

Funzionamento:

- Il visitatore chiama l'utente cercato premendo il relativo pulsante sul posto esterno;
- Il citofono chiamato emette una nota eletronica fino a che il pulsante resta premuto;
- L'utente può instaurare la conversazione sollevando la cornetta e aprire la porta premendo il pulsante ⊸0.
- Riagganciando la cornetta l'impianto si spegne.
- A conversazione in corso o con l'impianto a riposo, ciascun utente del sistema può, sollevando la cornetta, parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante ⊸0.

Realizzazione dell'impianto

a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione, del presente manuale, relativa al sistema modulare serie 800;

b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.25);

c. Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.25) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.26)

Accessori e Servizi Ausiliari

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante di servizio ● :

1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.1);
2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.38 fig.2);
3. Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.38 fig.1);
4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.23 fig.5 e 24 fig.9).

Note

- **La nota elettronica è emessa dallo speaker interno alla cornetta: per evitare danni all'udito, non tenere mai la cornetta accostata all'orecchio se il relativo gancio sulla base è abbassato;**
- L'impianto "3+1" è dovuto al fatto che il posto esterno è dotato del relè di asservimento per l'apertura della serratura elettrica e può ricevere il comando "apri-porta" sul morsetto "1"; pertanto il filo per l'apertura porta viene risparmiato facendo un ponte tra i morsetti "1" e "5" di ciascun citofono dell'impianto;
- Lo stesso impianto può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3101, 3102 o 3112 senza modificare le connessioni;
- È possibile collegare in parallelo al massimo 4 citofoni per ciascun interno: in tal caso per evitare distorsioni nella nota di chiamata, è necessario impostare il relativo volume (agendo sul controllo ·•●) ad un livello medio o basso per almeno tre citofoni.

Art.	*Qty* Qta	*Description*	*Notes*	Descrizione	Note
3111	n	*Intercom*	*n = Intercoms in the system*	Citofono	n = Citofoni nell'impianto
837M-0-1-2	1	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
843-4-5	x	*Extension front panel module*	*qty depend by extensions*	Modulo pulsantiera	qta in base al nr. di interni
520M	1	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
For outdoor station surface mount			**Per l'installazione da superficie del posto esterno**		
882-889	x	*Surface mounting unit*	*qty depend by nr of modules*	Scatola di protezione	qta in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount			**Per l'installazione da incasso del posto esterno**		
852-853	x	*Front support*	*qty depend by nr of modules*	Supporto frontale	qta in base al nr. moduli
862-869 or	x	*Covering frame*	*qty depend by nr of modules*	Cornici di protezione	qta in base al nr. moduli
872-879	x	*Rainshield*	*qty depend by nr of modules*	Tettuccio antipioggia	qta in base al nr. moduli

TWO ENTRANCE AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS

The system works like the one shown on page 32 but it has two entrances. The Art.502N (audio entrances switch) switches the speech lines and the "door open" service on the outdoor station from which the last call is made. Picking up the handset at any time, each user, relative to the outdoor station from which the last call is made, can listen to a conversation in progress or talk with the outdoor station and open the door by pressing the ⊶ push button.

Installing the system

a. Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface), refer to the section of this manual relevant to the 800 series modular system;

b. Run the correct size cables (see page 25). See block diagram for number of cores;

c. Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).

Extra services and accessories

It is possible to install on the system additional accessories or/and have extra services by using the service push button ● :

1. *Installation of an extension sounder (see page 23 fig.1);*
2. *Installation of a digital codelock module (see page 38 fig.2);*
3. *Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 38 fig.1);*
4. *Enable extra services like stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 23 fig.5 and page 24 fig.9).*

Notes

- ***The call tone comes from the ear piece of the handset: to avoid damage to the hearing, do not leave the handset close to the ear while the relevant hook switch on the base is down for any reason;***
- *The "3+1" system allows the speaker unit which incorporates the enslavement relay to open the electric lock when it receives the door open signal on terminal "1". A separate door open wire it is not necessary when making a link between the terminals "1" and "5" of each intercom;*
- *The same system can be made using intercoms Art.3101, 3102 or 3112 without changing the connections;*
- *It is possible to put in parallel a maximum of 4 intercoms for each extension. In this case, for at least 3 of them, the electronic call tone volume level must be adjusted to medium or low level (operating on the relevant control •●) to avoid call tone distortion.*

IMPIANTO CITOFONICO A DUE INGRESSI PER "N" UTENTI

L'impianto mostrato nello schema funziona come quello di pagina 32, ma è modificato rispetto a quest'ultimo per avere 2 ingressi. L'Art.502N (scambiatore d'ingressi audio) commuta l'audio ed il servizio di "apertura-porta" sull'ingresso dal quale proviene la chiamata. Ciascun utente del sistema relativamente all'ingresso dal quale è arrivata l'ultima chiamata, con una conversazione in corso o l'impianto a riposo, può, sollevando la cornetta, parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante ⊶.

Realizzazione dell'impianto

a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione, del presente manuale, relativa al sistema modulare serie 800;

b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.25);

c. Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.25) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.26).

Accessori e Servizi Ausiliari

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante di servizio ● :

1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.1);
2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.38 fig.2);
3. Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.38 fig.1);
4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.23 fig.5 e 24 fig.9).

Note

- **La nota elettronica è emessa dallo speaker interno alla cornetta: per evitare danni all'udito, non tenere mai la cornetta accostata all'orecchio se il relativo gancio sulla base è abbassato;**
- L'impianto "3+1" è dovuto al fatto che il posto esterno è dotato del relè di asservimento per l'apertura della serratura elettrica e può ricevere il comando "apri-porta" sul morsetto "1"; pertanto il filo per l'apertura porta viene risparmiato facendo un ponte tra i morsetti "1" e "5" di ciascun citofono dell'impianto;
- Lo stesso impianto può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3101, 3102 o 3112 senza modificare le connessioni;
- È possibile collegare in parallelo al massimo 4 citofoni per ciascun interno: in tal caso per evitare distorsioni nella nota di chiamata, è necessario impostare il relativo volume (agendo sul controllo •●) ad un livello medio o basso per almeno tre citofoni.

Art.	*Qty Qta*	*Description*	*Notes*	Descrizione	Note
3111	n	*Intercom*	*n = Intercoms in the system*	Citofono	n = Citofoni nell'impianto
837M-0-1-2	2	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
843-4-5	x	*Extension front panel module*	*qty depend by extensions*	Modulo pulsantiera	qta in base al nr. di interni
520M	1	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
502N	1	*Audio Entrances Switch*		Scambiatore di Ingressi Audio	
For outdoor station surface mount			Per l'installazione da superficie del posto esterno		
882-889	x	*Surface mounting unit*	*qty depend by nr of modules*	Scatola di protezione	qta in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount			Per l'installazione da incasso del posto esterno		
852-853	x	*Front support*	*qty depend by nr of modules*	Supporto frontale	qta in base al nr. moduli
862-869 or	x	*Covering frame*	*qty depend by nr of modules*	Cornici di protezione	qta in base al nr. moduli
872-879	x	*Rainshield*	*qty depend by nr of modules*	Tettuccio antipioggia	qta in base al nr. moduli

THREE OR MORE ENTRANCE AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS

*The system works like the one shown on page 32 but is for three or more entrances. The call from one outdoor station enables the relevant Art.502N which disables all other switches by sending a signal on the "**R**" terminal (the others Art.502N switch on position "**A**" cutting off the speech line of the relevant outdoor stations from the main speech lines and disabling the "door open" service) and switch the speech line and the "door open" service to the connected outdoor station. Picking up the handset at any time, each user can listen to a conversation in progress or talk with the outdoor station and can open the door by pressing the push button, relative to the outdoor station from which the last call is made.*

IMPIANTO CITOFONICO A TRE O PIÙ INGRESSI PER "N" UTENTI

L'impianto mostrato nello schema funziona come quello di pagina 32, ma è modificato rispetto a quest'ultimo per avere tre o più ingressi. La chiamata da uno dei posti esterni porta il relativo scambiatore Art.502N a commutare in posizione "**B**" con il conseguente invio del segnale di reset sul morsetto "**R**": gli altri scambiatori ricevendo il reset commutano in posizione "**A**" isolando dalla linea fonica i relativi posti esterni. Ciascun utente del sistema, relativamente all'ingresso dal quale è arrivata l'ultima chiamata, con la conversazione in corso o l'impianto a riposo, può, sollevando la cornetta, parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante.

Installing the system

a. Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface) for them, refer to the section of this manual relevant to the 800 series modular system;

b. Run the correct size cables (see page 25). See block diagram for number of cores;

c. Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).

Realizzazione dell'impianto

a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione, del presente manuale, relativa al sistema modulare serie 800;

b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 25);

c. Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag. 25) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.26)

Extra services and accessories

It is possible to install on the system additional accessories or/and have extra services by using the service push button ● :

1. *Installation of an extension sounder (see page 23 fig.1);*
2. *Installation of a digital codelock module (see page 38 fig.2);*
3. *Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 38 fig.1);*
4. *Enable extra services like stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 23 fig.5 and page 24 fig.9).*

Notes

- ***The call tone comes from the ear piece of the handset: to avoid damage to the hearing, do not leave the handset close to the ear while the relevant hook switch on the base is down for any reason;***
- *The "3+1" system allows the speaker unit which incorporates the enslavement relay to open the electric lock when it receives the door open signal on terminal "1". A separate door open wire it is not necessary when making a link between the terminals "1" and "5" of each intercom;*
- *The same system can be made using intercoms Art.3101, 3102 or 3112 without changing the connections;*
- *It is possible to put in parallel a maximum of 4 intercoms for each extension. In this case, for at least 3 of them, the electronic call tone volume level must be adjusted to medium or low level (operating on the relevant control •●) to avoid call tone distortion.*
- *For each additional entrance are necessary one entrances switch (**Art.502N**), one power supply (**Art.520M**), one speaker unit (**Art.837M-0-1-2**) and the push button modules requested. Repeat the connection shown on the diagram for each entrance.*

Accessori e Servizi Ausiliari

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante di servizio ● :

1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.1);
2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.38 fig.2);
3. Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.38 fig.1);
4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.23 fig.5 e 24 fig.9).

Note

- **La nota elettronica è emessa dallo speaker interno alla cornetta: per evitare danni all'udito, non tenere mai la cornetta accostata all'orecchio se il relativo gancio sulla base è abbassato;**
- L'impianto "3+1" è dovuto al fatto che il posto esterno è dotato del relè di asservimento per l'apertura della serratura elettrica e può ricevere il comando "apri-porta" sul morsetto "1"; pertanto il filo per l'apertura porta viene risparmiato facendo un ponte tra i morsetti "1" e "5" di ciascun citofono dell'impianto;
- Lo stesso impianto può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3101, 3102 o 3112 senza modificare le connessioni;
- È possibile collegare in parallelo al massimo 4 citofoni per ciascun interno: in tal caso per evitare distorsioni nella nota di chiamata, è necessario impostare il relativo volume (agendo sul controllo •●) ad un livello medio o basso per almeno tre citofoni.
- Per ogni ingresso da aggiungere al sistema sono necessari: uno scambiatore (**Art.502N**), un alimentatore (**Art.520M**), un portiere elettrico (**Art.837M-0, -1 o -2**) ed i moduli pulsantiera richiesti. I collegamenti vanno eseguiti come per gli altri ingressi.

Art.	***Qty*** **Qta**	***Description***	***Notes***	**Descrizione**	**Note**
3111	*n*	*Intercom*	*n = Intercoms in the system*	Citofono	n = Citofoni nell'impianto
837M-0-1-2	3	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
843-4-5	*x*	*Extension front panel module*	*qty depend by extensions*	Modulo pulsantiera	qta in base al nr. di interni
520M	3	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
502N	3	*Audio Entrances Switch*		Scambiatore di Ingressi Audio	
For outdoor station surface mount			**Per l'installazione da superficie del posto esterno**		
882-889	*x*	*Surface mounting unit*	qty depend by nr of modules	Scatola di protezione	qta in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount			**Per l'installazione da incasso del posto esterno**		
852-853	*x*	*Front support*	*qty depend by nr of modules*	Supporto frontale	qta in base al nr. moduli
862-869 or	*x*	*Covering frame*	*qty depend by nr of modules*	Cornici di protezione	qta in base al nr. moduli
872-879	*x*	*Rainshield*	*qty depend by nr of modules*	Tettuccio antipioggia	qta in base al nr. moduli

Art.3111

1

Art.3111

2

Art.502N

ART.520M

Art.845..

Art.837M-2..

A

B

C

SE

12V~

24V

1 2 3 4

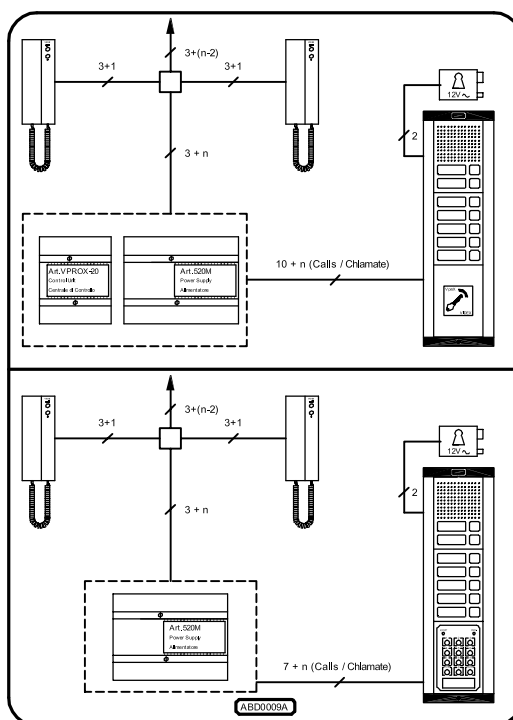
R

AM000003A

ONE ENTRANCE WITH PROXIMITY KEY READER AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "20" USERS (FIG.1)

The figure 1 diagram shows the standard system on page 32 with the addition of an access control system (VproX) which works with coded proximity keys and the relevant reader module. The system works like the standard one but with the additional possibility to open the door from the outside simply moving close to the reader the proximity key. Each key must be programmed onto the vprox control unit: the key is given a sequential code. In case of key loss, it is possible to remove the key code from the control unit memory. The security is assured by the 64bit coded keys and the serial communication between the reader and the control unit.

Notes

- *Depending on the control unit used, it is possible to use more keys and connect more readers (doors):100 keys and 2 readers with VproX100, 250 keys and 3 readers with VproX250, 1000 keys and 4 readers with VproX1000 or 4000 keys and 4 readers with VproX4000;*
- *VIDEX manufactures proximity keys in different formats: card Art.VX955/C, tag (plastic made circular shape, diameter 36mm, thickness 5mm plus VIDEX Logo), wristwatch Art.955/W;*
- *For installations with more entrances, we suggest using control units able to connect more readers. In particular for installation with two entrances it is necessary for an additional power supply to provide for the power consumption of the readers.*

IMPIANTO CITOFONICO AD UN INGRESSO PER "20" UTENTI, CON LETTORE DI CHIAVI DI PROSSIMITÀ (FIG.1)

Lo schema di Fig.1 mostra l'impianto di pagina 32, modificato per l'utilizzo in abbinamento ad un sistema di controllo accessi VproX (operante tramite chiavi di prossimità codificate). Il funzionamento è lo stesso dell'impianto base, con l'aggiunta della possibilità di aprire la porta d'ingresso dall'esterno, semplicemente avvicinando la propria chiave al lettore di prossimità. Per rendere operative le chiavi occorre programmarle nella centrale di controllo: ad ogni chiave è associato un codice sequenziale. In caso di smarrimento di una chiave, è sufficiente rimuovere il relativo codice dalla centrale. La sicurezza è garantita dalle chiavi codificate a 64bit e dalla comunicazione seriale tra lettore e centrale di controllo.

Note

- In base al modello di centrale di controllo utilizzata è possibile programmare più chiavi e controllare più lettori per altrettante porte: VproX100 2 lettori 100 chiavi, VproX250 3 lettori e 250 chiavi, VproX1000 4 lettori e 1000 chiavi, VproX 4000 4 lettori e 4000 chiavi;
- La VIDEX produce chiavi di prossimità in diversi formati: in formato Card Art.VX955/C, in formato portachiavi (in materiale plastico dalla forma circolare 36mm di diametro per 5mm di spessore con logo VIDEX) Art.VX955/T ed in formato "orologio da polso" Art.VX955/W;
- Per sistemi a più ingressi è consigliabile l'utilizzo d'unità di controllo in grado di gestire più porte (più lettori). Nei sistemi a 2 ingressi è necessario un alimentatore addizionale per sopperire agli assorbimenti di corrente dei lettori;

ONE ENTRANCE WITH DIGITAL CODELOCK AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS (FIG.2)

The figure 2 diagram shows the standard system on page 32 with the addition of a digital codelock module. This system works like the one on page 32 but in addition, each user can open the door by typing the secret code on the keypad. Digital codelock modules have at least 2 relays and up to 60 codes depending on the version: the diagram shows how one of the relays opens the door while the second can be used to enable an extra service like gate opening etc.

Notes

- *On digital codelocks with 2 relays and 2 codes, each code enables the relevant relay: first code for relay 1 etc. On units with multiple codes, the first digit of the code tells the unit which relay to operate: 1xxxxx for relay 1, 2xxxxx for relay 2 etc.;*
- *To assure a high level of security, digital codelock keypads with serial connection are available where the relays are seperate from the keypad;*
- *On system with more entrances, repeat the same connections for each entrance.*

The required items to make the installation are the same of the system on page 32 with the addition of the following for figure 1:

IMPIANTO CITOFONICO AD UN INGRESSO PER "N" UTENTI, CON MODULO TASTIERA DIGITALE (FIG.2)

Lo schema di Fig.2 mostra l'impianto di pagina 32, modificato per l'utilizzo in abbinamento ad un modulo tastiera digitale. Il funzionamento è lo stesso dell'impianto base, con l'aggiunta della possibilità di aprire la porta d'ingresso dall'esterno, semplicemente digitando il codice segreto sulla tastiera. I moduli "tastiera digitale" dispongono sempre di un minimo di 2 relè e di un massimo di 60 codici in base al modello scelto: lo schema mostra l'utilizzo di uno dei 2 relè per l'apertura della porta d'ingresso, mentre il secondo può essere impiegato per l'attivazione di un servizio aggiuntivo come l'apertura di un cancello ecc.

Note

- Nei modelli di tastiera digitale con tanti codici quanti sono i relè, ciascun codice attiva il relè corrispondente: codice 1 relè 1 etc. Nei modelli con più codici, la prima cifra del codice stabilisce il relè da attivare;
- Sono disponibili anche dei modelli di tastiere digitali con colloquio seriale verso la centrale di controllo (dove risiedono i relè) che garantiscono un livello maggiore di sicurezza;
- Per sistemi a più ingressi ripetere le stesse connessioni per ciascun ingresso.

I componenti necessari alla realizzazione dei due impianti sono gli stessi dell'impianto di pagina 32 con l'aggiunta delle seguenti parti per l'impianto di figura 1:

Art.	*Qty* Qta	*Description*	*Notes*	Descrizione	Note
849	1	*Proximity key reader*		Lettore di chiavi di prossimità	
VproX20	1	*Control unit for one door and 20 proximity keys*		Unità di controllo per una porta e 20 chiavi di prossimità	

and the following for figure 2

e delle seguenti per quello di figura 2:

Art.	*Qty* Qta	*Description*	*Notes*	Descrizione	Note
VX800N-2-2L-3-3L or VX900N-2-2L	1	*Codelock module*		Modulo tastiera digitale	

“4+1” AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS WITH PRIVACY OF SPEECH AND FULL LOCK

ONE ENTRANCE AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR “N” USERS

On systems with privacy of speech, only the last called user can talk with the outdoor station and open the door, both during a conversation or by picking up the handset again at the end of a conversation.

Operation:

- *The visitor call the requested user by pressing the relevant button on the outdoor station;*
- *The called intercom will ring until the button is pressed;*
- *The called user can answer by picking up the handset and then can open the door by pressing the push button;*
- *The intercoms of all other users are disabled (cannot speak or listen and cannot open the door);*
- *The system will be switched off when the handset is hung up.*

Installing the system

a. *Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface) for them, refer to the section of this manual relevant to the 800 series modular system;*
b. *Run the correct size cables (see page 25). See block diagram for number of cores;*
c. *Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).*

Extra services and accessories

It is possible to install on the system additional accessories or/and have extra services by using the service push button ● :

1. *Installation of an extension sounder (see page 23 fig.2);*
2. *Installation of a digital codelock module (see page 38 fig.2);*
3. *Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 38 fig.1);*
4. *Enable extra services like stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 23 fig.6).*

Notes

- *The intercom is enabled by the incoming call through a link between the call tone input terminal “T” and the enable input terminal “C”. When a call is made, the Art.509N temporary switches off the system to disable all intercoms and then sends the call tone which will enable only the called intercom to speak and to open the door. The other users of the system cannot listen to a conversation in progress;*
- *It is possible to put in parallel a maximum of 4 intercoms for each extension. In this case, at least 3 of them, the electronic call tone volume level must be adjusted to medium or low level (operating on the relevant control •●) to avoid call tone distortion;*
- *The same system, with some changes, can be made using intercoms Art.3123, 3124, 3125 or 3126;*

SISTEMI CITOFONICI “4+1” CON SEGRETO DI CONVERSAZIONE E BLOCCO SERRATURA

IMPIANTO CITOFONICO AD UN INGRESSO PER “N” UTENTI

Negli impianti con segreto di conversazione, solo l’ultimo utente chiamato è abilitato a comunicare con il posto esterno e ad aprire la porta, sia durante la normale conversazione che sollevando nuovamente la cornetta dopo averla riagganciata.

Funzionamento:

- Il visitatore chiama l’utente cercato premendo il relativo pulsante sul posto esterno;
- Il citofono chiamato emette una nota elettronica;
- L’utente può instaurare la conversazione sollevando la cornetta ed aprire la porta premendo il pulsante ;
- I citofoni degli altri utenti sono disabilitati.
- Agganciando la cornetta l’impianto si spegne;

Realizzazione dell’impianto

a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione, del presente manuale, relativa al sistema modulare serie 800;
b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.25);
c. Eseguire il collaudo dell’impianto (vedi pag.25) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.26)

Accessori e Servizi Ausiliari

È possibile installare nell’impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante ● :

1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.2);
2. Installazione di un modulo “apri-porta” a codice (vedi pag.38 fig.2);
3. Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.38 fig.1);
4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d’asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.23 fig.6).

Note

- I citofoni sono dotati d’ingresso d’abilitazione e sono attivati alla ricezione della chiamata: all’arrivo della chiamata, l’Art.509N disabilita tutti i citofoni dell’impianto togliendo temporaneamente l’alimentazione al posto esterno, quindi emette la nota elettronica che abilita il solo citofono chiamato a conversare con il posto esterno e ad aprire la porta. Per gli altri utenti del sistema non è possibile ascoltare una conversazione in corso;
- È possibile collegare in parallelo al massimo 4 citofoni per ciascun interno: in tal caso per evitare distorsioni nella nota di chiamata, è necessario impostare il relativo volume (agendo sul controllo •●) ad un livello medio o basso per almeno tre citofoni.
- Lo stesso impianto, opportunamente adeguato, può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3123, 3124, 3125 o 3126;

Art.	***Qty*** **Qta**	***Description***	***Notes***	**Descrizione**	**Note**
3121	n	*Intercom*	*n = Intercoms in the system*	Citofono	n = Citofoni nell’impianto
837-0-1-2	1	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
843-4-5	x	*Extension front panel module*	*qty depend by extensions*	Modulo pulsantiera	qta in base al nr. di interni
520M or 520	1	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
509N	1	*Call tone generator + reset circuitry*		Generatore di nota elettronica e circuito di reset.	
For outdoor station surface mount			**Per l’installazione da superficie del posto esterno**		
882-889	x	*Surface mounting unit*	*qty depend by nr of modules*	Scatola di protezione	qta in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount			**Per l’installazione da incasso del posto esterno**		
852-853	x	*Front support*	*qty depend by nr of modules*	Supporto frontale	qta in base al nr. moduli
862-869 or	x	*Covering frame*	*qty depend by nr of modules*	Cornici di protezione	qta in base al nr. moduli
872-879	x	*Rainshield*	*qty depend by nr of modules*	Tettuccio antipioggia	qta in base al nr. moduli

TWO ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS

The system works like the one on page 40 but has two entrances. The Art.502N (audio entrances switch) switches the speech line and the "door open" service to the outdoor station from which the last call is made. Picking up the handset at any time, the last called user, relative to the outdoor station from which the last call is made, can talk with the outdoor station and can open the door by pressing the ⊶ push button.

Installing the system

a. Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface) for them, refer to the section of this manual relevant to the 800 series modular system;

b. Run the correct size cables (see page 25). See block diagram for number of cores;

c. Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).

IMPIANTO CITOFONICO A DUE INGRESSI PER "N" UTENTI

L'impianto mostrato nello schema funziona come quello di pagina 40, ma è modificato rispetto a quest'ultimo per avere 2 ingressi. L'Art.502N (scambiatore di ingressi audio) consente di commutare l'audio ed il servizio di "apertura-porta" sull'ingresso dal quale proviene la chiamata. Solo l'ultimo utente che ha ricevuto una chiamata e relativamente all'ingresso dal quale è arrivata, può, sollevando la cornetta, conversare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante ⊶.

Realizzazione dell'impianto

a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione, del presente manuale, relativa al sistema modulare serie 800;

b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 25);

c. Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag. 25) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag. 26).

Extra services and accessories

It is possible to install on the system additional accessories or/and have extra services by using the service push button ● :

1. *Installation of an extension sounder (see page 23 fig.2);*
2. *Installation of a digital codelock module (see page 38 fig.2);*
3. *Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 38 fig.1);*
4. *Enable extra services like stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 23 fig.6).*

Notes

- ***The call tone comes from the ear piece of the handset: to avoid damage to the hearing, do not leave the handset close to the ear while the relevant hook switch on the base is down for any reason;***
- *The intercom is enabled by the incoming call through a link between the call tone input terminal "T" and the enable input terminal "C". When a call is made, the Art.509N temporarily switches off the system to disable all intercoms and then sends the call tone to enable only the called intercom to speak and to open the door. The other users of the system cannot listen to a conversation in progress;*
- *It is possible to put in parallel a maximum of 4 intercoms for each extension. In this case, at least 3 of them, the electronic call tone volume level must be adjusted to medium or low level (operating on the relevant control •●) to avoid call tone distortion;*
- *The same system, with some changes, can be made using intercoms Art.3123, 3124, 3125 or 3126;*

Accessori e Servizi Ausiliari

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante ● :

1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.2);
2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.38 fig.2);
3. Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.38 fig.1);
4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.23 fig.6).

Note

- **La nota elettronica è emessa dallo speaker interno alla cornetta: per evitare danni all'udito, non tenere mai la cornetta accostata all'orecchio se il relativo gancio sulla base è abbassato;**
- I citofoni sono dotati d'ingresso d'abilitazione e sono attivati alla ricezione della chiamata: all'arrivo della chiamata, l'Art.509N disabilita tutti i citofoni dell'impianto togliendo temporaneamente l'alimentazione al posto esterno, quindi emette la nota elettronica che abilita il solo citofono chiamato a conversare con il posto esterno e ad aprire la porta. Per gli altri utenti del sistema non è possibile ascoltare una conversazione in corso;
- È possibile collegare in parallelo al massimo 4 citofoni per ciascun interno: in tal caso per evitare distorsioni nella nota di chiamata, è necessario impostare il relativo volume (agendo sul controllo •●) ad un livello medio o basso per almeno tre citofoni.
- Lo stesso impianto, opportunamente adeguato, può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3123, 3124, 3125 o 3126;

Art.	***Qty*** **Qta**	***Description***	***Notes***	**Descrizione**	**Note**
3121	n	*Intercom*	*n = Intercoms in the system*	Citofono	n = Citofoni nell'impianto
837-0-1-2	2	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
843-4-5	x	*Extension front panel module*	*qty depend by extensions*	Modulo pulsantiera	qta in base al nr. di interni
520M or 520	1	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
502N	1	*Audio Entrances Switch*		Scambiatore d'Ingressi Audio	
509N	1	*Call tone generator + reset circuitry*		Generatore di nota elettronica e circuito di reset.	
For outdoor station surface mount			**Per l'installazione da superficie del posto esterno**		
882-889	x	*Surface mounting unit*	*qty depend by nr of modules*	Scatola di protezione	qta in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount			**Per l'installazione da incasso del posto esterno**		
852-853	x	*Front support*	*qty depend by nr of modules*	Supporto frontale	qta in base al nr. moduli
862-869 or	x	*Covering frame*	*qty depend by nr of modules*	Cornici di protezione	qta in base al nr. moduli
872-879	x	*Rainshield*	*qty depend by nr of modules*	Tettuccio antipioggia	qta in base al nr. moduli

THREE OR MORE ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS

*The system works like the one shown on page 40 but has three or more entrances. A call from one outdoor station enables the relevant Art.502N which switches the speech lines and the "door open service" to the relevant entrance (position "**B**") then sends out the reset signal on the "**R**" terminal. Upon receiving the signal, the other Art.502's switch to the "**A**" position cutting off the speech lines of the relevant outdoor stations from the main speech line. Picking up the handset at any time, the last called user can talk with the outdoor station and can open the door by pressing the ⊸ push button, relative to the outdoor station from which the last call is made.*

Installing the system

a. Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface) for them, refer to the section of this manual relevant to the 800 series modular system;

b. Run the correct size cables (see page 25). See block diagram for number of cores;

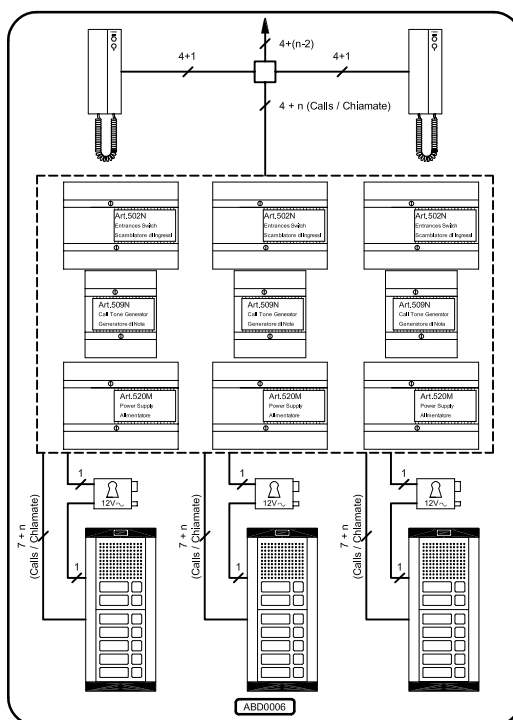
c. Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).

Extra services and accessories

It is possible to install on the system additional accessories or/and have extra services by using the service push button ● :

1. *Installation of an extension sounder (see page 23 fig.2);*
2. *Installation of a digital codelock module (see page 38 fig.2);*
3. *Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 38 fig.1);*
4. *Enable extra services like stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 23 fig.6).*

Notes

- *The intercom is enabled by the incoming call through a link between the call tone input terminal "T" and the enable input terminal "C". When a call is made, the Art.509N temporarily switches off the system to disable all intercoms and then sends the call tone which enables only the called intercom to speak and to open the door. The other users of the system cannot listen to a conversation in progress;*
- *It is possible to put in parallel a maximum of 4 intercoms for each extension. In this case, for at least 3 of them, the electronic call tone volume level must be adjusted to a medium or low level (operating on the relevant control •••) to avoid call tone distortion;*
- *The same system, with some changes, can be made using intercoms Art.3123, 3124, 3125 or 3126;*
- *For each additional entrance a one entrance switch (**Art.502N**), one power supply (**Art.520M**), one call tone generator and speech cut off circuit (**Art.509N**), one speaker unit (**Art.837-0-1-2**) and the push button modules required. Repeat the connections shown on the diagram for each entrance.*

IMPIANTO CITOFONICO A TRE O PIÙ INGRESSI PER "N" UTENTI

L'impianto mostrato nello schema funziona come quello di pagina 40, ma è modificato rispetto a quest'ultimo per avere 3 o più ingressi. La chiamata da uno dei posti esterni porta il relativo scambiatore Art.502N a commutare in posizione "**B**" e ad inviare il segnale di reset sul morsetto "**R**": gli altri scambiatori commutano in posizione "**A**" isolando dalla linea fonica i relativi posti esterni. Solo l'ultimo utente che ha ricevuto una chiamata e relativamente all'ingresso dal quale è arrivata, può, sollevando la cornetta, conversare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante ⊸.

Realizzazione dell'impianto

a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione, del presente manuale, relativa al sistema modulare serie 800;

b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 25);

c. Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag. 25) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag. 26);

Accessori e Servizi Ausiliari

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante ● :

1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.2);
2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.38 fig.2);
3. Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.38 fig.1);
4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.23 fig.6).

Note

- I citofoni sono dotati d'ingresso d'abilitazione e sono attivati alla ricezione della chiamata: all'arrivo della chiamata, l'Art.509N disabilita tutti i citofoni dell'impianto togliendo temporaneamente l'alimentazione al posto esterno, quindi emette la nota elettronica che abilita il solo citofono chiamato a conversare con il posto esterno e ad aprire la porta. Per gli altri utenti del sistema non è possibile ascoltare una conversazione in corso;
- È possibile collegare in parallelo al massimo 4 citofoni per ciascun interno: in tal caso per evitare distorsioni nella nota di chiamata, è necessario impostare il relativo volume (agendo sul controllo •••) ad un livello medio o basso per almeno tre citofoni.
- Lo stesso impianto, opportunamente adeguato, può essere realizzato utilizzando citofoni Art.3123, 3124, 3125 o 3126;
- Per ogni ingresso da aggiungere al sistema sono necessari: uno scambiatore (**Art.502N**), un generatore di nota elettronica e circuito di reset (**Art.509N**), un alimentatore (**Art.520M**), un portiere elettrico (**Art.837-0, -1 o -2**) ed i moduli pulsantiera richiesti. Ripetere i collegamenti mostrati per gli altri ingressi.

Art.	*Qty* Qta	*Description*	*Notes*	Descrizione	Note
3121	n	*Intercom*	*n = Intercoms in the system*	Citofono	n = Citofoni nell'impianto
837-0-1-2	3	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
843-4-5	x	*Extension front panel module*	*qty depend by extensions*	Modulo pulsantiera	qta in base al nr. di interni
520M or 520	3	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
502N	3	*Audio Entrances Switch*		Scambiatore d'Ingressi Audio	
509N	3	*Call tone generator + reset circuitry*		Generatore di nota elettronica e circuito di reset.	
For outdoor station surface mount				**Per l'installazione da superficie del posto esterno**	
882-889	x	*Surface mounting unit*	*qty depend by nr of modules*	Scatola di protezione	qta in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount				**Per l'installazione da incasso del posto esterno**	
852-853	x	*Front support*	*qty depend by nr of modules*	Supporto frontale	qta in base al nr. moduli
862-869 or	x	*Covering frame*	*qty depend by nr of modules*	Cornici di protezione	qta in base al nr. moduli
872-879	x	*Rainshield*	*qty depend by nr of modules*	Tettuccio antipioggia	qta in base al nr. moduli

Art.3121
T 2 1 C - P 8 9
1

Art.3121
T 2 1 C - P 8 9
2

P C3 1 2 -

1 2 - S
R

Art.502N
Art.520M (or 520)
Art.509N
SE
12V~
Art.845..
24V
Art.837-2..

AM000006

“1+1” AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS

ONE ENTRANCE AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR “N” USERS

*The “**1+1**” system, based on a common wire plus a call wire for each intercom, is the best solution for installations where cables are limited like old systems where was able only the call service (not the speech).*

Operation:
- *The visitor calls the requested user by pressing the relevant button on the outdoor station;*
- *The called intercom will ring until the key is pressed;*
- *The called user can answer by picking up the handset and then can open the door by pressing the push button.*
- *The system will be switched off when the handset is hung up.*

If the system is with “privacy of speech” (using intercoms Art.3141), only the last called user, picking up the handset at any time, can talk with the outdoor station and open the door by pressing the push button otherwise if the system is without “privacy of speech” (using intercoms Art.3131) all users can do it and can listen to a conversation in progress.

SISTEMI CITOFONICI “1+1”

IMPIANTO CITOFONICO AD UN INGRESSO PER “N” UTENTI

Il sistema “**1+1**”, basato su un filo comune più uno di chiamata per ciascun citofono, è ottimo per le installazioni in cui sono disponibili un numero ridotto di conduttori come vecchi impianti dove era previsto solo il servizio di chiamata.

Funzionamento:
- Il visitatore chiama l’utente cercato premendo il relativo pulsante sul posto esterno;
- Il citofono chiamato emette una nota elettronica fino a quando il pulsante resta premuto;
- L’utente può instaurare la conversazione sollevando la cornetta e aprire la porta premendo il pulsante .
- Riagganciando la cornetta l’impianto si spegne.

Se l’impianto è con segreto di conversazione (utilizzando citofoni Art.3141) solo l’ultimo utente chiamato può, sollevando la cornetta, parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante . In caso contrario (utilizzando citofoni Art.3131) tutti gli utenti sono abilitati alle funzioni menzionate ed è possibile ascoltare la conversazione in corso.

Installing the system

a. *Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface) for them, refer to the section of this manual relevant to the 800 series modular system;*

b. *Run the correct size cables (see page 25). See block diagram for number of cores;*

c. *Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).*

Realizzazione dell’impianto

a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione, del presente manuale, relativa al sistema modulare serie 800;

b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. *25*);

c. Eseguire il collaudo dell’impianto (vedi pag. *25*) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.*26*);

Extra services and accessories

It is possible to install on the system additional accessories or/and have extra services by using the service push button ● :

1. *Installation of an extension sounder (see page 23 fig.3);*
2. *Installation of a digital codelock module (see page 52 fig.2);*
3. *Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 52 fig.1);*
4. *Enable extra services like stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 23 fig.7 and page 24 fig.10);*
5. *Installation of a call tone generator (Art.3807) for the local call (see page* 24 fig.13).

Accessori e Servizi Ausiliari

È possibile installare nell’impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante di servizio ● :

1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.3);
2. Installazione di un modulo “apri-porta” a codice (vedi pag.52 fig.2);
3. Installazione di un modulo “apri-porta” con lettore di prossimità per chiavi codificate (vedi pag.52 fig.1);
4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè di asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.23 fig.7 e pag.24 fig.10);
5. Installazione di un generatore di nota (Art.3807) per la chiamata di piano (vedi pag.24 fig.13).

Notes
- **The call tone comes from the ear piece of the handset: to avoid damage to the hearing, do not leave the handset close to the ear while the relevant hook switch on the base is down for any reason;**
- It is possible to put in parallel a maximum of 4 intercoms for each extension. In this case, at least 3 of them, the electronic call tone volume level must be adjusted to a medium or low level (operating on the relevant control) to avoid call tone distortion.

Note
- **La nota elettronica è emessa dallo speaker interno alla cornetta: per evitare danni all’udito, non tenere mai la cornetta accostata all’orecchio se il relativo gancio sulla base è abbassato;**
- È possibile collegare in parallelo al massimo 4 citofoni per ciascun interno: in tal caso per evitare distorsioni nella nota di chiamata, è necessario impostare il relativo volume (agendo sul controllo) ad un livello medio o basso per almeno tre citofoni.

Art.	*Qty* Qta	*Description*	*Notes*	Descrizione	Note
3131 - 3141	n	*Intercom*	*n = Intercoms in the system*	Citofono	n = Citofoni nell’impianto
835M-0-1-2	1	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
834N	x	*Diodes Module*	*one each five call button*	Modulo diodi	uno ogni 5 pulsanti
843-4-5	x	*Extension front panel module*	*qty depend by extensions*	Modulo pulsantiera	qta in base al nr. di interni
522 or 322	1	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
For outdoor station surface mount			**Per l’installazione da superficie del posto esterno**		
882-889	x	*Surface mounting unit*	*qty depend by nr of modules*	Scatola di protezione	qta in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount			**Per l’installazione da incasso del posto esterno**		
852-853	x	*Front support*	*qty depend by nr of modules*	Supporto frontale	qta in base al nr. moduli
862-869 or	x	*Covering frame*	*qty depend by nr of modules*	Cornici di protezione	qta in base al nr. moduli
872-879	x	*Rainshield*	*qty depend by nr of modules*	Tettuccio antipioggia	qta in base al nr. moduli

3 1 4
Art.3131-3141
c 1 3 8 9
Art.3131-3141
c 1 3 8 9
Art.3131-3141
c 1 3 8 9
C
Art.845..
Art.834N
24V
1 5
1 6
1 7
D D1 S 3 P2 P1 C1 C
Art.835M-2..
BALANCE
Art.522 - Art.322
0
230 Vac
SE
12V
AM000007

TWO ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR "N" USERS

The system works like the one on page 46 but has two entrances. The Art.502N (audio entrances switch) switches the speech lines and the "door open" service on the outdoor station from which the last call was made. Relative to the outdoor station from which the last call is made, if the system is with "privacy of speech" (made using only intercoms Art.3141), only the last called user, picking up the handset at any time, can talk with the outdoor station and open the door by pressing the push button otherwise if the system is without "privacy of speech" (made using intercoms Art.3131) all users can do it and can listen to a conversation in progress.

Installing the system

a. Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface) for them, refer to the section of this manual relevant to the 800 series modular system;

b. Run the correct size cables (see page 25).See block diagram for number of cores;

c. Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).

Extra services and accessories

It is possible to install on the system additional accessories or/and have extra services by using the service push button ● :

1. *Installation of an extension sounder (see page 23 fig.3);*
2. *Installation of a digital codelock module (see page 52 fig.2);*
3. *Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 52 fig.1);*
4. Enable extra services like stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 23 fig.7 and page 24 fig.10);
5. Installation of a call tone generator (Art.3807) for the local call (see page *24 fig.13).*

Notes

- ***<u>The call tone comes from the ear piece of the handset: to avoid damage to the hearing, do not leave the handset close to the ear while the relevant hook switch on the base is down for any reason;</u>***
- *It is possible to put in parallel a maximum of 4 intercoms for each extension. In this case, for at least 3 of them, the electronic call tone volume level must be adjusted to medium or low level (operating on the relevant control •●) to avoid call tone distortion;*

IMPIANTO CITOFONICO A DUE INGRESSI PER "N" UTENTI

L'impianto mostrato nello schema funziona come quello di pagina 46, ma è modificato rispetto a quest'ultimo per avere due ingressi. L'Art.502N (scambiatore d'ingressi audio) consente di commutare l'audio ed il servizio di "apertura-porta" sull'ingresso dal quale proviene la chiamata. Come per l'impianto base, ma relativamente all'ingresso dal quale è arrivata la chiamata, se il sistema è con segreto di conversazione (utilizzando citofoni Art.3141) solo l'ultimo utente chiamato può, sollevando la cornetta, parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante. In caso contrario (utilizzando citofoni Art.3131) tutti gli utenti sono abilitati alle funzioni menzionate ed è possibile ascoltare la conversazione in corso.

Realizzazione dell'impianto

a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione relativa al sistema modulare serie 800 del presente manuale;

b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag. 25);

c. Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.25) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag. 26);

Accessori e Servizi Ausiliari

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante di servizio ● :

1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.3);
2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.52 fig.2);
3. Installazione di un modulo "apri-porta" con lettore di prossimità per chiavi codificate (vedi pag.52 fig.1);
4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.23 fig.7 e pag.24 fig.10);
5. Installazione di un generatore di nota (Art.3807) per la chiamata di piano (vedi pag.24 fig.13).

Note

- **<u>La nota elettronica è emessa dallo speaker interno alla cornetta: per evitare danni all'udito, non tenere mai la cornetta accostata all'orecchio se il relativo gancio sulla base è abbassato;</u>**
- È possibile collegare in parallelo al massimo 4 citofoni per ciascun interno: in tal caso per evitare distorsioni nella nota di chiamata, è necessario impostare il relativo volume (agendo sul controllo •●) ad un livello medio o basso per almeno tre citofoni.

Art.	*Qty Qta*	*Description*	*Notes*	**Descrizione**	**Note**
3131 - 3141	n	*Intercom*	*n = Intercoms in the system*	Citofono	n = Citofoni nell'impianto
835M-0-1-2	2	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
834N	x	*Diodes Module*	*one each five call button*	Modulo diodi	uno ogni 5 pulsanti
843-4-5	x	*Extension front panel module*	*qty depend by extensions*	Modulo pulsantiera	qta in base al nr. di interni
522 or 322	2	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
502N	1	*Audio Entrances Switch*		Scambiatore di Ingressi Audio	
For outdoor station surface mount				**Per l'installazione da superficie del posto esterno**	
882-889	x	*Surface mounting unit*	*qty depend by nr of modules*	Scatola di protezione	qta in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount				**Per l'installazione da incasso del posto esterno**	
852-853	x	*Front support*	*qty depend by nr of modules*	Supporto frontale	qta in base al nr. moduli
862-869 or	x	*Covering frame*	*qty depend by nr of modules*	Cornici di protezione	qta in base al nr. moduli
872-879	x	*Rainshield*	*qty depend by nr of modules*	Tettuccio antipioggia	qta in base al nr. moduli

THREE OR MORE ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR “N” USERS

*The system works like the one on page 46 but has three entrances. The call from one outdoor station enables the relevant Art.502N which switches the speech line and the “door open service” to the relevant entrance (position “**B**”) then sends out the reset signal on the “**R**” terminal. Upon receiving the signal, the other Art.502's switch to position “**A**” cutting off the speech line of the other outdoor stations from the main speech line. Relative to the outdoor station from which the last call is made, if the system is with “privacy of speech” (using intercoms Art.3141), only the last called user, picking up the handset at any time, can talk with the outdoor station and open the door by pressing the ⊸0 push button otherwise if the system is without “privacy of speech” (made using intercoms Art.3131) all users can do it and can listen to a conversation in progress.*

IMPIANTO CITOFONICO A 3 O PIÙ INGRESSI PER “N” UTENTI

L’impianto mostrato nello schema funziona come quello di pagina 46, ma è modificato rispetto a quest’ultimo per avere 3 o più ingressi. La chiamata da uno dei posti esterni porta il relativo scambiatore Art.502N a commutare in posizione “**B**” e ad inviare il segnale di reset sul morsetto “**R**”: gli altri scambiatori commutano in posizione “**A**” isolando dalla linea fonica i relativi posti esterni. Come per l’impianto base, ma relativamente all’ingresso dal quale è arrivata la chiamata, se il sistema è con segreto di conversazione (utilizzando citofoni Art.3141) solo l’ultimo utente chiamato può, sollevando la cornetta, parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante ⊸0. In caso contrario (utilizzando citofoni Art.3131) tutti gli utenti sono abilitati alle funzioni menzionate (è possibile ascoltare la conversazione in corso).

Installing the system

a. Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface), refer to the section of this manual relevant to the 800 series modular system;
b. Run the correct size cables (see page 25). See block diagram for number of cores;
c. Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).

Realizzazione dell’impianto

a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione relativa al sistema modulare serie 800 del presente manuale;
b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.25);
c. Eseguire il collaudo dell’impianto (vedi pag.25) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.26);

Extra services and accessories

It is possible to install on the system additional accessories or/and have extra services by using service push button ● :
1. *Installation of an extension sounder (see page 23 fig.3);*
2. *Installation of a digital codelock module (see page 52 fig.2);*
3. *Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 52 fig.1);*
4. Enable extra services like stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 23 fig.7 and page 24 fig.10);
5. Installation of a call tone generator (Art.3807) for the local call (see page *24 fig.13).*

Accessori e Servizi Ausiliari

È possibile installare nell’impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante di servizio ● :
1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.3);
2. Installazione di un modulo “apri-porta” a codice (vedi pag.52 fig.2);
3. Installazione di un modulo “apri-porta” con lettore di prossimità per chiavi codificate (vedi pag.52 fig.1);
4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d’asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.23 fig.7 e pag.24 fig.10);
5. Installazione di un generatore di nota (Art.3807) per la chiamata di piano (vedi pag.24 fig.13).

Notes

- ***The call tone comes from the ear piece of the handset: to avoid damage to the hearing, do not leave the handset close to the ear while the relevant hook switch on the base is down for any reason;***
- *It is possible to put in parallel a maximum of 4 intercoms for each extension. In this case, for at least 3 of them, the electronic call tone volume level must be adjusted to medium or low level (operating on the relevant control •●) to avoid call tone distortion;*
- *For each additional entrance a one entrance switch (**Art.502N**), one power supply (**Art.522**), one speaker unit (Art.835-0-1-2) and the push button modules are required. Repeat the connections shown on the diagram for each entrance.*

Note

- **La nota elettronica è emessa dallo speaker interno alla cornetta: per evitare danni all’udito, non tenere mai la cornetta accostata all’orecchio se il relativo gancio sulla base è abbassato;**
- È possibile collegare in parallelo al massimo 4 citofoni per ciascun interno: in tal caso per evitare distorsioni nella nota di chiamata, è necessario impostare il relativo volume (agendo sul controllo •●) ad un livello medio o basso per almeno tre citofoni.
- Per ogni ingresso da aggiungere al sistema sono necessari: uno scambiatore (**Art.502N**), un alimentatore (**Art.522**), un portiere elettrico (**Art.835M-0, -1 o -2**) ed i moduli pulsantiera richiesti. I collegamenti vanno eseguiti come per gli altri ingressi.

Art.	*Qty Qta*	*Description*	*Notes*	Descrizione	Note
3131 - 3141	n	*Intercom*	*n = Intercoms in the system*	Citofono	n = Citofoni nell’impianto
835M-0-1-2	3	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
834N	x	*Diodes Module*	*one each five call button*	Modulo diodi	uno ogni 5 pulsanti
843-4-5	x	*Extension front panel module*	*qty depend by extensions*	Modulo pulsantiera	qta in base al nr. di interni
522 or 322	3	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
502N	3	*Audio Entrances Switch*		Scambiatore di Ingressi Audio	
For outdoor station surface mount			**Per l’installazione da superficie del posto esterno**		
882-889	x	*Surface mounting unit*	*qty depend by nr of modules*	Scatola di protezione	qta in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount			**Per l’installazione da incasso del posto esterno**		
852-853	x	*Front support*	*qty depend by nr of modules*	Supporto frontale	qta in base al nr. moduli
862-869 or	x	*Covering frame*	*qty depend by nr of modules*	Cornici di protezione	qta in base al nr. moduli
872-879	x	*Rainshield*	*qty depend by nr of modules*	Tettuccio antipioggia	qta in base al nr. moduli

D1
R
P4 P3
3 P2 P1

Art.3131-3141
1
2
3
4

Art.502N

ART.522/322
FUSE
230V ~
230 ~ 50/60 Hz

Art.834N
Art.835M-2..
BALANCE
SE
12V~

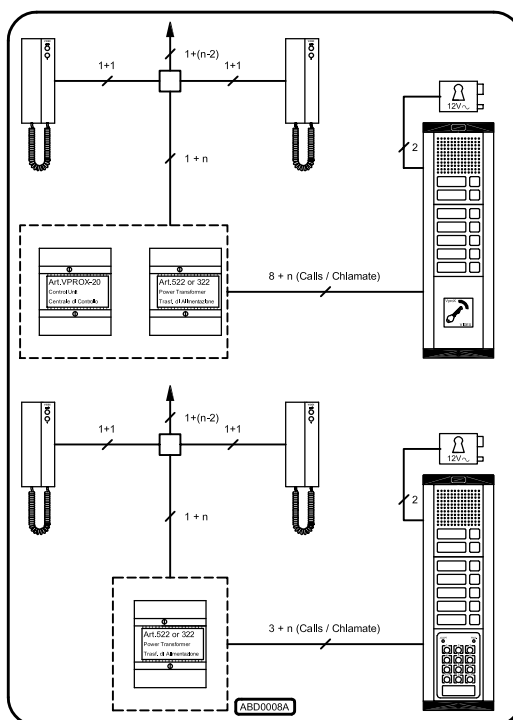
A
B
C

AM000016

ONE ENTRANCE WITH PROXIMITY KEY READER AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR “20” USERS (FIG.1)

The figure 1 diagram shows the basic system on page 46 addition to use an access control system (VproX) which works with coded proximity keys and the relevant reader module. The system works like the one on page 46 but in particular each user (max 20 for this diagram) can open the door moving the proximity key close to the reader. Each key, to be operative, must be programmed on the control unit (VproX20 for this diagram). In case of key loss, the key must be deleted on the control unit and from the list of the programmed ones. The security is ensured by the 64bit coded keys and the serial communication between the reader and the control unit.

Notes

- Depending on the control unit used, it is possible to use more keys and connect more readers (doors):100 keys and 2 readers with VproX100, 250 keys and 3 readers with VproX250, 1000 keys and 4 readers with VproX1000 or 4000 keys and 4 readers with VproX4000;
- VIDEX manufactures proximity keys in different formats: card Art.VX955/C, tag (plastic made circular shape, diameter 36mm, thickness 5mm plus VIDEX Logo), wristwatch Art.955/W;
- For installation with more entrances, we suggest using control units able to connect more readers. In particular for installations with two entrances an additional power supply to provide the power for the additional readers.

IMPIANTO CITOFONICO AD UN INGRESSO CON LETTORE DI CHIAVI DI PROSSIMITÀ PER “20” UTENTI (FIG.1)

Lo schema di Fig.1 mostra l’impianto di pagina 46, modificato per l’utilizzo in abbinamento ad un sistema di controllo accessi VproX (operante tramite chiavi di prossimità codificate). Il funzionamento è lo stesso dell’impianto base, con l’aggiunta della possibilità di aprire la porta d’ingresso dall’esterno, semplicemente avvicinando la propria chiave al lettore di prossimità. Per rendere operative le chiavi occorre programmarle nella centrale di controllo: ad ogni chiave è associato un codice sequenziale. In caso di smarrimento di una chiave, è sufficiente rimuovere il relativo codice dalla centrale. La sicurezza è garantita dalle chiavi codificate a 64bit e dalla comunicazione seriale tra lettore e centrale di controllo.

Note

- In base al modello di centrale di controllo utilizzata è possibile programmare più chiavi e controllare più lettori per altrettante porte: VproX100 2 lettori 100 chiavi, VproX250 3 lettori e 250 chiavi, VproX1000 4 lettori e 1000 chiavi, VproX 4000 4 lettori e 4000 chiavi;
- La VIDEX produce chiavi di prossimità in diversi formati: in formato Card Art.VX955/C, in formato portachiavi (in materiale plastico dalla forma circolare 36mm di diametro per 5mm di spessore con logo VIDEX) Art.VX955/T ed in formato “orologio da polso“ Art.VX955/W;
- Per sistemi a più ingressi è consigliabile l’utilizzo d’unità di controllo in grado di gestire più porte (più lettori). Nei sistemi a 2 ingressi è necessario un alimentatore addizionale per sopperire agli assorbimenti di corrente dei lettori.

ONE ENTRANCE WITH DIGITAL CODELOCK AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM FOR “N” USERS (FIG.2)

The figure 2 diagram shows the basic system on page 46 with addition of a digital codelock module. This system works like the basic one but in addition each user can open the door by typing the secret code on the keypad. Digital codelock modules have at least 2 relay and up to 60 codes depending on the version: the diagram shows how one of the relays opens the door while the second can be used to enable an extra service like gate opening etc.

Notes

- On digital codelocks with 2 relays and 2 codes, each code enables the relevant relay: first code for relay 1 etc. On units with multiple codes, the first digit of the code tells the unit which relay to operate: 1xxxxx for relay 1, 2xxxxx for relay 2 etc.;
- To assure a high level of security, digital codelock keypads with serial connection are available where the relays are separate from the keypad;
- On system with more entrances, repeat the same connections for each entrance.

The required items to make the installation are the same of the system on page 46 with the addition of the following for figure 1:

IMPIANTO CITOFONICO AD 1 INGRESSO PER “N” UTENTI, CON MODULO “APRI-PORTA” A CODICE (FIG.2)

Lo schema di Fig.2 mostra l’impianto di pagina 46, modificato per l’utilizzo in abbinamento ad un modulo tastiera digitale. Il funzionamento è lo stesso dell’impianto base, con l’aggiunta della possibilità di aprire la porta d’ingresso dall’esterno, semplicemente digitando il codice segreto sulla tastiera. I moduli “tastiera digitale” dispongono sempre di un minimo di 2 relè e di un massimo di 60 codici in base al modello scelto: lo schema mostra l’utilizzo di uno dei 2 relè per l’apertura della porta d’ingresso, mentre il secondo può essere impiegato per l’attivazione di un servizio aggiuntivo come l’apertura di un cancello ecc.

Note

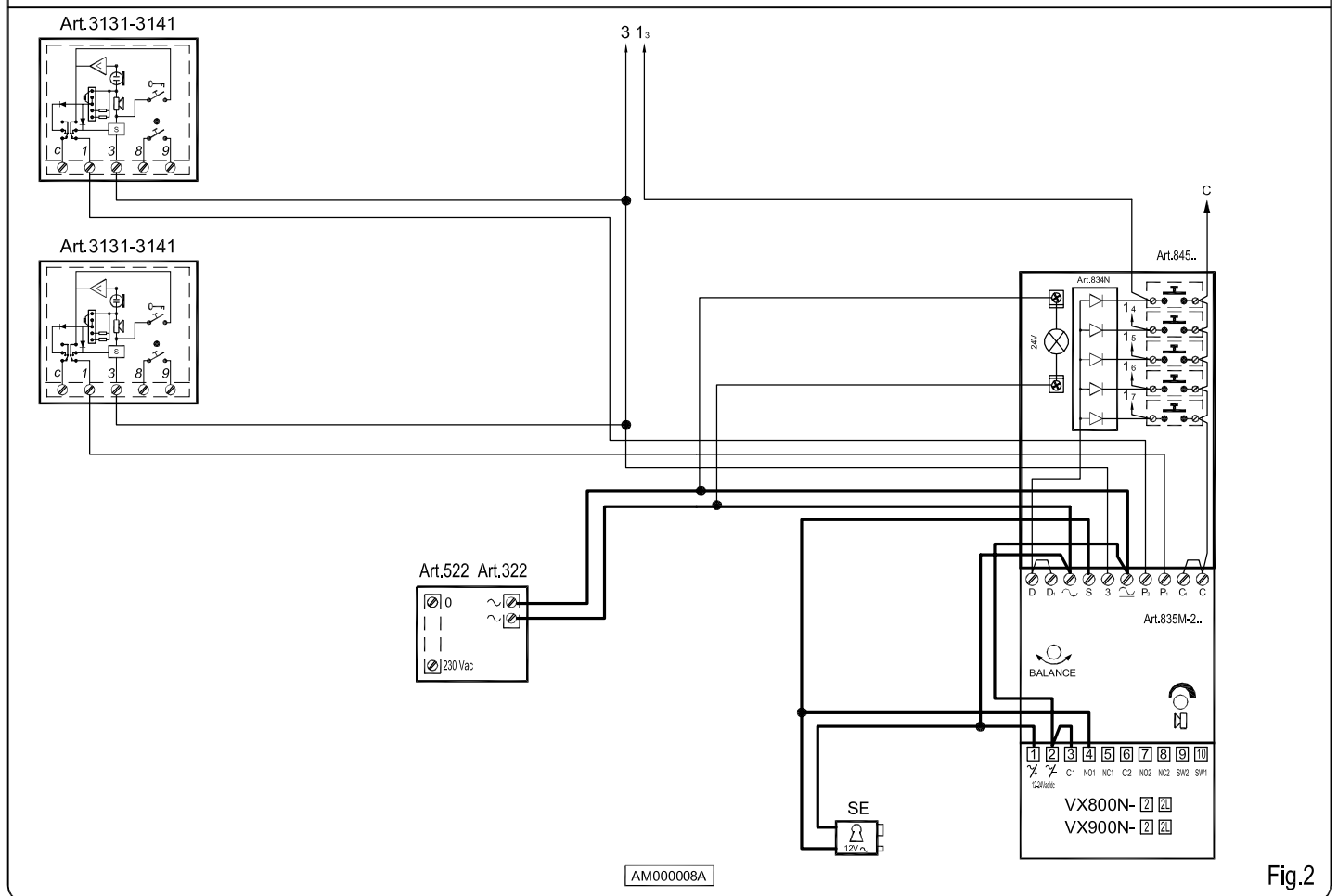
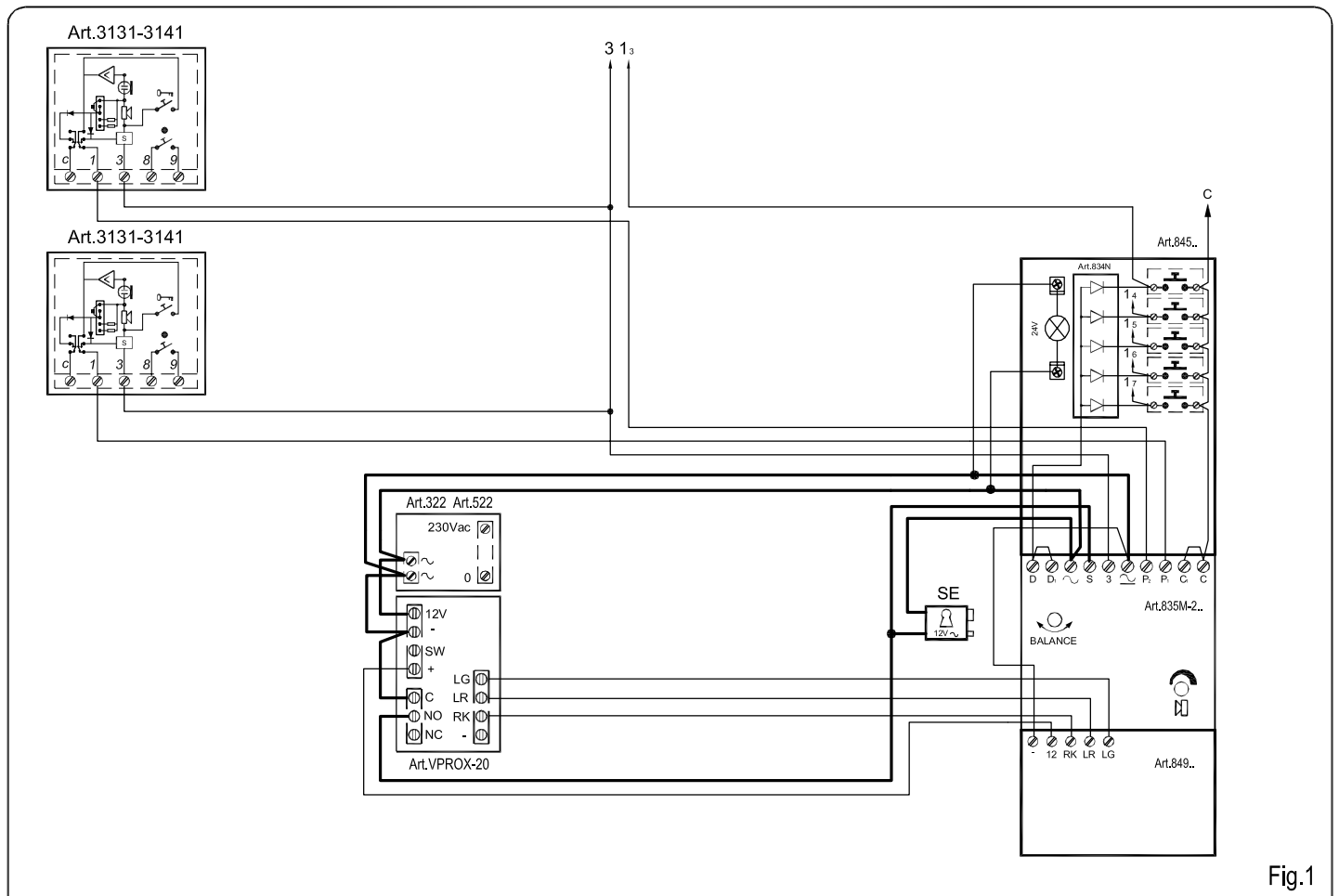
- Nei modelli di tastiera digitale con tanti codici quanti sono i relè, ciascun codice attiva il relè corrispondente: codice 1 relè 1 etc. Nei modelli con più codici, la prima cifra del codice stabilisce il relè da attivare;
- Sono disponibili anche dei modelli di tastiere digitali con colloquio seriale verso la centrale di controllo (dove risiedono i relè) che garantiscono un livello maggiore di sicurezza;
- Per sistemi a più ingressi ripetere le stesse connessioni per ciascun ingresso.

I componenti necessari alla realizzazione dei due impianti sono gli stessi dell’impianto di pagina 46 con l’aggiunta delle seguenti parti per l’impianto di figura 1:

Art.	*Qty* Qta	*Description*	*Notes*	**Descrizione**	**Note**
849	1	*Proximity key reader*		Lettore di chiavi di prossimità	
VproX20	1	*Control unit for one door and 20 proximity keys*		Unità di controllo per una porta e 20 chiavi di prossimità	

and the following for figure 2

e delle seguenti per quello di figura 2:

Art.	*Qty* Qta	*Description*	*Notes*	**Descrizione**	**Note**
VX800N-2-2L-3-3L or VX900N-2-2L	1	*Codelock module*		Modulo tastiera digitale	

INTERCOMMUNICATING DOOR ENTRY SYSTEMS

TWO USER INTERCOMMUNICATING SYSTEM

*The diagram on figure “**A**” shows a two user intercommunicating system without outdoor station. The power supply Art.520J which incorporates active impedance is specific for these systems.*

Operation:
- *Intercoms have buzzer call;*
- *From each Intercom the other can be called pressing the ● push button, while the 🔑 is not used.*

*The diagram on figure “**B**” shows the same system but with a speaker unit with two push buttons (one for each extension). The external call is a buzzer call while the intercommunicating call is an electronic call tone.*

Operation:
- *Each one of the two users can call the other picking up the handset then pressing the ● push button. An intercommunicating call will automatically interrupt any conversation in progress with the outdoor station.*
- *The visitor call one of the two users by pressing the relevant push button on the outdoor station;*
- *The call will enable the buzzer of the called intercom;*
- *If an intercommunicating conversation is in progress, hang up both the handsets to answer to the incoming call;*
- *The user picks up the handset to answer and then can open the door pressing the 🔑 push button;*
- *The system will be switched off when both handsets are hung up;*
- *Picking up the handset with the system switched off, each user can talk with the outdoor station and open the door pressing the 🔑 push button.*

Installing the system
- a. *Consult the table below to obtain the necessary items required.*
- b. *Run the correct size cables (see page 25). See block diagram for number of cores;*
- c. *Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).*

Accessories
It is possible to install on the system additional accessories:
- Installation of an extension sounder (see page 23 fig.4);

Note
- ***<u>The call tone comes from the ear piece of the handset (installation on figure B): to avoid damage to the hearing, do not leave the handset close to the ear while the relevant hook switch on the base is down for any reason;</u>***
- *The system on figure “**B**” uses the Art.510N which incorporates a call tone generator and the circuitry to cut off the speech line from the speaker unit when an intercommunicating conversation is in progress.*

SISTEMI CITOFONICI INTECOMUNICANTI

SISTEMA INTERCOMUNICANTE A DUE UTENTI

Lo schema in figura “**A**” mostra un impianto intercomunicante a due utenti, senza posto esterno. L’alimentatore Art.520J che incorpora un’impedenza attiva, è specifico per l’utilizzo in questo genere d’impianti.

Funzionamento:
- La chiamata è su ronzatore;
- Da ognuno dei due citofoni è possibile chiamare l’altro premendo il pulsante ● , mentre il pulsante 🔑 non viene utilizzato.

Lo schema di figura “**B**” mostra lo stesso impianto modificato per l’utilizzo di un posto esterno con 2 pulsanti di chiamata (uno per ogni interno). La chiamata da esterno è su ronzatore, mentre quella intercomunicante è con nota elettronica.

Funzionamento:
- Ciascuno dei due utenti può chiamare l’altro sollevando la cornetta e premendo il pulsante ● . La chiamata intercomunicante interrompe un’eventuale conversazione in corso con il posto esterno;
- Il visitatore chiama uno dei due utenti del sistema premendo il relativo pulsante sul posto esterno;
- La chiamata dall’esterno attiverà il ronzatore del citofono chiamato;
- Se è in corso una conversazione intercomunicante, per rispondere occorre riagganciare prima entrambe le cornette;
- L’utente chiamato risponde sollevando la cornetta e può aprire la porta premendo il pulsante 🔑;
- L’impianto si spegne quando tutte le cornette sono agganciate;
- Sollevando la cornetta con l’impianto a riposo, ciascuno dei due utenti può parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante 🔑.

Realizzazione dell’impianto
- a. Consultare le tabelle di fondo pagina per il materiale occorrente;
- b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.25);
- c. Eseguire il collaudo dell’impianto (vedi pag.25) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.26);

Accessori
È possibile installare nell’impianto degli accessori aggiuntivi:
- Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.4);

Note
- **<u>La nota elettronica è emessa dallo speaker interno alla cornetta (impianto di figura B): per evitare danni all’udito, non tenere mai la cornetta accostata all’orecchio se il relativo gancio sulla base è abbassato;</u>**
- L’impianto di figura “**B**” utilizza l’Art.510N che oltre ad essere un generatore di nota elettronica, svolge anche la funzione di staccare la fonia verso il posto esterno quando è in corso una conversazione intercomunicante.

Required items to install the system of figure “**A**” / Componenti necessari per la realizzazione dell’impianto di figura “**A**”:

Art.	*Qty* Qta	*Description*	*Notes*	Descrizione	Note
3101	2	*Intercom*		Citofono	
520J	1	*Power Supply Unit with a built-in active electronic impedance*	*Specific for two way intercommunicating systems*	Alimentatore con impedenza attiva elettronica incorporata	Specifico per sistemi intercomunicanti a 2 utenti

Required items to install the system of figure “**B**” / Componenti necessari per la realizzazione dell’impianto di figura “**B**”:

Art.	*Qty* Qta	*Description*	*Notes*	Descrizione	Note
3101	2	*Intercom*		Citofono	
837-2	1	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
520M or 520	1	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
510N	1	*Modulated tone generator and speech cut off circuit*		Generatore di nota elettronica e separatore di linea fonica	
For outdoor station surface mount				**Per l’installazione da superficie del posto esterno**	
881	1	Surface mounting unit		Scatola di protezione	
For outdoor station flush mount				**Per l’installazione da incasso del posto esterno**	
851	1	*Front support*		Supporto frontale	
861 or	1	*Covering frame*		Cornici di protezione	
871	1	*Rainshield*		Tettuccio antipioggia	

FIVE USERS INTERCOMMUNICATING SYSTEM WITHOUT OUTDOOR STATION

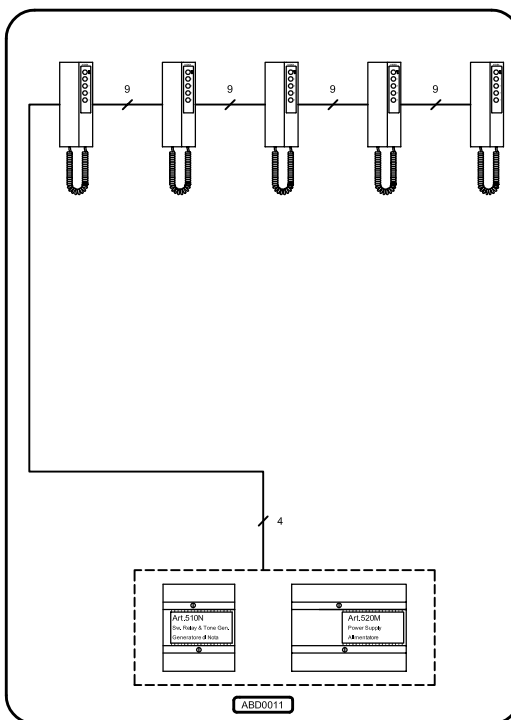
The diagram shows an intercommunicating system which uses five push button intercoms Art.3117 specific for this use.
From each intercom you pick up the handset and pressing the relevant button to call the others as follows:

		Calling intercom				
		1	***2***	***3***	***4***	***5***
Button	***1***	*5*	*1*	*1*	*1*	*1*
	2	*2*	*5*	*2*	*2*	*2*
	3	*3*	*3*	*5*	*3*	*3*
	4	*4*	*4*	*4*	*5*	*4*
		Called intercom				

Operation:
- *To call one of the extensions, pick up the handset then press the relevant button (see table above);*
- *The called intercom will ring. Pick up the handset to answer;*
- *From the other intercoms the conversation can be listened to by picking up the handset;*
- *The system will be switched off when all the handsets are hung up.*

Installing the system
a. *Consult the table below to obtain the items required.*
b. *Run the correct size cables (see page 25). See block diagram for number of cores;*
c. *Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).*

Extra services and accessories
It is possible to install on the system additional accessories or/and have extra services by using one or more service push buttons (1-4) :
1. *Installation of an extension sounder (see page 23 fig.4);*
2. *Enable extra services like stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by one service push button (see page 23 fig.8). Naturally the service push buttons could be used if free (systems with less than 5 extensions).*

Notes
- ***The call tone comes from the ear piece of the handset: to avoid damage to the hearing, do not leave the handset close to the ear while the relevant hook switch on the base is down for any reason;***
- *On this system the ⊸ push button could be used to call the sixth intercom (JP1 = "**T**" and "**P**" terminals connected to "**X**" terminal of the intercom to call) or to enable an extra service (JP1 in "**T**" or "**-**"depending on the signal required. For example to use the "key" push button as shown at figure 8 on page 23, It is necessary to set JP1="**T**" and to connect the "**P**" terminal to terminal "**4**" of the Art.506T.*
- *The jumper JP1 allows, depending on the system kind, to adjust the door open signal: "**T**" position to have an electronic call tone, "**-**" position to have a ground signal.*

SISTEMA INTERCOMUNICANTE A 5 UTENTI SENZA POSTO ESTERNO

Lo schema mostra un impianto intercomunicante che utilizza citofoni Art.3117 specifici per questo tipo d'impiego in quanto dotati di 5 pulsanti. Da ciascun citofono è possibile chiamare tutti gli altri secondo il seguente schema:

		Citofono Chiamante				
		1	**2**	**3**	**4**	**5**
Pulsante	**1**	5	1	1	1	1
	2	2	5	2	2	2
	3	3	3	5	3	3
	4	4	4	4	5	4
		Citofono Chiamato				

Funzionamento:
- Per chiamare uno degli interni, sollevare la cornetta e premere il relativo pulsane (vedi tabella sopra);
- Il citofono chiamato squilla emettendo una nota elettronica e per rispondere occorre sollevare la cornetta;
- Dagli altri citofoni, sollevando la cornetta, è possibile ascoltare una conversazione in corso;
- La conversazione si chiude agganciando le cornette.

Realizzazione dell'impianto
a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.25);
c. Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.25) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.26).

Accessori e Servizi Ausiliari
È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando uno o più pulsanti di servizio (1-4):
1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.4);
2. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato da uno dei pulsanti di servizio (vedi pag.23 fig.8). Naturalmente i pulsanti di servizio possono essere utilizzati se liberi (sistemi con meno di 5 interni).

Note
- **La nota elettronica è emessa dallo speaker interno alla cornetta: per evitare danni all'udito, non tenere mai la cornetta accostata all'orecchio se il relativo gancio sulla base è abbassato;**
- Il pulsante ⊸, solo in quest'impianto, può essere utilizzato per chiamare un ulteriore citofono (JP1 in posizione "**T**" e morsetto "**P**" collegato al morsetto "**X**" del citofono da chiamare) o per comandare un relè d'asservimento (JP1 in posizione "**T**" o "**-**" in base al segnale di comando richiesto). Ad esempio volendolo utilizzare per un'applicazione come quella di figura 8 a pagina 23, occorre impostare JP1 in posizione "**T**" e collegare il morsetto 4 dell'Art.506T ai morsetti "**P**" dei citofoni.
- Il jumper JP1 consente, in base al tipo di impianto, di adeguare il comando "apri-porta" (morsetto "**P**") del citofono: in posizione "**T**" è una nota elettronica, in posizione "**-**" è un segnale di massa.

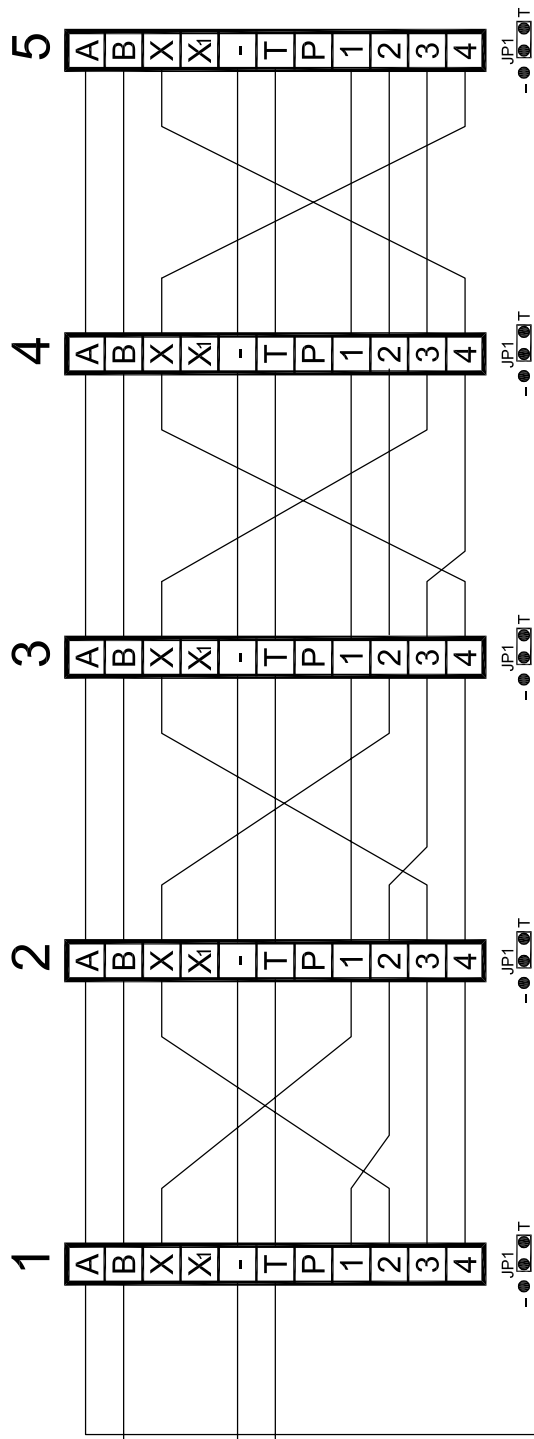
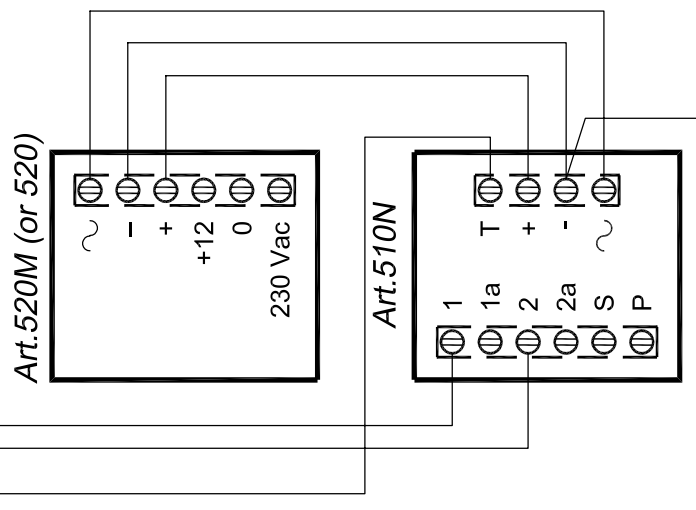
Art.	***Qty Qta***	***Description***	***Notes***	**Descrizione**	**Note**
3117	5	*Intercom with 5 push buttons*		Citofono con 5 pulsanti	
520M or 520	1	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
510N	1	*Modulated tone generator and speech cut off circuit*		Generatore di nota elettronica e separatore di linea fonica	

Art.3117

Art.520M (or 520)

230 Vac

Art.510N

AM000011

FIVE USERS INTERCOMMUNICATING SYSTEM WITH ONE ENTRANCE

The diagram shows the installation of page 56 complete with the outdoor station.

Operation:

As an intercommunicating system it work like the one on page 56 while an external call will work as follows:

- *The visitor calls by pressing the button on the outdoor station;*
- *To answer pick up the handset then press the push button to open the door. If an intercommunicating conversation is in progress when a call is made, an acoustic signal will be heard. To answer hang up all the handsets.*
- *Making an intercommunicating call while an external conversation is in progress cuts off the outdoor station from the speech line. To talk again with the outdoor station, hang up all the handsets then pick one up;*
- *A conversation in progress could be listened to from more intercoms by picking up the relevant handsets: the audio volume will decrease;*
- *From any of the intercoms, at any time, by picking up the handset it is possible to talk with the outdoor station and open the door by pressing the button.*
- *The external call has a deep tone while the internal call has an acute tone.*

Installing the system

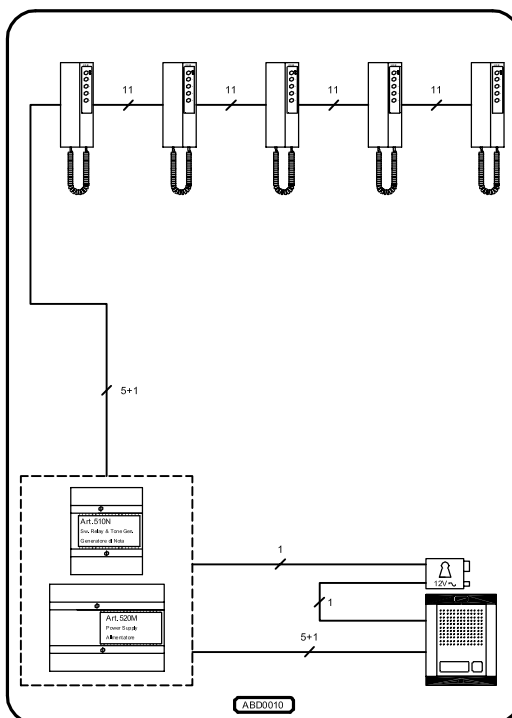
a. *Consult the table below to obtain the necessary items required.*
b. *Run the correct size cables (see page 25). See block diagram for number of cores;*
c. Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).

Extra services and accessories

It is possible to install on the system additional accessories or/and have extra services by using the service push buttons (1-4) :

1. *Installation of an extension sounder (see page 23 fig.4);*
2. *Installation of a digital codelock module (see page 38 fig.2);*
3. *Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 38 fig.1);*
4. *Enable extra services like stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by one service push button (see page 23 fig.8). Naturally the service push buttons could be used if free (systems with less than 5 extensions).*

Notes

- ***The call tone comes from the ear piece of the handset: to avoid damage to the hearing, do not leave the handset close to the ear while the relevant hook switch on the base is down for any reason;***
- *The jumper JP1 allows, depending on the system, to adjust the door open signal: "**T**" position to have an electronic call tone, "**-**" position to have a ground signal;*
- *It is possible to spare the door open wire, setting the JP1 on "**-**" position an making a link between terminals "**P**" and "**A**" for each intercom;*
- *As specified in the diagram, to avoid call tone distortion, adjust the call tone volume (•●) to a low or medium level for at least 3 intercoms;*
- *The Art.510N cut's off the speech line from the outdoor station while an intercommunicating conversation is in progress.*

SISTEMA INTERCOMUNICANTE A CINQUE UTENTI CON UN INGRESSO

Lo schema mostra l'impianto di pagina 56 completo di posto esterno.

Funzionamento:

Per la parte intercomunicante, il sistema funziona come quello di pagina 56, mentre in relazione alle chiamate dall'esterno il funzionamento è il seguente:

- Il visitatore chiama premendo il pulsante sul posto esterno;
- Sollevare la cornetta di uno dei citofoni per rispondere e, all'occorrenza, premere il pulsante per aprire la porta. Un segnale acustico durante una conversazione intercomunicante da avviso della chiamata da esterno: agganciare tutte le cornette quindi sollevarne una per rispondere;
- Una chiamata intercomunicante, durante una conversazione con il posto esterno, isola quest'ultimo dalla linea fonica: per riprendere la conversazione, agganciare prima tutte le cornette quindi sollevarne una;
- Una conversazione in corso può essere ascoltata da più citofoni sollevando le relative cornette: il volume dell'audio subirà un leggero degrado;
- Da ciascun citofono, con l'impianto a riposo o in funzione, è possibile, sollevando la cornetta, parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante .
- La chiamata dall'esterno ha un tono basso, mentre quella intercomunicante ha un tono acuto.

Realizzazione dell'impianto

a. Consultare la tabella a fine pagina per il materiale occorrente;
b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.25);
c. Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.25) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.26).

Accessori e Servizi Ausiliari

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando uno dei pulsanti di servizio (1-4):

1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.4);
2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.*38* fig.2);
3. Installazione di un modulo "apri-porta" con lettore di prossimità per chiavi codificate (vedi pag.*38* fig.1);
4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato da un pulsante di servizio (vedi pag.23 fig.8). Naturalmente i pulsanti di servizio possono essere utilizzati se liberi (sistemi con meno di 5 interni).

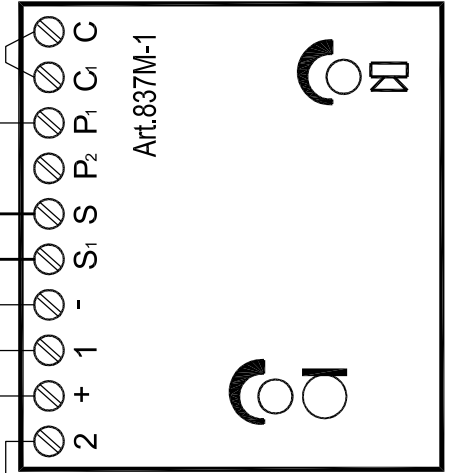
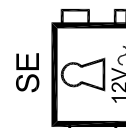
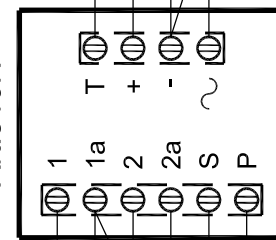
Note

- **La nota elettronica è emessa dallo speaker interno alla cornetta: per evitare danni all'udito, non tenere mai la cornetta accostata all'orecchio se il relativo gancio sulla base è abbassato;**
- Il jumper JP1 consente, in base al tipo di impianto, di adeguare il comando "apri-porta" (morsetto "**P**") del citofono: in posizione "**T**" è una nota elettronica, in posizione "**-**" è un segnale di massa;
- Impostando il jumper JP1 in posizione "**-**" e facendo un ponte tra i morsetti "**P**" ed "**A**" per ciascun citofono, è possibile risparmiare il filo per il comando "apri-porta";
- Per evitare distorsioni della nota elettronica, è necessario impostarne il volume (•●) ad un livello medio o basso per almeno 3 citofoni;
- L'Art.510N consente di isolare la linea fonica dal posto esterno durante una conversazione intercomunicante.

Art.	*Qty Qta*	*Description*	*Notes*	**Descrizione**	**Note**
3117	5	*Intercom with 5 push button*		Citofono a 5 pulsanti	
837M-1	1	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
520M	1	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
510N	1	*Modulated tone generator and speech cut off circuit*		Generatore di nota elettronica e separatore di linea fonica	
For outdoor station surface mount				**Per l'installazione da superficie del posto esterno**	
881	1	*Surface mounting unit*		Scatola di protezione	
For outdoor station flush mount				**Per l'installazione da incasso del posto esterno**	
851	1	*Front support*		Supporto frontale	
861 or	1	*Covering frame*		Cornici di protezione	
871	1	*Rainshield*		Tettuccio antipioggia	

Note:
Per non avere distorsione nel tono della nota elettronica, regolarne il volume ad un livello medio o basso per almeno 3 dei citofoni.

Notes:
To avoid the electronic call tone distortion,
Adjust its volume to a medium or low level for 3 intercoms at least.

AM000010

FIVE USERS INTERCOMMUNICATING SYSTEM WITH TWO ENTRANCES

The installation shown on the diagram works like the one on page 58 but has two entrances.
The Art.502N (audio entrances switch) switches the speech line and the "door open" service on the outdoor station from which the last call was made cutting off the second outdoor station: so the system, on each call, works like one with one entrance.
Like on the one entrance system but relative to the entrance from which the last call is made, picking up one of the handsets at any time, it is possible to talk with the outdoor station and to open the relevant door by pressing the push button.

Installing the system

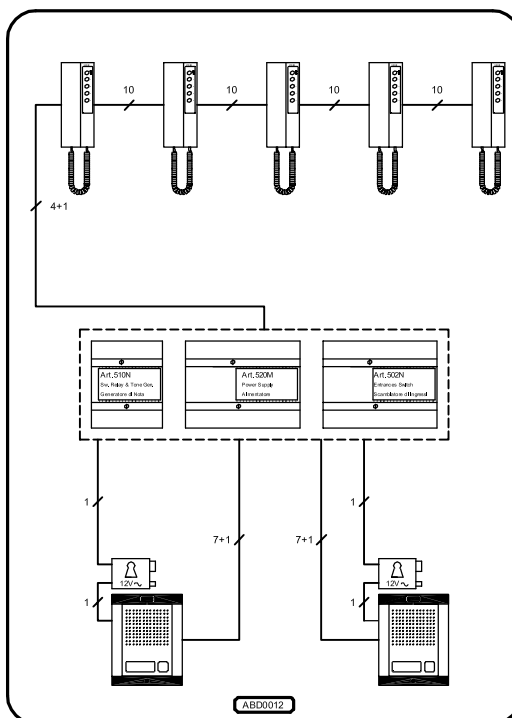
a. Consult the table below to obtain the items required.
b. Run the correct size cables (see page 25). See block diagram for number of cores;
c. Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).

Extra services and accessories

It is possible to install on the system additional accessories or/and have extra services by using the service push buttons (1-4) :

1. *Installation of an extension sounder (see page 23 fig.4);*
2. *Installation of a digital codelock module (see page 38 fig.2);*
3. *Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 38 fig.1);*
4. *Enable extra services like stair lights or gate opening trough an enslavement relay controlled by one service push button (see page 23 fig.8). Naturally the service push buttons could be used if free (systems with less than 5 extensions).*

Notes

- ***The call tone comes from the ear piece of the handset: to avoid damage to the hearing, do not leave the handset close to the ear while the relevant hook switch on the base is down for any reason;***
- *The jumper JP1 allows, depending on the system, to adjust the door open signal: "**T**" position to have an electronic call tone, "**-**" position to have a ground signal;*
- *As shown on the diagram, setting the jumper JP1 on "**-**" position and making a link between terminals "**P**" and "**A**" for each intercom allows the "door open" wire to be unused;*
- *To avoid call tone distortion, adjust the call tone volume () to a low or medium level for at least 3 intercoms;*
- *The Art.502N (audio entrances switch) switches the speech lines and the "door open" service to the entrance from which the call is made;*
- *The speech lines from the entrance switch (Art.502N) go to the intercoms through the Art.510N which cuts off the speech lines from the active outdoor station while an intercommunicating conversation is in progress.*

SISTEMA INTERCOMUNICANTE A 5 UTENTI CON DUE INGRESSI

L'impianto mostrato nello schema funziona come quello di pagina 58, ma è modificato rispetto a quest'ultimo per avere 2 ingressi.
L'Art.502N (scambiatore d'ingressi audio) consente di commutare la fonia ed il servizio di "apertura-porta", verso l'ingresso dal quale proviene la chiamata: l'impianto, ad ogni chiamata, lavora come se fosse ad ingresso singolo.
Come per il sistema precedente, sollevando la cornetta è possibile parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante, ma relativamente all'entrata dalla quale è arrivata l'ultima chiamata.

Realizzazione dell'impianto

a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.25);
c. Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.25) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.26).

Accessori e Servizi Ausiliari

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando uno dei pulsanti di servizio (1-4):

1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.4);
2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.*38* fig.2);
3. Installazione di un modulo "apri-porta" con lettore di prossimità per chiavi codificate (vedi pag.*38* fig.1);
4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato da un pulsante di servizio (vedi pag.23 fig.8). Naturalmente i pulsanti di servizio possono essere utilizzati se liberi (sistemi con meno di 5 interni).

Note

- **La nota elettronica è emessa dallo speaker interno alla cornetta: per evitare danni all'udito, non tenere mai la cornetta accostata all'orecchio se il relativo gancio sulla base è abbassato;**
- Il jumper JP1 consente, in base al tipo di impianto, di adeguare il comando "apri-porta" (morsetto "**P**") del citofono: in posizione "**T**" è una nota elettronica, in posizione "**-**" è un segnale di massa;
- Impostando il jumper JP1 in posizione "**-**" e facendo un ponte tra i morsetti "**P**" ed "**A**" per ciascun citofono, è stato risparmiato, rispetto all'impianto ad un ingresso, il filo per il comando "apri-porta";
- Per evitare distorsioni della nota elettronica, è necessario impostarne il volume () ad un livello medio o basso per almeno 3 citofoni.
- L'Art.502N permette di commutare l'audio ed il servizio d'apertura porta verso il posto esterno dal quale è arrivata l'ultima chiamata;
- La linea fonica in uscita dallo scambiatore (Art.502N) passa attraverso l'Art.510N che isola il posto esterno attivo dalla linea fonica quando è in corso una conversazione intercomunicante.

Art.	*Qty* Qta	*Description*	*Notes*	Descrizione	Note
3117	5	*Intercom with 5 push button*		Citofono a 5 pulsanti	
837M-1	2	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
520M	1	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
510N	1	*Modulated tone generator and speech cut off circuit*		Generatore di nota elettronica e separatore di linea fonica	
502N	1	*Audio Entrances Switch*		Scambiatore d'Ingressi Audio	
For outdoor station surface mount			**Per l'installazione da superficie del posto esterno**		
881	2	*Surface mounting unit*		Scatola di protezione	
For outdoor station flush mount			**Per l'installazione da incasso del posto esterno**		
851	2	*Front support*		Supporto frontale	
861 or	2	*Covering frame*		Cornici di protezione	
871	2	*Rainshield*		Tettuccio antipioggia	

FIVE USERS INTERCOMMUNICATING SYSTEM WITH THREE ENTRANCES

The installation shown on the diagram works like the one on page 58 but has three or more entrances.
*The call from one outdoor station enables the relevant Art.502N which disables all other switches by sending a signal to the "**R**" terminal (the other Art.502N switch to position "**A**" cutting off the speech lines of the relevant outdoor stations from the main speech line and disabling the "door open" service) and switch the speech line and the "door open" service to the connected outdoor station.*
Like on the one and two entrances system but relative to the entrance from which the last call is made, picking up one of the handsets at any time, it is possible to talk with the outdoor station and to open the relevant door by pressing the push button.

SISTEMA INTERCOMUNICANTE A 5 UTENTI CON TRE INGRESSI

L'impianto mostrato nello schema funziona come quello di pagina 58, ma è modificato rispetto a quest'ultimo per avere 3 o più ingressi.
La chiamata da uno dei posti esterni porta il relativo scambiatore Art.502N alla commutazione in posizione "**B**" e ad inviare il segnale di reset sul morsetto "**R**": gli altri scambiatori commutano in posizione "**A**" isolando dalla linea fonica i relativi posti esterni.. Come per i sistemi ad uno e due ingressi, sollevando la cornetta (con la conversazione in corso o l'impianto a riposo) è possibile parlare con il posto esterno ed aprire la porta premendo il pulsante , ma relativamente all'entrata dalla quale è arrivata l'ultima chiamata.

Installing the system

a. Consult the table below to obtain the necessary items required.
b. Run the correct size cables (see page 25). See block diagram for number of cores;
c. Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).

Realizzazione dell'impianto

a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente;
b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.25);
c. Eseguire il collaudo dell'impianto (vedi pag.25) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.26).

Extra services and accessories

It is possible to install on the system additional accessories or/and have extra services by using the service push buttons (1-4) :
1. *Installation of an extension sounder (see page 23 fig.4);*
2. *Installation of a digital codelock module (see page 38 fig.2);*
3. *Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 38 fig.1);*
4. Enable extra services like stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by one service push button (see page 23 fig.8). Naturally the service push buttons could be used if free (systems with less than 5 extensions).

Notes

- ***The call tone comes from the ear piece of the handset: to avoid damage to the hearing, do not leave the handset close to the ear while the relevant hook switch on the base is down for any reason;***
- *The jumper JP1 allows, depending on the system, to adjust the door open signal: "**T**" position to have an electronic call tone, "**-**" position to have a ground signal;*
- *As shown on the diagram, setting the JP1 on "**-**" position and making a link between terminals "**P**" and "**A**" for each intercom allows the "door open" wire to be unused;*
- *To avoid call tone distortion, adjust the call tone volume ( ) to a low or medium level for at least 3 intercoms;*
- *The Art.502N (audio entrances switch) switches the speech lines and the "door open" service to the entrance from which the call is made;*
- *The speech lines from the entrance switch (Art.502N) go to the intercoms through the Art.510N which cuts off the speech lines from the active outdoor station while an intercommunicating conversation is in progress.*
- *For additional entrances refer to the diagram.*

Accessori e Servizi Ausiliari

È possibile installare nell'impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando uno dei pulsanti di servizio (1-4):
1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.4);
2. Installazione di un modulo "apri-porta" a codice (vedi pag.*38* fig.2);
3. Installazione di un modulo "apri-porta" con lettore di prossimità per chiavi codificate (vedi pag.*38* fig.1);
4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d'asservimento comandato da un pulsante di servizio (vedi pag.23 fig.8). Naturalmente i pulsanti di servizio possono essere utilizzati se liberi (sistemi con meno di 5 interni).

Note

- **La nota elettronica è emessa dallo speaker interno alla cornetta: per evitare danni all'udito, non tenere mai la cornetta accostata all'orecchio se il relativo gancio sulla base è abbassato;**
- Il jumper JP1 consente, in base al tipo di impianto, di adeguare il comando "apri-porta" (morsetto "**P**") del citofono: in posizione "**T**" è una nota elettronica, in posizione "**-**" è un segnale di massa;
- Impostando il jumper JP1 in posizione "**-**" e facendo un ponte tra i morsetti "**P**" ed "**A**" per ciascun citofono, è stato risparmiato, rispetto all'impianto ad un ingresso, il filo per il comando "apri-porta";
- Per evitare distorsioni della nota elettronica, è necessario impostarne il volume ( ) ad un livello medio o basso per almeno 3 citofoni.
- L'Art.502N permette di commutare l'audio ed il servizio d'apertura porta verso il posto esterno dal quale è arrivata l'ultima chiamata;
- La linea fonica in uscita dallo scambiatore (Art.502N) passa attraverso l'Art.510N che isola il posto esterno attivo quando è in corso una conversazione intercomunicante;
- Per gli ingressi addizionali fare riferimento ai componenti e i collegamenti mostrati nello schema.

Art.	*Qty Qta*	*Description*	*Notes*	Descrizione	Note
3117	5	*Intercom with 5 push button*		Citofono a 5 pulsanti	
837M-1	3	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
520M	3	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
510N	1	*Modulated tone generator and speech cut off circuit*		Generatore di nota elettronica e separatore di linea fonica	
502N	3	*Audio Entrances Switch*	one each one outdoor station	Scambiatore di Ingressi Audio	uno ogni posto esterno
For outdoor station surface mount			**Per l'installazione da superficie del posto esterno**		
881	2	*Surface mounting unit*		Scatola di protezione	
For outdoor station flush mount			**Per l'installazione da incasso del posto esterno**		
851	2	*Front support*		Supporto frontale	
861 or	2	*Covering frame*		Cornici di protezione	
871	2	*Rainshield*		Tettuccio antipioggia	

STAIRCASE A
SCALA A

STAIRCASE B
SCALA B

STAIRCASE C
SCALA C

See page 66 for system description.
Vedi pagina 66 per la descrizione dell'impianto.

“3+1” AUDIO DOOR ENTRY SYSTEMS

ONE MAIN ENTRANCE PLUS THREE SECONDARY ENTRANCES AUDIO DOOR ENTRY SYSTEM

The diagram shows a system suitable for residential estates which have one main entrance and more secondary entrances like residences, holiday camps or big block of flats. In these cases the system should allows to call all users from the main entrance and only the relevant users from secondary entrances.

Operation

- *The visitor calls the requested user by pressing the relevant button on the outdoor station (from one secondary entrance or from the main one);*
- *The called intercom will ring until the button is pressed;*
- *The called user can answer by picking up the handset and then can open the door by pressing the ⊸O push button whether the call come from the main entrance or from a secondary one;*
- *The system will be switched off hanging up the handset;*
- *The secondary entrances are independent so it is possible to speak at the same time from each one with the relevant users.*

Installing the system

a. Consult the table below to obtain the items required. Regarding the number of modules and the relevant housing (flush or surface), refer to the section of this manual relevant to the 800 series modular system;

b. *Run the correct size cables (see page 25). See block diagram for number of cores.*

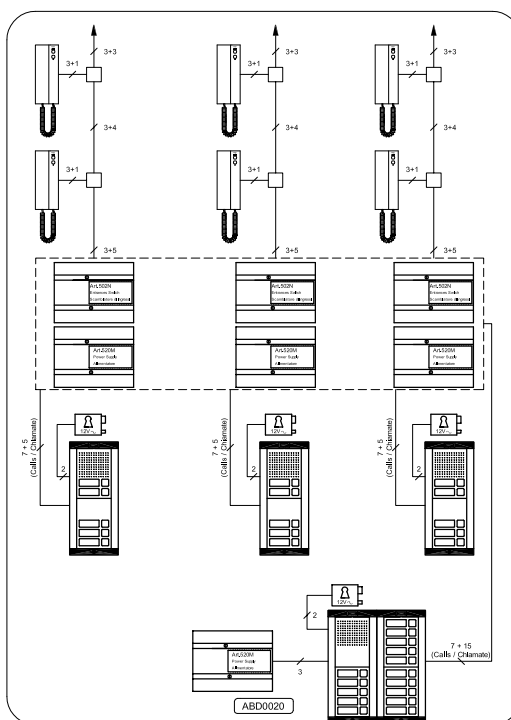
c. *Test installation (see page 25) and in case of any problem see the troubleshooting guide of this manual (see page 26).*

Extra services and accessories

It is possible to install on the system additional accessories or/and have extra services by using the service push button ● :

1. *Installation of an extension sounder (see page 23 fig.1);*
2. *Installation of a digital codelock module (see page 38 fig.2);*
3. *Installation of a proximity key reader module to open the door using proximity keys (see page 38 fig.1);*
4. Enable extra services like stair lights or gate opening through an enslavement relay controlled by the service push button ● (see page 23 fig.5 and page 24 fig.9).

Notes

*The call from the main entrance switches the speech lines and the “door open” service from the secondary entrance relevant to the called user to it. To make the switching, push button commons relevant to each staircase are linked together and to the “**A2**” terminal of the relevant entrances switch while to all the “**A1**” terminals is connected the call tone output “**C1**” coming from the main entrance. Depending on the group of the push button pressed on the main outdoor station the switching is to staircase “**A**”, “**B**” or “**C**”.*

SISTEMI CITOFONICI “3+1”

IMPIANTO CITOFONICO AD UN INGRESSO PRINCIPALE E 3 INGRESSI SECONDARI

Lo schema mostra un impianto adatto a complessi abitativi con un ingresso principale e più ingressi secondari come residences, villaggi turistici o grandi condomini. In queste installazioni, l’impianto deve essere tale da poter contattare dall’ingresso principale tutti gli utenti e solo quelli interessati dagli ingressi secondari.

Funzionamento

- Il visitatore, dall’ingresso principale o secondario, chiama l’utente desiderato premendo il relativo pulsante sul posto esterno;
- Il citofono chiamato emette una nota elettronica;
- L’utente può instaurare la conversazione sollevando la cornetta ed aprire la porta premendo il pulsante ⊸O (sia che l’ingresso sia quello principale che quello secondario);
- Riagganciando la cornetta l’impianto si spegne;
- Gli ingressi secondari sono indipendenti per cui è possibile parlare da ciascuno di essi contemporaneamente.

Realizzazione dell’impianto

a. Consultare la tabella di fondo pagina per il materiale occorrente: per il numero dei moduli necessari e per il tipo ed il numero dei supporti (da incasso o superficie) da utilizzare per contenerli, fare riferimento alla sezione, del presente manuale, relativa al sistema modulare serie 800;

b. Posare il cavo rispettando le sezioni dei fili (vedi pag.25);

c. Eseguire il collaudo dell’impianto (vedi pag.25) ed in caso di problemi consultare la ricerca guasti del presente manuale (vedi pag.26)

Accessori e Servizi Ausiliari

È possibile installare nell’impianto degli accessori aggiuntivi e/o usufruire di servizi ausiliari utilizzando il pulsante ● :

1. Installazione di una suoneria supplementare (vedi pag.23 fig.1);
2. Installazione di un modulo “apri-porta” a codice (vedi pag.38 fig.2);
3. Installazione di un modulo lettore chiavi di prossimità codificate (vedi pag.38 fig.1);
4. Attivazione di servizi ausiliari come luci scale (o apertura cancello ecc.) tramite un relè d’asservimento comandato dal pulsante ● (vedi pag.23 fig.5 e 24 fig.9).

Note

La chiamata dall’ingresso principale provoca la commutazione automatica della linea fonica e del servizio di “apertura-porta”, dall’ingresso locale relativo all’utente chiamato a quello principale. Per ottenere la commutazione, i comuni dei pulsanti relativi a ciascuna scala sono stati collegati tra di loro e al morsetto “**A2**” del relativo scambiatore, mentre al morsetto “**A1**” di tutti gli scambiatori è stata collegata l’uscita della nota elettronica “**C1**” proveniente dal posto esterno principale. In base al gruppo di appartenenza del pulsante premuto sul posto esterno principale, avviene la commutazione verso la scala “**A**”, “**B**” o “**C**”.

Art.	*Qty Qta*	*Description*	*Notes*	Descrizione	Note
3111	15	*Intercom*	*n = Intercoms in the system*	Citofono	n = Citofoni nell’impianto
837M-0	1	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
837M-2	3	*Speaker unit module*		Modulo portiere elettrico	
843	3	*Extension front panel module*	*qty depend by extensions*	Modulo pulsantiera	qta in base al nr. di interni
845	3	*Extension front panel module*	*qty depend by extensions*	Modulo pulsantiera	qta in base al nr. di interni
520M	4	*Power Supply Unit*		Alimentatore	
502N	3	*Audio Entrances Switch*	one each one outdoor station	Scambiatore di Ingressi Audio	uno ogni posto esterno
For outdoor station surface mount				**Per l’installazione da superficie del posto esterno**	
882-889	x	*Surface mounting unit*	*qty depend by nr of modules*	Scatola di protezione	qta in base al nr. moduli
For outdoor station flush mount				**Per l’installazione da incasso del posto esterno**	
852-853	x	*Front support*	*qty depend by nr of modules*	Supporto frontale	qta in base al nr. moduli
862-869 or	x	*Covering frame*	*qty depend by nr of modules*	Cornici di protezione	qta in base al nr. moduli
872-879	x	*Rainshield*	*qty depend by nr of modules*	Tettuccio antipioggia	qta in base al nr. moduli

Factory - Office

VIDEX ELECTRONICS S.p.A.

Via del lavoro,1
63020 MONTEGIBERTO (AP) - ITALY
Phone: (+39) 0734 - 631669
Fax: (+39) 0734 - 632475
www.videx.it
e-mail: info@videx.it

Main UK office:

VIDEX SECURITY LTD

1 Osprey
Trinity Park Trinity Way
London E4 8TD
Phone: (+44) 0870 3001240
Fax: (+44) 208 - 5235825
www.videx-security.com
e-mail: info@videx-security.com

Northern UK office:

VIDEX SECURITY LTD

Unit 5-7
Chillingam Industrial Estate
Chapman Street
NEWCASTLE UPON TYNE
NE6 2XX
Phone: 0191 224 3174
Fax: 0191 224 1559

Greece office:

VIDEX HELLAS Electronics

48 Filolaou Str.
11633 Athens
Phone: (+30) 210 - 7521028/7521998
Fax: (+30) 210 - 7560712
www.videx.gr
e-mail: videx@videx.gr

Danish office:

VIDEX DANMARK

Hammershusgade 15
DK - 2100 Copenhagen
Phone: (+45) 39 29 80 00
Fax: (+45) 39 27 77 75
www.videx.dk

1.2 200410 - Cod.67009220 GRAFICHE DE PAOLIS - 0734.775118